

Tartalom



Csak Euro Diesel EN 590!*

Az Opel gépkocsik dízelmotorjait az autóiipari kutatások legújabb eredményei alapján fejlesztették ki, így magas műszaki színvonalat és kifinomult technológiát képviselnek, környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetést tesznek lehetővé. Annak érdekében, hogy megfelelő működését

biztosítsa, a motort csak jó minőségű, az európai DIN EN 590 (EURO DIESEL) szabványnak megfelelő üzemanyaggal szabad üzemeltetni. Lásd a „Vezetés és üzemeltetés” fejezetben, az „Üzemanyag” címszónál.

Más üzemanyag használata károsíthatja a gépkocsit, és érvénytelenítheti a garanciát!

*Dízelüzemű motor esetén

Bevezetés	0-1
Röviden	1-1
Kulcsok, ajtók és ablakok	2-1
Ülések, biztonsági rendszerek	3-1
Tárolás	4-1
Műszerek és kezelőszervek	5-1
Világítás	6-1
Infotainment rendszer	7-1
Hőmérséklet-szabályozás	8-1
Vezetés és üzemeltetés	9-1
Autóápolás	10-1
Szerviz, karbantartás	11-1
Műszaki adatok	12-1
Tárgymutató	13-1

Bevezetés

Üzemanyag	Megjelölés	<input type="text"/>		
Motorolaj	Minőségi osztály	<input type="text"/>		
	Viszkozitás	<input type="text"/>		
Gumiabroncs levegőnyomás	Gumiabroncsméret		első	hátsó
	Nyári gumiabroncsok	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Téli gumiabroncsok	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tömegadatok	Megengedett legnagyobb össztömeg	<input type="text"/>		
	– Üres tömeg, alapmodell	<input type="text"/>		
	– Többlettömeg	<input type="text"/>		
	– Nehéz tartozékok	<input type="text"/>		
	= Terhelhetőség	<input type="text"/>		

Gépkocsijának adatai

Írja be gépkocsijának adatait az előző oldalra, hogy az bármikor könnyen hozzáférhető legyen. Az adatokat megtalálja a „Szerviz, karbantartás” és a „Műszaki adatok” című fejezetekben, illetve a gépkocsi azonosító tábláján.

Bevezetés

Gépkocsiját a fejlett technika, biztonság, környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetés jellemzi.

A Kezelési útmutatóban minden olyan információt megtalál, amely gépkocsijának biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges.

Gondoskodjon róla, hogy a gépkocsi utasai tisztában legyenek a nem megfelelő használatból adódó esetleges baleset- és sérülésveszéllyel.

Mindig meg kell felelnie azon országok törvényeinek és előírásainak, ahol éppen tartózkodik. Ezen törvényi szabályozások eltérhetnek a jelen kezelési útmutatóban leírt információktól.

Ahol szervizlátogatásra történik utalás a Kezelési útmutatóban, ott a szervizeltetéshez javasoljuk, hogy forduljon Opel Szerviz Partneréhez.

Minden Opel Szerviz Partner első osztályú szolgáltatást nyújt méltányos árakon. Az Opel által kiképzett, tapasztalt szakemberek dolgoznak az Opel előírásai szerint.

A fedélzeti irodalom csomagot érdemes mindig a kesztyűtartóban tartani, hogy szükség esetén kéznél legyen.

A kezelési útmutató használata

- A „Röviden” című fejezet áttekintést ad a gépkocsiról.
- A kezelési útmutató első lapjain és az egyes fejezetek elején található tartalomjegyzékek segítik az információk gyors megtalálását.
- A tárgymutató segítségével könnyen megtalálhatja, amit keres.
- A képeken látható sárga nyilak a tárgyalta részletre vagy egy végrehajtandó utasításra utalnak.

- A képeken látható fekete nyilak a kiváltott hatást vagy további végrehajtandó utasítást jelölnek.
- Ez a Kezelési útmutató balkormányos gépkocsikra vonatkozik. A jobbkormányos gépkocsik kezelése hasonló.
- A Kezelési útmutató a gyári motorkódokat használja. A megfelelő kereskedelmi jelölések a „Műszaki adatok” című fejezetben találhatók.
- A leírásokban szereplő irányok (jobbra vagy balra, előre vagy hátra) mindig a menetirány szerint értendők.
- Modellváltozattól, helyi kivitteltől, beépített különleges felszereléstől és tartozékoktól függően gépkocsija felszereltségének tulajdonságai eltérhetnek a kezelési útmutatóban szereplő leírásoktól.

Veszély, Figyelmeztetések és Vigyázat

⚠Veszély

A **⚠Veszély** keretben kiemelt szöveg végzetes sérülés kockázatára figyelmeztet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

⚠Figyelmeztetés

A **⚠Figyelmeztetés** szöveggel jelölt részek baleset vagy sérülés veszélyére hívják fel a figyelmet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása sérülésveszélyt okozhat.

Vigyázat

A **Vigyázat** keretben kiemelt szöveg a gépkocsi sérülésének veszélyére figyelmeztet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi sérüléséhez vezethet.

Szimbólumok

* olyan felszerelést jelöl, amely nem található meg minden gépkocsiban (modellvariáció, motorváltozat, bizonyos országra jellemző modell, extra felszerelés, eredeti Opel alkatrészek és tartozékok).

Az oldalhivatkozásokat a ⇨ jelöli. A ⇨ azt jelenti, hogy lásd az adott oldalon.

Kellemes utazást kívánunk

Adam Opel GmbH

Röviden


Az első utazáshoz szükséges információk



16988 T

A gépkocsi kinyitása

Rádiófrekvenciás távirányító

Az ajtó zárjának kinyitásához nyomja meg a  gombot. A csomagterajtó kinyitásához nyomja meg a díszléc alatti gombot.

Távirányító ⇨ 2-2, Központi zár ⇨ 2-7,
Csomagtér ⇨ 2-11.



17377 T

Elektronikus kulcs

A gépkocsi ajtózárainak és az ajtó kinyitásához húzza meg a fogantyút. A csomagterajtó kinyitásához nyomja meg a díszléc alatti gombot.

Open&Start rendszer  ⇨ 2-4.



Ülésállítás

Az ülés hosszanti beállítása

Húzza felfelé a kart, mozgítsa el az ülést, majd engedje el a kart.

Az ülések beállítása ⇨ 3-4,
Üléshelyzet ⇨ 3-3.



Háttámlák

Forgassa el a kézikereket. Beállítás közben ne dőljön a háttámlának.

Az ülések beállítása ⇨ 3-4,
Üléshelyzet ⇨ 3-3, Az első utasülés
háttámlájának lehajtása ⇨ 3-6.



Ülésmagasság *

A kar mozgásának iránya

Fel: = magasabbra

Le: = alacsonyabbra

Ülések ⇨ 3-3, Üléshelyzet ⇨ 3-3.



Az ülés dőlése *

Húzza meg a kart, a testsúly áthelyezésével állítsa be a kívánt dőlésszöveget. Engedje el a kart és hallható kattanással rögzítse az ülést.

Ülések ⇨ 3-3, Ülész helyzet ⇨ 3-3.



A fejtámla beállítása

Nyomja meg a kioldógombot *, állítsa be a magasságot, majd rögzítse.

Fejtámlák ⇨ 3-1.



Biztonsági öv

Húzza ki a biztonsági övet, és csatolja be az övcsatba. A biztonsági öv csavarodásmentesen és szorosan simuljon a testre. Az első ülések háttámláit ne döntse túlzottan hátra (a javasolt döntési szög kb. 25°).

Az öv kioldásához nyomja meg az övcsaton lévő piros gombot.

Biztonsági övek ⇨ 3-12,
Légzsákrendszer ⇨ 3-16,
Ülész helyzet ⇨ 3-3.



A visszapillantó tükrök beállítása

Belső visszapillantó tükrő

Fordítsa el a tükrő alján lévő kart * a vakítás csökkentése érdekében.

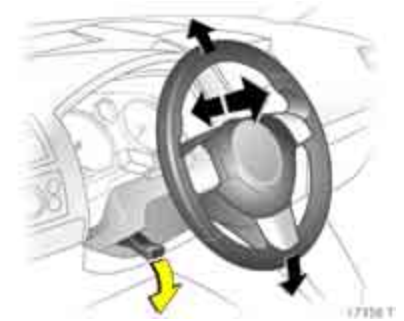
Belső tükrő ⇨ 2-17, Automatikusan elsötétülő belső tükrő ⇨ 2-17.



Külső visszapillantó tükrők

Válassza ki az adott külső tükrőt és állítsa be.

Elektromos tükrőállítás ⇨ 2-15,
Domború külső tükrők ⇨ 2-15,
Behajtható külső tükrők ⇨ 2-16,
Fűtött külső tükrők ⇨ 2-16.

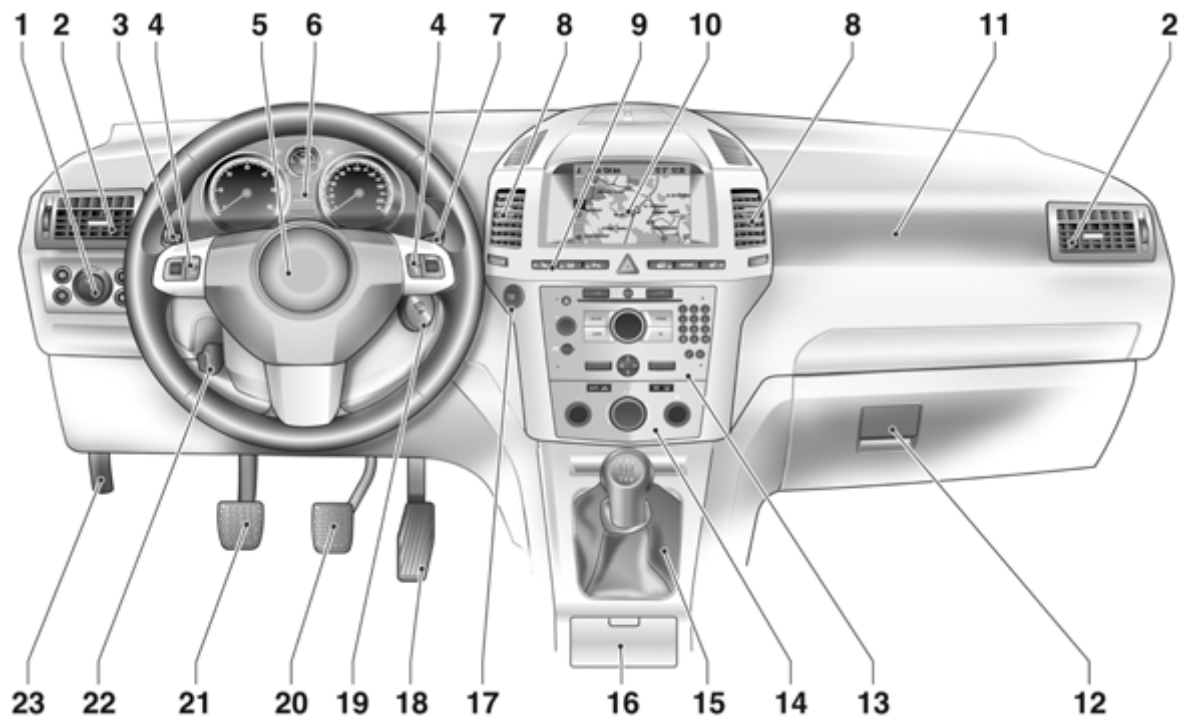


A kormánykerék beállítása

Oldja ki a kart, állítsa be a kormánykereket, hajtsa vissza a kart, és megfelelően rögzítse. Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykereket.

Légzsákrendszer ⇨ 3-16,
A gyújtáskapcsoló állásai ⇨ 9-2.

A műszerfal áttekintése



- 1 Világításkapcsoló.....↪ 6-1
 Műszerfal-világítás.....↪ 6-7
 Hátsó ködlámpa *.....↪ 6-6
 Első ködlámpák *.....↪ 6-5
 Fényszórómagasság-
 állítás *.....↪ 6-5
- 2 Oldalsó szellőzőnyílások ...↪ 8-10
- 3 Irányjelzők, fénykürt,
 tompított és távolsági
 fényszóró.....↪ 6-5
 Kilépő világítás *.....↪ 6-9
 Helyzetjelző lámpa↪ 6-6
 Sebességtartó
 automatika *.....↪ 5-20
- 4 Távírányító
 a kormánykeréken *.....↪ 5-1
- 5 Kürt.....↪ 5-2
 Vezetőoldali légszak.....↪ 3-17
- 6 Műszerek.....↪ 5-1
- 7 Ablaktörlők, ablakmosó
 rendszer, fényszórómosó
 rendszer *.....↪ 5-2
- 8 Középső szellőző-nyílások...↪ 8-10
- 9 Bal oldali ülésfűtés *.....↪ 3-6
 Defektfelismerő
 rendszer *.....↪ 10-29
 Gumiabroncs-levegőnyomás
 ellenőrző rendszer *.....↪ 10-28
 Ultrahangos
 parkolóradar *.....↪ 5-16
 Vészvillogó↪ 6-4
 Központi zár↪ 2-7
 Sport üzemmód *.....↪ 5-16
 Jobb oldali ülésfűtés *.....↪ 3-6
 Üzemanyag-választó
 kapcsoló *.....↪ 5-10
- 10 Információs kijelző.....↪ 5-21
 Fedélzeti számítógép *.....↪ 5-31
 Elektronikus légkondicionáló
 rendszer *.....↪ 5-31
- 11 Első utasoldali légszak.....↪ 3-17
- 12 Kesztyűtartó↪ 4-1
- 13 Infotainment rendszer *.....↪ 7-1
- 14 Hőmérséklet-
 szabályozás *.....↪ 8-1
- 15 Váltókar,
 kézi sebességváltó.....↪ 9-11
 Automatizált kézi
 sebességváltó *.....↪ 9-12
 Automata sebességváltó *.....↪ 9-5
- 16 Hamutartó *.....↪ 5-7
- 17 Start/Stop gomb *.....↪ 2-4
- 18 Gázpedál.....↪ 9-1
- 19 Gyújtáskapcsoló,
 kormányzárral.....↪ 9-2
 Érzékelőpanel
 az Open&Start rendszer
 vészműködtetéséhez *.....↪ 2-5
- 20 Fékpedál.....↪ 9-17
- 21 Tengelykapcsoló pedál *.....↪ 9-1
- 22 A kormánykerék beállítása....↪ 5-1
- 23 A motorháztető nyitókarja ...↪ 10-3



Külső világítás

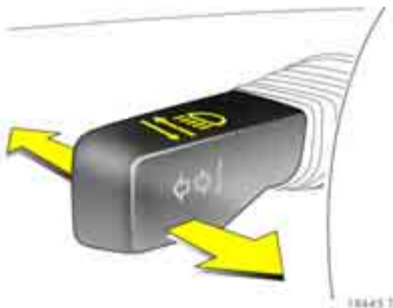
Forgatás

- 0** = Ki
- ☛☛** = Helyzetjelző lámpák
- ☛D** = Fényszórók
- AUTO = Automatikus fényszóró vezérlés *

Megnyomás

- ☛D** = Első ködlámpák *
- ☛** = Hátsó ködlámpa

Világítás ⇨ 6-1, Bekapcsolt világításra figyelmeztető jelzés ⇨ 5-28.



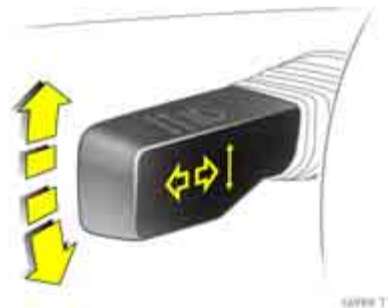
Fénykürt, távolsági és tompított fényszóró

Fénykürt = Húzza meg a kart

Távolsági fényszóró = Nyomja előre a kart

Tompított fényszóró = Nyomja előre vagy húzza meg a kart

Távolsági fényszóró ⇨ 6-2,
Fénykürt ⇨ 6-2.



Írányjelzők


Jobbra = Kapcsolókar felfelé

Balra = Kapcsolókar lefelé

Kanyarodás és sávváltás jelzése ⇨ 6-5.




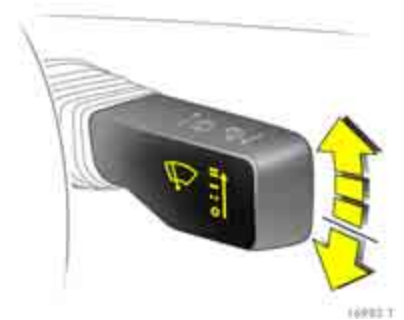
Vészvillogó

A  gomb működteti.
Vészvillogók ⇨ 6-4.



Kürt

Nyomja meg .



Mosó és törlő rendszerek

Ablaktörlők

- ≡ = gyors törlés
- = lassú törlés
- = szakaszos törlési ütem
vagy automatikus törlés
esőérzékelővel *
- = ki

Egyszeri törléshez, kikapcsolt
ablaktörlőnél nyomja lefelé a kart.
Ablaktörlő lapátok ⇨ 5-2,
Ablaktörlő lapátok cseréje ⇨ 10-8.



16990 T



16992 T

Szélvédő- és fényszórómosó berendezés

Húzza meg a kart.

Szélvédő- és fényszórómosó berendezés ⇨ 5-2, Mosófolyadék ⇨ 10-6.

Hátsó ablaktörlő és ablakmosó rendszer

Törlés = nyomja előre a kart

Törlés = nyomja előre újra a kart

Mosás = nyomja előre és tartsa ott a kart


Hátsó ablaktörlő és ablakmosó rendszer
⇨ 5-4, Ablaktörlő lapátok cseréje ⇨ 10-8,
Mosófolyadék ⇨ 10-6.



16988 T

Hőmérséklet-szabályozás


Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök

A fűtés a  gomb megnyomásával működtethető.

Hátsó ablakfűtés ⇨ 2-20.





Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése

Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.

Állítsa a hőmérsékletszabályozót a legmelegebb fokozatra.

Állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra, vagy az **A** * állásba.

A hűtés  legyen bekapcsolva.

Nyomja meg a  * gombot.

Elektronikus légkondicionáló rendszer
⇨ 8-1.



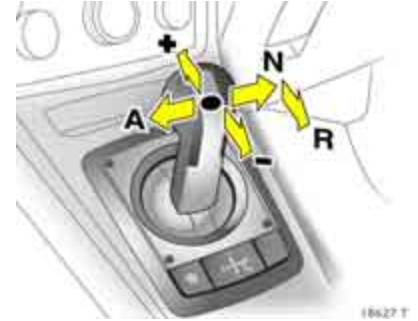
Sebességváltó

Kézi sebességváltó

Hátramenet: a gépkocsi álló helyzetében a tengelykapcsoló pedál benyomása után várjon 3 másodpercet, majd húzza fel a váltókaron található gombot, és kapcsolja hátrameneti fokozatba a sebességváltót.

Ha nem sikerül hátramenetbe kapcsolnia, a sebességváltó kart üres állásba kapcsolva engedje fel, majd nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált, azután kísérelje meg ismét a hátrameneti fokozat kapcsolását.

Kézi sebességváltó ⇨ 9-11.



Automatizált kézi sebességváltó

- N** = üres állás
- = előremeneti állás
- +** = Magasabb sebességfokozat
- = Alacsonyabb sebességfokozat
- A** = váltás az automatikus és a kézi üzemmód között
- R** = hátrameneti fokozat (választókar-reteszeléssel)

Automatizált kézi sebességváltó * ⇨ 9-12.



Automata sebességváltó ✱

- P** = parkoló állás
R = hátrameneti fokozat
N = üres állás
D = előremeneti állás

A fokozatválasztó kart **P** és **N** állásból csak bekapcsolt gyújtás és lenyomott fékpedál mellett lehet elmozdítani (választókar-reteszelés). **P** vagy **R** állásba csak a reteszelőgomb benyomásával kapcsolhat.

Az automata sebességváltónak két változata van ⇨ 9-5.


Elindulás

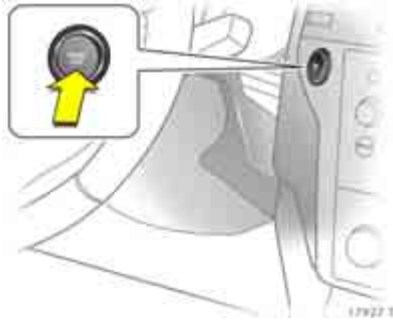
Elindulás előtt ellenőrizze

- A gumiabroncsok állapotát és levegőnyomását ⇨ 10-27, ⇨ 12-13.
- A motorolajszintet és a folyadékok szintjét ⇨ 10-4.
- Az ablakok, tükrök és világítótestek tisztaságát és működőképességét, a rendszám-tábla tisztaságát (piszok-, hó- és jégmentességét).
- Az ülések, a biztonsági övek és a tükrök megfelelő beállítását ⇨ 3-3, ⇨ 3-12, ⇨ 2-15.
- Alacsony sebességnél ellenőrizze a fékek működését, különösen ha a fékek nedvesek.




A motor indítása a gyújtáskapcsolóval

Fordítsa a kulcsot 1-es állásba. Mozdassa meg kissé a kormánykereket a kormányzár oldásához. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált ✱ és a fékpedált, az automata sebességváltót ✱ kapcsolja **P** vagy **N** állásba, ne adjon gázt; dízelmotor esetén az izzításhoz fordítsa a kulcsot 2-es állásba amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik; fordítsa a kulcsot 3-as állásba, majd engedje el a kulcsot, amikor a motor beindul.



A motor indítása a Start/Stop gombbal

Az elektronikus kulcsnak a gépkocsin belül kell lennie. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált * és a fékpedált, az automata sebességváltót * kapcsolja P vagy N állásba, ne adjon gázt, dízel motor esetén az izzításhoz nyomja meg röviden a gombot, a kormányzár kioldásához enyhén mozgassa meg a kormánykereket, várjon amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik, majd nyomja meg a gombot 1 másodpercig, és amikor a motor beindul, engedje el.

Open&Start rendszer ⇨ 2-4.

Parkolás

- A kéziféket mindig a kioldógomb benyomása nélkül húzza be. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.
- Kapcsolja ki a motort és a gyújtást. Fordítsa a gyújtáskulcsot 0 állásba és vegye ki, illetve álló gépkocsinál nyomja meg a Start/Stop gombot és nyissa ki a vezetőoldali ajtót. Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszeli. Automata sebességváltóval * felszerelt gépkocsikban a gyújtáskulcs csak a fokozatválasztó kar P állásában vehető ki. Ha a fokozatválasztó kar nem P állásban van, vagy a kézifék nincs behúzva, akkor a sebességváltó kijelzőjén a „P” jelzés villog néhány másodpercig.

- Ha a gépkocsi vízszintes talajon vagy emelkedőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart P * állásba. Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől. Ha a gépkocsi lejtőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart P * állásba. Az első kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.
 - Zárja be a gépkocsit a távirányító = gombjával vagy az első ajtó fogantyújában lévő érzékelővel *.
- A kettős reteszelésű zárendszer * és a riasztóberendezés * bekapcsolásához nyomja meg kétszer a = gombot, vagy érintse meg az egyik első ajtó fogantyúján lévő érzékelőt * kétszer.
- Ne parkoljon gyúlékony burkolatú helyen. A kipufogórendszer magas hőmérsékletétől a felületet lángra lobbantathat.

- Automatizált kézi sebességváltóval * felszerelt gépkocsik esetén az (Ⓢ) ellenőrzőlámpa a gyújtás kikapcsolása után még néhány másodpercig villog, ha a kéziféket nem húzta be ⇨ 5-28.
- Zárja be az ablakokat.
- A hűtőventilátor a motor leállítását követően is működésképes ⇨ 10-2.
- Magas fordulatszámon vagy nagy motorterheléssel való üzemelés után – a turbófeltöltő * védelme érdekében – leállítás előtt járassa a motort rövid ideig kis terheléssel, vagy körülbelül 30 másodpercig üresjáratban.

Kulcsok, zárás ⇨ 2-1, A gépkocsi használatának szüneteltetése hosszabb ideig ⇨ 2-3.



Érdekes funkciók

A második sor ülései

⚠ Figyelmeztetés

A háttámlák vagy az ülésor állításakor tartsa kezét távol a csuklópántoktól – sérülésveszély.

Az ülések mozgatása

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa el az ülésort. Engedje el a kart és hallható kattanással rögzítse az üléseket.



A szélső ülések háttámlájának beállítása

Nyomja le a kioldókart, állítsa be a dőlésszöveget, engedje el a kart és rögzítse a háttámlát.

⚠ Figyelmeztetés

Csak akkor utazhat utas egy ülésen, ha annak háttámlája megfelelően rögzítve van felső helyzetében.



A harmadik sor ülései

⚠ Figyelmeztetés

Az ülések egyenes helyzetbe állításakor vagy lehajtásakor tartsa távol kezét a csuklópántoktól.

Az ülések felállítása

Távolítsa el a padlóborítást ↻ 4-5 és a csomagterét ↻ 4-3.

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa előre a második ülésort a jelzésig.



Vezesse át az öveket az övtartókon és illeszse be a zárnyelveket a tartókba.

⚠ Figyelmeztetés

A csomagtérben oldalsó vezetősínekkel felszerelt változatoknál kövesse a leírást ↻ 4-5.



A csomagtér felől, a fogantyúnál fogva húzza fel az ülést.



Hajtsa hátrafelé az ülést, amíg egyenesen feláll, és hallhatóan rögzül. Kezével támassza meg a háttámla tetejét.

Az övcsatok előkészítése ⇨ 3-12, Csomagtérrelő ✱⇨ 4-3.

⚠Figyelmeztetés

A biztonsági övek használat közben ne legyenek átvezetve a tartókon.

A második ülésort csúsztassa a kívánt helyzetbe és rögzítse.



Az ülések tárolása

Vegye ki a csomagtérrelőt ✱⇨ 4-4.

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa előre a második ülésort a jelzésig.

Nyomja meg a rögzítógombot és nyomja le teljesen a harmadik sor üléseinek fejtámláit.

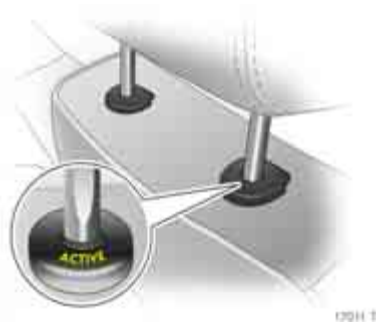
Vezesse át az öveket az övtartókon és illessze be a zárnyelveket a tartókba.



A csomagtér felől nyomja meg a háttámla tetején lévő gombot és eressze le a háttámlát. A fogantyúnál fogva húzza hátra és felfelé az ülést, majd hajtsa előre amíg az ülés teljesen a gépkocsi padlójába simul. A lehajítás során folyamatosan tartsa az ülést a fogantyúnál fogva.

Helyezze vissza az övcsatokat a tartóba ⇨ 3-12, helyezze be a padlóborítást ✱⇨ 4-5 és a csomagtérrelőt ✱⇨ 4-3.

A második ülésort csúsztassa a kívánt helyzetbe és rögzítse.

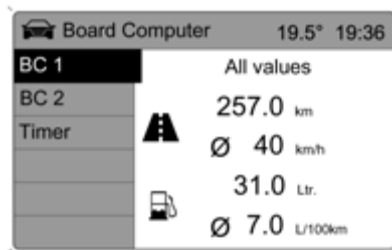


Aktív fejtámlák az első üléseken

Hátulról érkező ütközés esetén a fejtámlák enyhén előre hajlanak. A fejtámla hatásosabban megtámasztja a fejet, és csökkenti az ostorcsapás-hatásból eredő sérülések veszélyét.

Az aktív fejtámlákat az **ACTIVE** feliratról lehet felismerni.

Fejtámlák ⇨ 3-1.



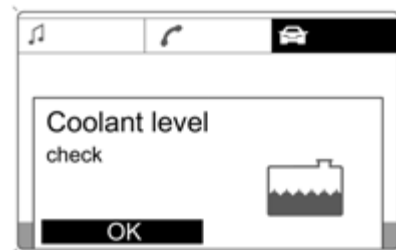
20027

Fedélzeti számítógép

Funkciók:

- Range (Megtetherő út)
- Instantaneous consumption (Pillanatnyi fogyasztás)
- Distance (Megtett út)
- Average speed (Átlagsebesség)
- Absolute consumption (Elfogyasztott üzemanyag)
- Average consumption (Átlagfogyasztás)
- Stop watch (Stopperóra)
- Tyre pressure (Gumiabroncs levegőnyomás) *

Fedélzeti számítógép * ⇨ 5-31, ⇨ 5-33.



20019

Önellenőrzés

Az önellenőrzést végző szoftver a következőket felügyeli:

- Folyadékszintek
- Gumiabroncs-levegőnyomás *
- Rádiófrekvenciás távirányító eleme
- Riasztóberendezés *
- Fontosabb külső izzólámpák, azok vezetőkei és biztosítékai.

Üzenetek megjelenítése * ⇨ 5-28.



Hátsó audio rendszer

A Twin Audio funkcióval a második ülésorban utazók választhatnak az Infotainment rendszeren lejátszott, és egy másik hangforrás között.

Hátsó audio rendszer *↷ 7-2.



Sport üzemmód

Bekapcsoláshoz nyomja meg a **SPORT** gombot.

A Sport üzemmóddal közvetlenebbé válik a felfüggesztés * és a kormányzás *. A motor gyorsabban reagál a gázpedál lenyomására. Automatizált kézi sebességváltó * és automata sebességváltó * esetén a fokozatváltás megváltozik.

Sport üzemmód *↷ 9-20.



FlexOrganizer

A csomagtér oldalfalán rögzítőelemek találhatóak, ahová további kiegészítők rögzíthetők a csomagtér felosztására vagy csomagok rögzítésére.

A rendszer a következőket foglalja magában


- adapterek
- változtatható térelválasztó háló
- oldalfalra szerelhető hálós zsebek
- kampók a csomagtérben

FlexOrganizer *↷ 4-6.

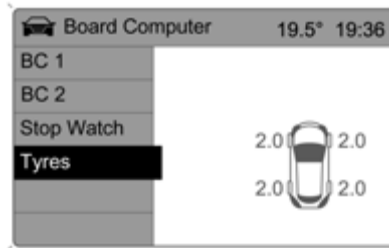


©2011 T

Defektfelismerő rendszer

Ha egy gumibroncs nyomást veszít, akkor kisebb lesz az átmérője. Ekkor más sebességgel forog, mint a többi kerék. Ha a rendszer sebességkülönbséget érzékel az egyes kerekeknél, az  ellenőrzőlámpa pirosan világít.

Defektfelismerő rendszer * ⇨ 10-29.



©2003 T

Gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer

Mindegyik kerékben található egy nyomásérzékelő a gumibroncsok levegőnyomásának mérésére.

Menet közben az aktuális gumibroncs-levegőnyomás értékek a **Board computer** (Fedélzeti számítógép) menüben jelennek meg.

A nem megfelelő gumibroncs-levegőnyomás értékek üzenet formájában jelennek meg az információs kijelzőn.

Gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ⇨ 10-28.



©2004 T

Adaptív első világítás

A rendszer javítja a kanyarok megvilágítását és növeli a fényszóró hatótávolságát.

A fényszórók a kormány elfordulási szögének és a gépkocsi sebességének függvényében elfordulnak.


Nagyobb sebességnél, folyamatos egyenes haladáskor a tompított fényszóró automatikusan erősebb fénykibocsátásra kapcsol, így megnöveli a fényszóró hatótávolságát.

Adaptív első világítás ⇨ 6-4.



Gázüzem

Ezt a különleges fejlesztésű motort földgáz és benzin használatára tervezték.

A  gombbal válthat a benzin és a földgáz üzemmód között.

A LED jelzi a használt üzemanyag fajtáját.

Gázüzem = A LED nem világít.

Benzinüzem = A LED világít.


Földgáz  ↻ 5-10, ↻ 9-24.



Dízel részecskeszűrő

A dízel részecskeszűrő kiszűri a kipufogógázok káros koromrészecskéit. A rendszer egy öntisztító funkcióval is rendelkezik, amely bizonyos időközönként automatikusan működésbe lép. A szűrő tisztítása a koromrészecskék nagy hőmérsékleten való elégetésével történik. A művelet automatikusan lezajlik bizonyos menetkörülmények között, és akár 25 percig is eltarthat. Ez idő alatt átmenetileg megnövekedhet az üzemanyag-fogyasztás. A folyamatot kísérő szag és füst normális jelenség.

Bizonyos menetkörülmények között a rendszer nem tudja automatikusan elvégezni a tisztítást, mint például rövid távokon való használat esetén.

Ha szükségessé vált a szűrő tisztítása, azonban a korábbi menetkörülmények nem tették lehetővé az automatikus tisztítást, az  ellenőrzőlámpa villog.

További útmutatások ⇨ 9-4.

Kulcsok, ajtók és ablakok

Kulcsok, zárás	2-1
Ajtók.....	2-11
Gépkocsivédelem	2-12
Külső visszapillantó tükrök.....	2-15
Belső visszapillantó tükör	2-17
Ablakok	2-17
Tető.....	2-21

Kulcsok, zárás

Kulcsok

Pótkulcsok

A kulcsszám a Car Pass-on * vagy egy a kulcsról levehető címkén található.

Mivel a kulcs az indításgátló rendszer része, pótkulcs rendelésekor meg kell adni a kulcsszámot.

Az Open&Start rendszer elektronikus kulcsainak cseréjekor az összes kulcsot adja át a szerviznek átprogramozásra.

Zárak ⇨ 10-43, Open&Start rendszer, elektronikus kulcsok ⇨ 2-4.



13023 T

Összehajtható kulcs *

A kulcs kihajtásához nyomja meg a gombot. A kulcs behajtásához először nyomja meg a gombot.

Car Pass

A Car Pass biztonsággal kapcsolatos gépkocsi adatokat tartalmaz, ezért biztonságos helyen kell tartani.

Amikor a gépkocsit szervizbe viszi, ezekre az adatokra szükség lehet bizonyos műveletek elvégzéséhez.



Rádiófrekvenciás távirányító

Működtethető vele:

- Központi zár,
- Kettős reteszelésű zárrendszer ✱,
- Riasztóberendezés ✱,
- Elektromos ablakemelő ✱.

A rádiófrekvenciás távirányító hatótávolsága kb. 5 méter.

A hatótávolságot külső tényezők befolyásolhatják. A működést a vészvillogók felvillanása erősíti meg.

Óvatosan bánjon vele, védje a nedvességtől és a magas hőmérséklettől, és ne használja feleslegesen.

Meghibásodás

Ha a központi zár nem működtethető a távirányítóval, az a következők miatt lehet:

- Meghaladta a hatótávolságot,
- Az akkumulátor feszültsége túl alacsony,
- A távirányító hatótávolságon kívüli gyakori, ismételt működtetése, amely a rendszer újra-szinkronizálását teszi szükségessé,
- Ha a központi zár túlterhelődik a túl gyakori működtetés következtében, az áramellátás rövid időre megszakad,
- Más eszközök nagyobb teljesítményű rádióhullámainak zavaró hatása.

A gépkocsi kinyitása ⇨ 2-7.

Rádiófrekvenciás távirányító elemcsere

Amint a hatótávolság csökkenni kezd, cserélje ki az elemet.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.



Összehajtható kulcs

Hajtsa ki a kulcsot, és nyissa ki a fedelet. Cserélje ki az elemet (az elem típusa CR 20 32), ügyelve a megfelelő polarításra. Zárja be a fedelet, és szinkronizálja a kulcsot.

Nem összehajtható kulcs

Az elemet szervizben cseréltesse ki.

Rádiófrekvenciás távirányító szinkronizálása

Elemcsere után a kulcsot a zárba helyezve nyissa ki az ajtózárat. A rádiófrekvenciás távirányító a gyújtás bekapcsolásakor szinkronizálódik.

Eltárolt beállítások

Az alábbi rendszerek legutóbb kiválasztott beállításai automatikusan eltárolódnak a gépkocsi bezárásához használt kulcshoz:

- Elektronikus légkondicionáló rendszer ✱
- Információs kijelző ✱
- Infotainment rendszer ✱
- Műszerfal-világítás.

Az eltárolt beállítások automatikusan betöltődnek, amikor az adott kulccsal történik a gépkocsi kinyitása.

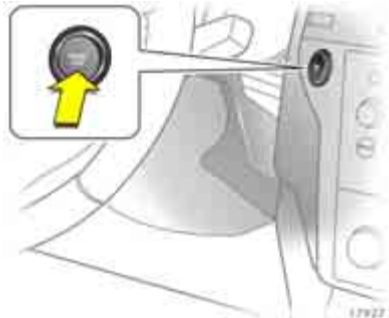


Open&Start rendszer

Lehetővé teszi a következő funkciók működtetését a mechanikus kulcs használata nélkül

- Központi zár,
- Kettős reteszelésű zárrendszer ✱,
- Riasztóberendezés ✱,
- Elektromos ablakemelő ✱,
- Gyújtás és indítás.

Az elektronikus kulcsnak egyszerűen a vezető környezetében kell lennie.



Nyomja meg a **Start/Stop** gombot. A gyújtás bekapcsolódik.

Az elektronikus indításgátló és a kormányzár kikapcsolódik.

A motor indításához nyomja le a fékpedált és a tengelykapcsoló pedált ✱, majd nyomja meg és tartsa nyomva a **Start/Stop** gombot.

Automata sebességváltó ✱ esetén csak **P** vagy **N** állásban indítson.

A motor és a gyújtás a **Start/Stop** gomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki. Ehhez a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie. Ekkor az indításgátló is bekapcsolódik.

A gépkocsi álló helyzetében, a gyújtás kikapcsolása után, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor vagy becsukásakor a kormányzár automatikusan bekapcsol.

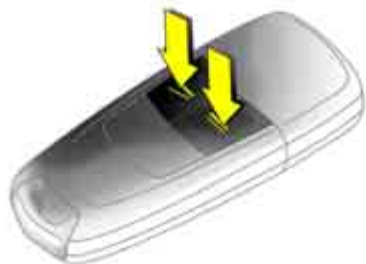
☞ ellenőrzőlámpa ☞ 5-19.

Megjegyzés

Ne tegye a kulcsot a csomagtartóba vagy az információs kijelző elé.

Az ajtófogantyúban lévő érzékelőket a megfelelő használhatóság érdekében tisztán kell tartani.

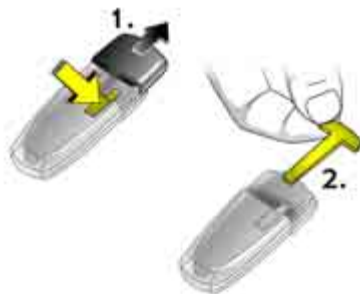
Lemerült akkumulátor esetén nem szabad a gépkocsit vontatni, betolással, vagy behúzással indítani, mivel a kormányzár nem lehet kiodani.



1.7023 T

Rádiófrekvenciás távirányító

Az elektronikus kulcson távirányító is van.



1.7027 T

Vészműködtetés

Amennyiben a távirányító is meghibásodik, a vezetőoldali ajtó bezárható illetve kinyitható az elektronikus kulcsban lévő vészkulccsal: nyomja meg a reteszt a kulcs alján, majd finoman megnyomva húzza le a kupakot. Tolja előre a vészkulcsot a rögzítőn át, majd vegye ki az elektronikus kulcsból.



1.7028 T

A vészkulcs csak a vezetőoldali ajtót tudja zárni és nyitni. Az egész gépkocsi kinyitása ⇨ 2-7.

Riasztóberendezéssel ✳ rendelkező gépkocsiknál a gépkocsi kinyitásakor a riasztó bekapcsolhat. Kapcsolja ki a riasztóberendezést a gyújtás bekapcsolásával.



Tartsa az elektronikus kulcsot a jelzett helyen és nyomja meg a **Start/Stop** gombot.

A motor leállításához nyomja meg a **Start/Stop** gombot legalább 2 másodpercig.

Zárja be a vezetőoldali ajtót a vészkulccsal. Az egész gépkocsi bezárása ⇨ 2-7.

Ezt a lehetőséget kizárólag szükséghelyzetben használja. Kérjen segítséget egy szerviztől.



Elemcsere az elektronikus kulcsban

Ha a rendszer nem működik megfelelően, vagy a hatótávolság csökkenni kezd, cserélje ki az elemet. Az elemcsere szükségességét a szervizkijelzőn megjelenő **InSP3** felirat jelzi, vagy az önellenőrzés * megfelelő üzenete az információs kijelzőn ⇨ 5-21.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.



Az elemcseréhez nyomja meg a reteszt, majd finoman megnyomva húzza le a kupakot. A másik oldalon nyomja kifelé a kupakot.

Cserélje ki az elemet (az elem típusa CR 20 32), ügyelve a megfelelő polaritásra. Pattintsa vissza a kupakot.

Rádiófrekvenciás távirányító szinkronizálása

A rádiófrekvenciás távirányító minden indításkor automatikusan szinkronizálja magát.

Meghibásodás

Ha a központi zár nem működtethető vagy a motor nem indítható, azt a következők okozhatják:

- A távirányító meghibásodott ⇨ 2-2,
- az elektronikus kulcs a vételi távolságon kívül van.

A hiba elhárítása érdekében változtasson az elektronikus kulcs helyzetén.

Központi zár

Zárja és nyitja az ajtókat, a csomagterajtót és az üzemanyagbetöltő nyílás fedelét.

A belső ajtókilincs meghúzása kinyitja a gépkocsi zárjait és kinyitja az ajtót.

Megjegyzés


Bizonyos súlyosságú baleset esetén a gépkocsi zárjai automatikusan kinyílnak.



16988 T

Nyitás

Rádiófrekvenciás távirányító

Nyomja meg a  gombot.

**Open&Start rendszer ***

Húzzon meg egy kilincset, vagy nyomja meg a csomagterajtó díszléce alatti gombot.

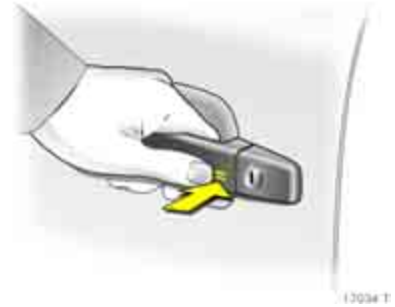
Ehhez az elektronikus kulcsnak a gépkocsin kívül, a gépkocsitól kb. 1 méterig terjedő külső hatótávolságon belül kell lennie.

**Zárás**

Csukja be az ajtókat, a csomagterajtót és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét. Ha a vezetőoldali ajtó nincs megfelelően becsukva, a központi zár nem reteszel.

Rádiófrekvenciás távirányító

Nyomja meg a = gombot.

**Open&Start rendszer ***

Érintse meg az egyik első ajtó fogantyújában lévő érzékelőt.

Ehhez az elektronikus kulcsnak a gépkocsin kívül, a gépkocsitól kb. 1 méterig terjedő külső hatótávolságon belül kell lennie. Nem szabad a másik kulcsnak a gépkocsin belül lennie.

2 - 9 Kulcsok, ajtók és ablakok


A gépkocsi ismételt kinyitása csak 2 másodperc elteltével lehetséges. Ezalatt az idő alatt ellenőrizni lehet, hogy a gépkocsi be lett-e zárva.


Megjegyzés

Az Open&Start rendszer nem zárja be automatikusan a gépkocsit.




Központizár-kapcsoló

Nyomja meg a  gombot: az ajtók bezáródnak, illetve kinyílnak.

A  kapcsolóban lévő LED világítani kezd kb. 2 perccel azután, hogy a gépkocsit a távirányítóval bezárta.


Ha az ajtókat menet közben zárja be belülről, a LED tovább világít.

Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban  van, a zárás csak akkor lehetséges, ha minden ajtó be van csukva.




A távirányító vagy az Open&Start rendszer meghibásodott

Nyitás

Fordítsa el a kulcsot vagy a vészkulcsot  2-5 a vezetőoldali ajtó zárjában ütközésig. A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a gépkocsi minden zárja kinyit.

Zárás

Csukja be a vezetőoldali ajtót, nyissa ki az utasoldali ajtót, nyomja meg a  központizár-kapcsolót. A gépkocsi be van zárva. Csukja be az utasoldali ajtót.

A központi zár meghibásodása

Nyitás

Fordítsa el a kulcsot vagy a vészkulcsot *
 ↻ 2-5 a vezetőoldali ajtó zárjában
 ütközésig. A többi ajtó a belső kilincsekkel
 nyitható (kivéve bekapcsolt kettős
 reteszelésű zárrendszer * esetén).
 A csomagtér és az üzemanyag-betöltő
 nyílás fedele zárva marad. A kettős
 reteszelésű zárrendszer *
 kikapcsolásához kapcsolja be a gyújtást
 ↻ 2-12.



Zárás

Illesse be a kulcsot vagy a vészkulcsot *
 ↻ 2-5 az ajtó belső felén, a zárszerkezet
 fölött lévő nyílásba, és kattanásig
 benyomva hozza működésbe a zárat.
 Ezután csukja be az ajtót. Ismétlje ezt
 meg minden ajtón. A vezetőoldali ajtó
 kívülről is zárható a kulccsal.
 Az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét
 és a csomagterajtót nem lehet bezárni.



Gyermekebiztonsági zárok

⚠ Figyelmeztetés

Mindig használja
 a gyermekebiztonsági zárat,
 ha gyermekek utaznak a hátsó
 üléseken.

Kulccsal vagy megfelelő csavarhúzóval
 fordítsa el a hátsó ajtózáron
 lévő gombot függőleges helyzetből:
 ekkor az ajtó belülről nem nyitható.



Ajtók

Csomagtér

Nyitás

Nyomja meg a díszléc alatti gombot.

Figyelmeztetés

Nagyméretű csomag szállítása esetén se közlekedjen nyitott csomagterajtóval, mert mérgező kipufogógázok kerülhetnek az utastérbe.

Megjegyzés

Bizonyos nehéz tartozékok csomagterajtóra való felszerelése után előfordulhat, hogy a csomagterajtó nem áll meg nyitott helyzetben.



Zárás

Használja a belső fogantyút.

Becsukás közben ne nyomja meg a díszléc alatt lévő gombot, mivel az újra kinyitná a zárat.

Gépkocsivédelem

Kettős reteszelésű zárrendszer

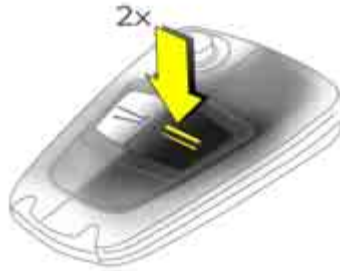
⚠ Figyelmeztetés

Ne kapcsolja be a rendszert, ha emberek tartózkodnak a gépkocsiban! Az ajtók ugyanis ilyenkor belülről sem nyithatók.

A rendszer minden ajtót reteszel. Minden ajtónak csukva kell lennie, különben a rendszer nem kapcsolható be.

Amennyiben a gyújtás be volt kapcsolva, a kettős reteszelésű zárrendszer használatához először nyissa ki, majd csukja vissza a vezetőoldali ajtót.

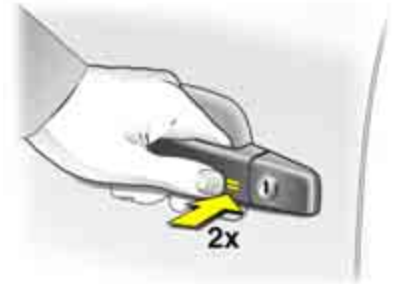
A kettős reteszelésű zárrendszert a gépkocsi zárjainak kinyitása kapcsolja ki. A központizár kapcsolóval nem kapcsolható ki a rendszer.



17043 T

Bekapcsolás a távirányítóval

Nyomja meg a = gombot kétszer 15 másodpercen belül.



17044 T

Bekapcsolás az Open&Start rendszerrel

Érintse meg az első ajtó fogantyújában lévő érzékelőt kétszer 15 másodpercen belül.

Ehhez az elektronikus kulcsnak a gépkocsin kívül, a gépkocsitól kb. 1 méterig terjedő külső hatótávolságon belül kell lennie.

Riasztóberendezés

A riasztóberendezés magába foglalja és együtt működik a kettős reteszelésű zárrendszerrel.

Felügyeli:

- az ajtókat, a csomagterajtót, a motorháztetőt,
- a gépkocsi utasterét,
- a gépkocsi dőlését, például ha a gépkocsit megemelik,
- a gyújtást.

A gépkocsi kinyitása mindkét rendszert kikapcsolja egyszerre.



Megjegyzés

A gépkocsi utasterén végzett változtatások, pl. ülészetek felszerelése, akadályozhatják az utastérfigyelő rendszer működését.



Bekapcsolás a belső tér és a gépkocsi dőlésének figyelése nélkül

Ez a funkció akkor használható, ha állapotot hagy a gépkocsiban.

1. Csukja be a csomagterajtót és a motorháztetőt.
2. Nyomja meg a  gombot. A  gombban lévő LED villog, legfeljebb 10 másodpercig
3. Csukja be az ajtókat.

4. Kapcsolja be a riasztóberendezést. A LED világít. Körülbelül 10 másodperc múlva a rendszer élesedik. A LED a rendszer kikapcsolásáig villog.



Fénykibocsátó dióda (LED)

A riasztóberendezés bekapcsolása utáni első 10 másodpercben:

A LED világít = Teszt, bekapcsolás-késleltetés

A LED gyorsan villog = Ajtó, csomagtérajtó vagy motorháztető nyitva, vagy rendszerhiba.

A riasztóberendezés bekapcsolása utáni első 10 másodperc után:

A LED lassan villog = A rendszer bekapcsolva

A LED kb. 1 másodpercre felvillan = Kikapcsolás

Meghibásodás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.

Riasztás

Riasztáskor a berendezés hangjelzést (kürt) és fényjelzést (vészvillogók) ad. Ezek számát és időtartamát jogszabály határozza meg.

A riasztás a rádiófrekvenciás távirányító gombjának megnyomásával, vagy a gyújtás bekapcsolásával megszakítható. Ezzel egyidejűleg a riasztóberendezés kikapcsol.

Indításgátló

A rendszer ellenőrzi, hogy a használt kulccsal megengedhető-e a gépkocsi indítása. Ha a rendszer felismeri a kulcsban lévő transzpondert, a gépkocsi indítható.

Az elektronikus indításgátló automatikusan bekapcsol a kulcs gyújtáskapcsolóból való eltávolításakor, vagy a motor **Start/Stop** gombbal történő leállításakor.

Ha az ellenőrzőlámpa bekapcsolt gyújtásnál villog, az a rendszer hibáját jelzi, a motor nem indítható el. Kapcsolja ki a gyújtást, majd próbáljon újra indítani.

Ha az ellenőrzőlámpa tovább villog, kísérelje meg a motor indítását a pótkulccsal, és vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Ha az ellenőrzőlámpa a motor indítása után világít, akkor a motorvezérlő elektronika vagy a váltóelektronika * meghibásodott
 ⇨ 5-15, ⇨ 9-10, ⇨ 9-16, vagy esetleg víz került a dízelüzemanyag-szűrőbe *
 ⇨ 5-29.

Megjegyzés

Az indításgátló nem zárja a gépkocsi ajtóit. Mindig zárja be a gépkocsit, mielőtt őrizetlenül hagyja, és kapcsolja be a riasztóberendezést *
⇨ 2-7, ⇨ 2-12.

Külső visszapillantó tükrök

Konvex kialakítás

A konvex külső visszapillantó tükör csökkenti a holtteret. A tükör alakja miatt a tárgyak kisebbnek látszanak, ami befolyásolja a távolságok megbecsülésének képességét.



Elektromos tükörállítás

Először válassza ki az adott külső tükröt, majd állítsa be.



Behajtás


A gyalogosok védelme érdekében bizonyos nagyságú ütközés esetén a külső visszapillantó tükrök eredeti helyzetükből elfordulnak. A tükör házát megfogva, a tükör könnyedén visszafordítható eredeti helyzetébe.


Kézi


A külső visszapillantó tükrök behajthatók a tükörház külső élének finom nyomásával.



Elektromos *


Nyomja meg a  gombot, ekkor mindkét külső tükör behajlik.

Ha újra megnyomja a  gombot, mindkét külső tükör visszaáll alaphelyzetbe.

Ha az egyik elektromosan behajtható tükröt kézzel állították vissza, akkor a  gomb megnyomására csak a másik tükör hajlik ki.



Fűtés

Bekapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.

A fűtés csak járó motornál működik és rövid idő elteltével automatikusan kikapcsol.



Belső visszapillantó tükör

Kézzel elsötétíthető

A vakítás csökkentése érdekében fordítsa el a tükörház alsó részén található kart.



Automatikusan elsötétülő

A követő gépkocsi fényszórója által éjszaka okozott elvakítást a tükör automatikusan csökkenti.

Ablakok

Kézi ablakemelő

Az ablakok a forgatókarok segítségével nyithatók ki és zárhatók be.

Elektromos ablakemelők

Figyelmeztetés

Az elektromos ablakemelők működtetése során különös elővigyázatossággal járjon el. Fennáll a sérülés veszélye, különösen gyermekek esetében.

Ha gyermekek ülnek a hátsó ülésen, kapcsolja be az elektromos ablakok gyermekbiztonsági rendszerét ✱.

Fokozottan figyeljen az ablakok zárásakor. Bizonyosodjon meg róla, hogy semmit sem szorítanak be mozgásuk közben.

Az elektromos ablakemelők működtethetők

- bekapcsolt gyújtásnál,
- a gyújtás kikapcsolása után 5 percig ✱,
- a gyújtáskulcs 1-es állásba való kapcsolása után 5 percig.

A gyújtás kikapcsolása után, a vezetőoldali ajtó kinyitását követően az ablakemelők nem működtethetők.



A kapcsoló működtetésével nyissa ki vagy csukja be az ablakot.

Automata funkcióval rendelkező ablakemelő esetén az ablak mozgásának megállításához húzza vagy nyomja meg ismét a kapcsolót.

Biztonsági funkció


Ha az automatikus zárás közben az ablaküveg ellenállásba ütközik az ablaknyílás felső felében, akkor az ablaküveg azonnal megáll és újra kinyílik.

Amennyiben az ablak nehezen záródna jegesedés vagy hasonló ok miatt, működtesse többször a kapcsolót egymás után az ablak szakaszos bezárásához.



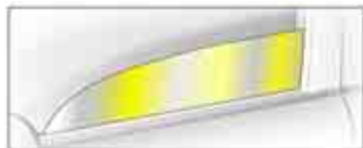
17931 T

Gyermekbiztonsági rendszer a hátsó ablakokhoz *

A  kapcsoló a hátsó ajtóknban lévő ablakemelő kapcsolók működését engedélyezi vagy tiltja.



Az ablakok működtetése kívülről *

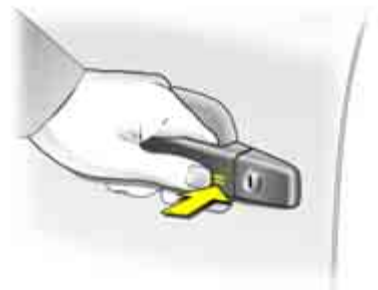
A felszereltségi szinttől függően az ablakemelők a gépkocsin kívülről is működtethetők.



17046 T

Rádiófrekvenciás távirányító

Nyomja meg a  vagy  gombot amíg minden ablak kinyílik illetve bezáródik.



17034 T

Open&Start rendszer *

Záráshoz érintse meg az ajtó fogantyújában lévő érzékelőt, amíg minden ablak teljesen bezáródik.

Ehhez az elektronikus kulcsnak a gépkocsin kívül, a gépkocsitól kb. 1 méterig terjedő külső hatótávolságon belül kell lennie.

Túlterhelés

Ha az elektromos ablakemelők túlterhelődnek a túl gyakori működtetés következtében, az elektromos ellátás rövid időre megszakad.


Meghibásodás

Ha az ablakokat nem lehet automatikusan nyitni vagy zárni, az ablakemelő elektronikát a következők szerint hozhatja működésbe:

1. Csukja be az ajtókat.
2. Kapcsolja be a gyújtást.
3. Zárja be teljesen az ablakot, és tartsa úgy a gombot további 5 másodpercig.
4. Nyissa ki teljesen az ablakot, és tartsa úgy a gombot további 1 másodpercig.
5. Ismétlje meg mindegyik ablaknál.



Hátsó ablakfűtés

Bekapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.

A fűtés csak járó motornál működik és rövid idő elteltével automatikusan kikapcsol.

Motorváltozattól függően a dízel részecskeszűrő tisztításakor * a hátsó ablakfűtés automatikusan bekapcsol.

Napellenzők

A vakítás megelőzése érdekében a napellenzők lehajthatóak, vagy kihajthatók oldalra.

Ha a napellenzőben beépített tükör van, a tükör fedelének vezetés közben zárva kell lennie.

Tető



Napfénytető

Ne ragasszon semmilyen matricát a tető középső részére. Ne helyezzen rá semmilyen műanyag burkolatot.



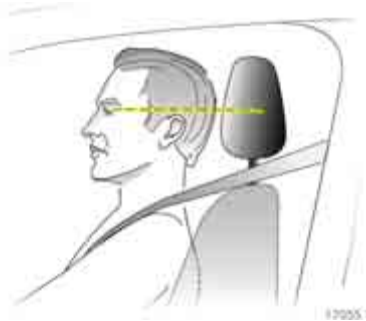
Sötétítőroló

A sötétítőroló elektromos működtetésű.

Nyitáshoz nyomja meg a  gombot, záráshoz a  gombot. A teljes bezáráshoz tartsa nyomva a gombot.

Ülések, biztonsági rendszerek

Fejtámlák	3-1
Első ülések	3-3
Hátsó ülések	3-7
Biztonsági övek.....	3-12
Légzsákrendszer	3-16
Gyermekülések.....	3-21



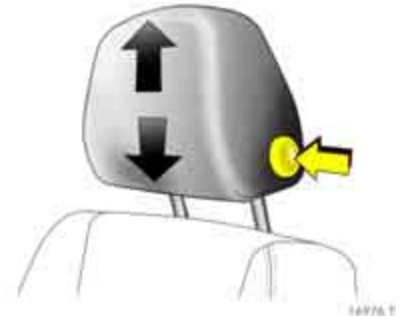
Fejtámlák

A fejtámla helyzete

⚠Figyelmeztetés

Csak a megfelelő helyzetbe beállított fejtámlával közlekedjen.

A fejtámla közepének szemmagasságban kell lennie. Ha nagyon magas utasok esetén ez nem lehetséges, akkor állítsa a fejtámlát a legfelső pozícióba, alacsony utasok esetében pedig a legalsó helyzetbe.



Beállítás

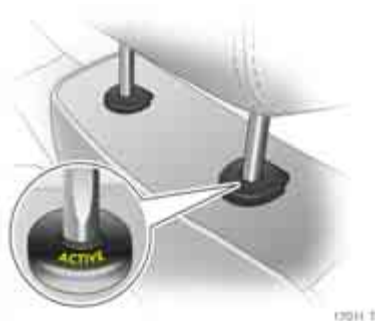
Kioldógombbal rendelkező fejtámlák

Nyomja meg a gombot, állítsa be a magasságot és rögzítse.



Kioldógomb nélküli fejtámlák

Húzza felfelé a fejtámlát, illetve nyomja meg a reteszelőgombot a kioldáshoz és nyomja le a fejtámlát.



Aktív fejtámlák *

Hátulról érkező ütközés esetén a fejtámlák enyhén előre hajlanak. A fejtámla hatásosabban megtámasztja a fejet, és csökkenti az ostorcsapáshatásból eredő sérülések veszélyét.

Az aktív fejtámlákat a támla vezetőperselyein olvasható **ACTIVE** feliratról lehet felismerni.

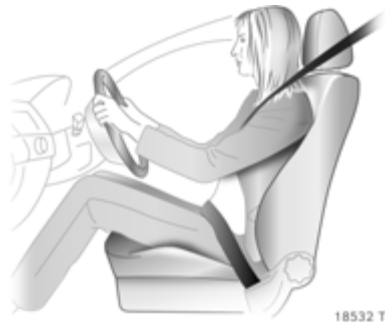
Megjegyzés

Az első utasülés fejtámlájához jóváhagyott tartozékokat is csak akkor rögzítsen, ha az ülésen nem ül senki.



Eltávolítás

Nyomja meg a kioldógombokat és húzza ki felfelé a fejtámlát.



Első ülések

Üléshelyzet

⚠ Figyelmeztetés

Csak megfelelően beállított üléssel közlekedjen.

- Üljön csípőjével a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. Állítsa be az ülés és a pedálok közötti távolságot úgy, hogy a pedálok lenyomásakor lábai enyhén behajlítva legyenek. Az utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Üljön vállával a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. A háttámlát állítsa be úgy, hogy enyhén behajlított karjaival könnyen elérje a kormánykereket. A kormánykerék forgatása közben vállal végig maradjanak a háttámlának támaszkodva. A háttámlát ne döntse túlzottan hátra. A javasolt legnagyobb döntési szög kb. 25°.

- Állítsa be a kormánykereket ⇨ 5-1.
- Állítsa be az ülésmagasságot * úgy, hogy minden irányban tisztán kilásson, és a műszerfalat is le tudja olvasni. Feje és a tetőkárpit között maradjon legalább egy kézfejnyi távolság. Combjai lazán támaszkodjanak az ülésre anélkül, hogy belenyomódnának.
- Állítsa be a fejtámlát ⇨ 3-1.
- Állítsa be a biztonsági öv magasságát ⇨ 3-14.
- Állítsa be a combtámaszt * úgy, hogy térdhajlata és az ülés széle között legalább kétujjnyi távolság legyen.
- Állítsa be a deréktámaszt * úgy, hogy az gerincének természetes vonalát kövesse.



1AR72 D

Ülésállítás

⚠ Figyelmeztetés

Az üléseket soha ne állítsa menet közben, mert ellenőrizhetetlenül elmozdulhatnak.

Az ülés hosszanti beállítása

Húzza felfelé a kart, mozgítsa el az ülést, majd engedje el a kart.



1AR71 D

Háttámlák

Forgassa el a kézikereket. Beállítás közben ne dőljön a háttámlának.



1AR23 D

Ülésmagasság *

A kar mozgatásának iránya

fel = magasabbra

le = alacsonyabbra



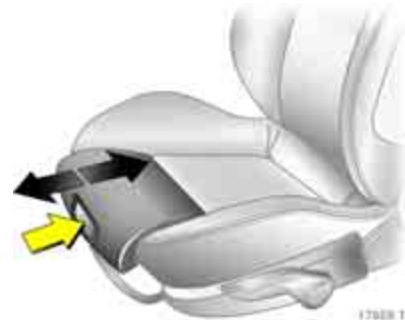
Az ülés dőlése *

Húzza meg a kart, a testsúly áthelyezésével állítsa be a kívánt dőlésszöget. Engedje el a kart és hallható kattanással rögzítse az ülést.



Deréktámasz *

Forgassa el a kézikereket. Beállítás közben ne dőljön a háttámlának.



Állítható combtámasz *

Nyomja meg a gombot, és csúsztassa el a combtámaszt.



Az ülés lehajtása

Nyomja le a fejtámlát.

Csúsztassa hátra az ülést.

Emelje meg a kioldókart, hajtsa előre és rögzítse a háttámlát.

A felső helyzetbe való visszaállításhoz emelje meg a kioldókart, és hallható kattanással rögzítse a háttámlát.




Kartámasz

Feszítse hátra, majd hajtsa le a kartámaszt.

A kartámasz fokozatosan felfelé emelve különböző helyzetekben rögzíthető.



Ülésfűtés

Bekapcsolt gyújtásnál, az üléshez tartozó  gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával állítsa be a kívánt erősségű fűtést. A gombban lévő ellenőrzőlámpa jelzi a beállítást.

Érzékeny bőrű utasok számára nem ajánlott az ülésfűtést a legmagasabb fokozaton hosszabb ideig működtetni.

Az ülésfűtés csak járó motor esetén működik.



Hátsó ülések

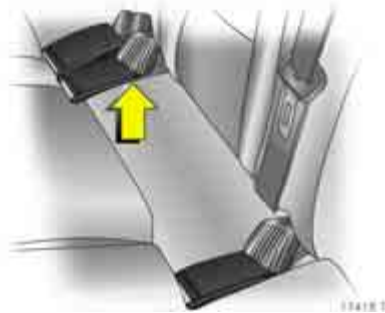
Második ülésor

⚠Figyelmeztetés

A háttámlák vagy az ülésor állításakor tartsa kezét távol a csuklópántoktól – sérülésveszély.

Az ülésor mozgatása

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa el az ülésort. Engedje el a kart és hallható kattanással rögzítse az üléseket.



Az ülésor összehajtása és előrecsúsztatása

Szükség esetén távolítsa el a csomagterelőt * ⇨ 4-4.

Nyomja le a fejtámlákat ⇨ 3-1.

Az övcsatokat helyezze az ülésekben lévő tartókba.



Nyomja le a kioldókart **1**, és hajtsa fel az ülést kattanásig.

Nyomja le a kioldókart **2** mindkét oldalon, emelje fel a háttámlákat legfelső helyzetükbe és rögzítse őket.

Húzza meg a középső háttámlán lévő fogantyút, emelje fel a háttámlát legfelső helyzetébe és rögzítse.

3 - 8 Ülések, biztonsági rendszerek

Nyomja le a kioldókart **3**, csúsztassa előre teljesen az üléspadot és rögzítse.

Visszaállításhoz nyomja meg a kioldókart **3** és csúsztassa az üléspadot a kívánt helyzetbe.

Állítsa be a háttámlát és a kioldókar **1** segítségével hajtsa le az üléspadot. Az üléselemeknek minden helyzetben hallható kattanással kell rögzítődniük.



A szélső ülések háttámlájának beállítása


Nyomja le a kioldókart, válassza ki a kettő közül az egyik dőlésszöveget, engedje el a kart és rögzítse a háttámlát.

Figyelmeztetés

Csak akkor utazhat utas egy ülésen, ha annak háttámlája megfelelően rögzítve van a hátrahajtott helyzetében.



A második sorban lévő szélső ülések háttámláinak lehajtása

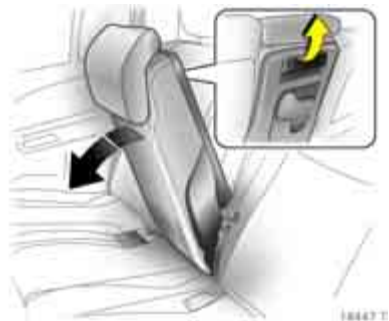
Szükség esetén távolítsa el a csomagterét  4-4.

Nyomja le a fejtámlákat  3-1.

Az övcsatokat helyezze az ülésekben lévő tartókba.

Nyomja le a kioldókart, állítsa a háttámlát függőleges vagy a kívánt szögben előrehajtott helyzetbe, vagy hajtsa le az ülés párnára és rögzítse.

A háttámla felállításához nyomja le a kioldókart, és rögzítse a háttámlát a kívánt helyzetben.



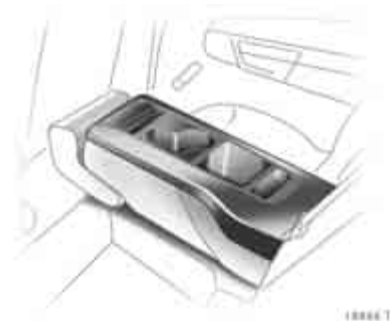
A második sor középső háttámlájának lehajtása

Nyomja le teljesen a fejtámlát ⇨ 3-1.

Az övcsatokat helyezze az ülésekben lévő tartókba.

Húzza meg az ülés hátán lévő fogantyút, állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe, vagy hajtsa el az üléspárnára és rögzítse.

Visszaállításhoz húzza meg a fogantyút, hajtsa fel és rögzítse a kívánt helyzetben.



A középső ülés háttámlája lehajtott állapotban kartámaszként használható, és pohártartókat, valamint tárolórekeszeket tartalmaz.



Harmadik ülésor

⚠Figyelmeztetés

Az ülések egyenes helyzetbe állításakor vagy lehajtásakor tartsa távol kezét a csuklópántoktól.

Az ülések felállítása

Távolítsa el a padlóborítást * és a csomagterelőt * ⇨ 4-5.

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa előre a második ülésort a jelzésig.

3 - 10 Ülések, biztonsági rendszerek



17370 T

Vezesse át az öveket az övtartókon és illesse be a zárnyelveket a tartókba.

⚠ Figyelmeztetés

Felállítás előtt minden elemet el kell távolítani az oldalsó vezetősínekből ✖, és a csavarodás nélkül vezetett biztonsági öveknek a gépkocsi padlójában lévő rögzítőszemekbe beakasztva kell lenniük.



17371 T

A csomagtér felől, a fogantyúnál fogva húzza fel az ülést.



17372 T

Hajtsa hátrafelé az ülést, amíg egyenesen feláll, és hallhatóan rögzül. Kezével támassza meg a háttámla tetejét.

A második ülésort csúsztassa a kívánt helyzetbe és rögzítse.

Biztonsági övek ⇨ 3-12.

Helyezze vissza a csomagtérrolót ✖ a harmadik sorban levő ülések mögé ⇨ 4-4.



17370 T

Az ülések tárolása

Vegye ki a csomagterrolót * ⇨ 4-4.

Nyomja előre a kioldókart és csúsztassa előre a második ülésort a jelzésig.

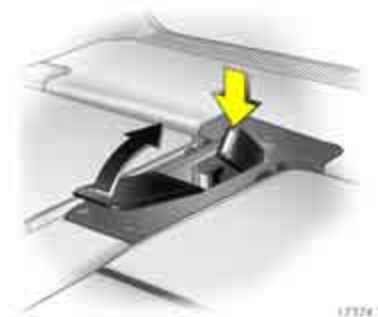
Nyomja meg a rögzítőgombot és nyomja le teljesen a harmadik sor üléseinek fejtámláit.

Vezesse át az öveket az övtartókon és illessze be a zárnyelveket a tartókba.



18610 T

A csomagtér felől nyomja meg a háttámla tetején lévő gombot és eressze le a háttámlát. A fogantyúnál fogva húzza hátra és felfelé az ülést, majd hajtja előre amíg az ülés teljesen a gépkocsi padlójába simul. A lehajtás során folyamatosan tartsa az ülést a fogantyúnál fogva.



17374 T

Az övcsatokat nyomja vissza a padlólemezen található résekbe, és csukja le a burkolatot.

Helyezze be a padlóborítást * ⇨ 4-3, ⇨ 4-5.

A második ülésort csúsztassa a kívánt helyzetbe és rögzítse.



Biztonsági övek

A biztonsági övek a gépkocsi hirtelen gyorsulása vagy lassulása esetén rögzítődnek az utasok biztonságáért érdekében.

⚠ Figyelmeztetés

Minden utazás előtt csatolja be a biztonsági övet.

A biztonsági övet nem viselő utasok baleset esetén veszélyeztetik saját maguk és utastársaik testi épségét.

A biztonsági öv  ellenőrzőlámpája *
↻ 5-13.

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy személy használhassa. Nem felel meg 12 évnél fiatalabb vagy 150 cm-nél alacsonyabb személyek számára.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonságiövszisztem elemeinek megfelelő működőképességét és épségét.

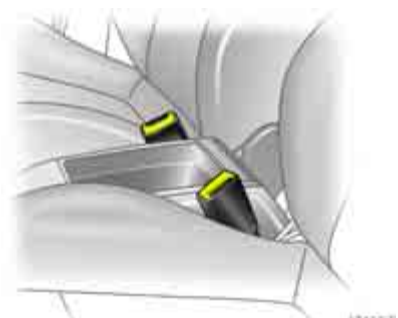
A sérült részeket cseréltesse ki. Baleset után cseréltesse ki az öveket és a működésbe lépett övfeszítőket egy szervizben.

Megjegyzés

Ügyeljen arra is, hogy a biztonsági övet cipővel vagy éles tárggyal ne sértse meg, vagy ne csípje be. Ne engedje, hogy a felcsévélő szerkezetbe szennyeződés kerüljön.

Överő-határoló

Ütközés esetén az első üléseknél az övek csillapított kiengedése csökkenti a testre jutó terhelés nagyságát.




Övfeszítők

Adott erősségű frontális és hátsó ütközés esetén az első ülések övcsatjait a szerkezet lefelé rántja, így az övek azonnal megfeszülnek.

⚠ Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás (pl. övek és övcsatok eltávolítása vagy beszerelése) működésbe hozhatja az övfeszítőket – ez sérülést okozhat.

Az övfeszítők működésbe lépését az  ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi ⇨ 5-13.

A működésbe lépett övfeszítőket cseréltesse ki egy szervizben. Az övfeszítők csak egyszer tudnak működésbe lépni.

Megjegyzés

Ne helyezzen vagy erősítsen tartozékokat vagy más tárgyakat az övfeszítők működési tartományán belülre. Ne végezzen semmilyen változtatást az övfeszítők elemein, mert ezzel érvényteleníti a gépkocsi típusbizonyítványát.



Hárompontos biztonsági övek

A biztonsági öv becsatolása

Húzza ki az övet a feszítőszerkezetből, vezesse át a teste előtt csavarodás nélkül, és illessze be a zárnyelvet az övcsatba. Vezetés közben rendszeresen feszítse meg az övet az átlós ág meghúzásával.



A laza vagy vastag ruházat akadályozza az öv megfelelő felfekvését. Ne helyezzen semmilyen tárgyat (pl. kezitáskát, mobiltelefont) a teste és az öv közé.

Figyelmeztetés

Az övnek nem szabad a ruhája zsebeiben lévő kemény vagy törékeny tárgyakon feküdnie.



Magasságállítás *

1. Kissé húzza ki az övet.
 2. Nyomja meg a gombot.
 3. Állítsa be a magasságot és rögzítse.
- Állítsa be a magasságot úgy, hogy az öv a vállon át vezessen. Nem szabad a nyaknál vagy a felső karnál átvezetni. Ne állítsa menet közben.

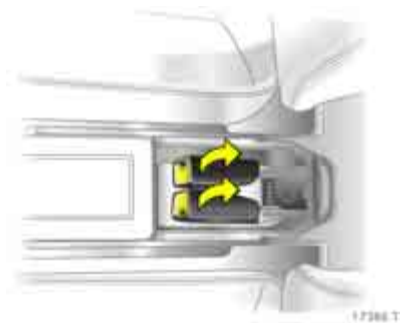


Eltávolítás

Az öv kioldásához nyomja meg az övcsaton lévő piros gombot.

Biztonsági övek a második ülésorban

A középső ülés biztonsági öve csak akkor húzható ki a feszítőszerkezetből, ha a háttámla rögzítve van a leghátsó helyzetben.



Biztonsági övek a harmadik ülésorban

Nyissa fel a fedelet az ülések között és emelje ki az övcsatokat.

Vegye ki az övcsatot és a biztonsági övet a tartójából.

⚠ Figyelmeztetés

A biztonsági övek használat közben ne legyenek átvezetve a tartókon.



Amikor nincsenek használatban, vezesse át a biztonsági öveget az övtartókon és az övcsatokat helyezze a tartókba.



Kiakasztható biztonsági övek * a harmadik ülésorban

A kiakasztható biztonsági öveget az övön lévő címkéről lehet felismerni.

Az oldalsó vezetősínek * használatához a biztonsági övek kiakaszthatók a gépkocsi padlójában lévő rögzítőszemekből.

Nyomja meg a rugós fület és akassza ki a kampót a gépkocsi padlójában lévő rögzítőszemből.



Engedje felcsévélni az övet, és erősítse a kampót a mágneses tartóra. Visszaszereléshez vegye le a mágneses tartóról a kampót, nyomja meg a rugós fület, és akassza vissza a gépkocsi padlóján lévő rögzítőszembe. A biztonsági övnek csavarodásmentesnek kell lennie. A kampó legyen megfelelően beakasztva a rögzítőszembe úgy, hogy a rugós fül csukott állapotban legyen.

Megjegyzés

A kampót csak az erre szolgáló, a gépkocsi padlójában lévő rögzítőszemhez szabad csatlakoztatni. A biztonsági öveget és azok rögzítőszemeit soha ne használja a rakomány rögzítésére.

Biztonsági öv használata várandósság alatt

Figyelmeztetés

A medenceövet a lehető legalacsonyabban vezesse át a medence felett, hogy a hasat védje a megnyomódástól.

Légzsákrendszer

A légzsákrendszer több önálló rendszerből tevődik össze.

Működésbe lépésekor a légzsák pár ezredmásodperc alatt felfúvódik. Olyan gyorsan fújódik fel és ereszt le, hogy az gyakran fel sem tűnik az ütközés során.

Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás a légzsákrendszer váratlan, robbanásszerű működésbe lépéséhez vezethet.

Megjegyzés

A légzsákrendszer vezérlő elektronikája a középkonzol környékén található. Ne helyezzen mágneses tárgyakat erre a területre.

Ne ragasszon semmit a légzsákburkolatára és ne fedje le semmilyen más anyaggal.

Minden légzsák csak egyszer lép működésbe. Cseréltesse ki a működésbe lépett légzsákokat egy szervizben.

Ne végezzen semmilyen változtatást a légzsákrendszer elemein, mert ezzel érvényteleníti a gépkocsi típusbizonyítványát.

A kormánykereket, a műszerfalat, a burkolatokat, az ajtótümitéseket, a kilincseket és az üléseket szervizben szereltesse ki.

A légzsákrendszerek  ellenőrzőlámpája  5-13.



17111 T

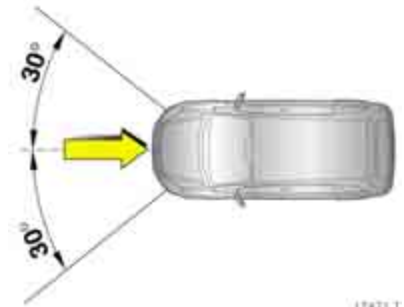
Első légszakrendszer

Az első légszakrendszer a kormánykerékben és a műszerfalon lévő egy-egy légszakból áll. Ezeket az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.



17112 T

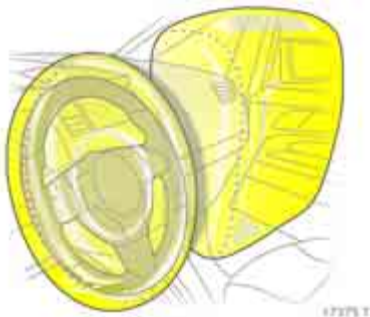
Ezen kívül egy címke is található a műszerfal oldalán, amely nyitott utasoldali ajtónál látható.



17621 T

Az első légszakrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.

Ülésfoglaltság-felismerő rendszer
 ⇨ 3-20. Transzponderes biztonsági gyermekülés ⇨ 3-24.



A vezető és az első utasülésen ülő utas előremozdulása így korlátozottá válik, ezáltal jelentősen csökken a felsőtest és a fej sérülésének veszélye.

⚠ Figyelmeztetés

Az optimális védelem csak megfelelő ülés helyzet esetén biztosítható ⇨ 3-4.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákok működési tartományába.

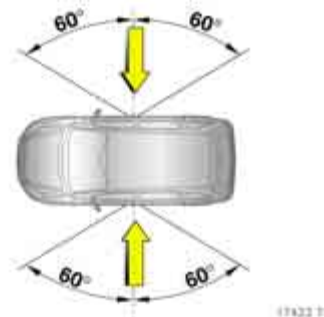
Használja és megfelelően csatolja be a biztonsági övet. A légzsák csak ebben az esetben tud védelmet nyújtani.



Oldallégzsákrendszer *

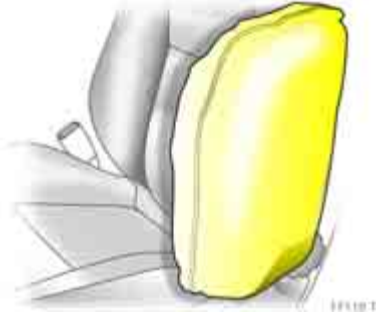
Az oldallégzsákrendszer az első ülések háttámláiban lévő egy-egy légzsákból áll.

Ezt az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.



Az oldallégzsákrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.

Ülésfoglaltság-felismerő rendszer ⇨ 3-20. Transzponderes biztonsági gyermekülés * ⇨ 3-21.



Így az oldalirányú ütközéseknél jelentősen csökkenti a felsőtest és a medence sérülésének veszélyét.

⚠ Figyelmeztetés

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légszákok működési tartományába.

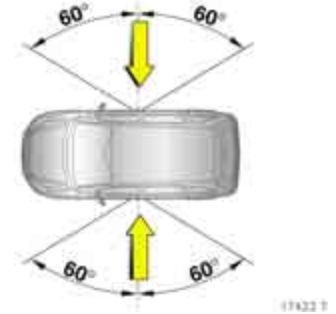
Megjegyzés

Csak az Ön gépkocsijához jóváhagyott ülészuzatokat használjon. Ügyeljen arra, hogy ne fedje le a légszákokat.

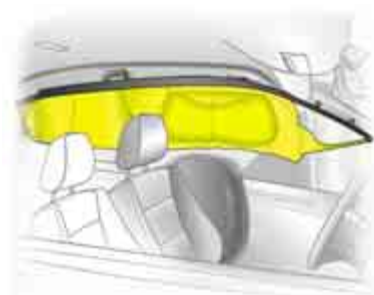


Függönylégszákrendszer *

A függönylégszákrendszer a két oldalsó tetőkeretben lévő egy-egy légszákából áll. Ezt a tetőoszlopon lévő **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.



A függönylégszákrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



17423 T

Ez oldalirányú ütközés esetén jelentősen csökkenti a fej sérülésének veszélyét.

A függőnylégzsákrendszer nem nyújt védelmet a harmadik ülésornál.

⚠ Figyelmeztetés


Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákok működési tartományába.

A kapaszkodókon elhelyezett akasztókra * csak könnyű ruhadarabokat akasszon fel, vállfa nélkül. Ne tartson semmilyen tárgyat ezekben a ruhákban.



17116 T

Ülésfoglaltság-felismerő rendszer

Az első utasülés alsó részén lévő címkéről ismerhető fel, és az  ellenőrzőlámpáról, amely a gyújtás bekapcsolásakor kb. 4 másodpercig világít.

Az ülésfoglaltság-felismerő rendszer kiiktatja az utasoldali első és oldallégzsákokat abban az esetben, ha az utasülés üres, vagy ha transzponderes Opel biztonsági gyermekülést * helyeztek az ülésre. A függőnylégzsákrendszer * továbbra is működőképes marad.

⚠ Figyelmeztetés

Az első utasülésre csak transzponderes Opel biztonsági gyermekülést * szabad felszerelni. Transzponder nélküli gyermekülés használata életveszélyes lehet.

Ellenőrzőlámpa  5-14.

Megjegyzés

35 kg-nál kisebb testsúlyú utasok csak a hátsó ülésen utazhatnak.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat az első utasülésre. Ellenkező esetben a rendszer azt érzékeli, hogy ülnek aülésen, és az első utasüléshez tartozó légzsákrendszer nem lesz kikapcsolva.

Az első utasülésen ne használjon védőhuzatot vagy ülés huzatot.

Gyermekülések

Biztonsági gyermekülések

Kövesse a biztonsági gyermekülés kezelési útmutatóját.

Mindig meg kell felelnie azon országok törvényeinek és előírásainak, ahol éppen utazik. Egyes országokban tilos gyermekülést elhelyezni bizonyos üléseken.

A megfelelő gyermekülés kiválasztása

Szállítsa gyermekét a haladási iránynak háttal, ameddig csak lehet.

A gyermekek nyakcsigolyái még nagyon gyengék, ezért baleset esetén kisebb sérülést szenvednek hátrafelé nézve, félig fekvő testhelyzetben, mint ülve.

12 évesnél fiatalabb vagy 150 cm testmagasságnál alacsonyabb gyermeknek csak megfelelő gyermekülésben szabad utaznia.

Ha a gépkocsiban gyermek utazik, használja mindig a gyermek testsúlyának megfelelő biztonsági gyermekülést.

Megjegyzés

Ne ragasszon semmit a gyermekülésre, és ne tegyen rá semmilyen huzatot.

Ha a biztonsági gyermekülés baleset során nagy igénybevételnek volt kitéve, akkor azt ki kell cserélni.

3 - 22 Ülések, biztonsági rendszerek

Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei

A biztonsági gyermekülés megengedett beszerelési lehetőségei

Testsúly és életkor ¹⁾	Az első utasülésen	A második ülés sor szélő ülésein	A második ülés sor középső ülés sor ülésén	A harmadik ülés sor ülésén
0: 10 kg-ig vagy kb. 10 hónapos korig	B ¹ , +	U, +	U	X
0+: 13 kg-ig vagy kb. 2 éves korig				
I: 9-től 18 kg-ig vagy kb. 8 hónaptól 4 éves korig	B ² , +	U, +, ++	U	UF
II: 15-től 25 kg-ig vagy kb. 3-tól 7 éves korig	X	U	U	UF
III: 22-től 36 kg-ig vagy kb. 6-tól 12 éves korig				

¹⁾ Az egyes ülések használatát csak addig javasoljuk, amíg a gyermek el nem éri a felső súlyhatárt.

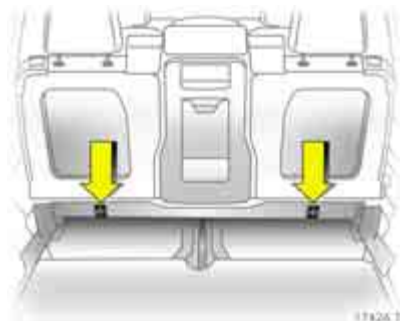
- B¹ = Csak ülésfoglaltság-felismerő rendszerrel felszerelt gépkocsiban és transzponderes Opel biztonsági gyermekülés használata esetén.
Amennyiben a biztonsági gyermekülést hárompontos biztonsági övvel rögzíti, állítsa az ülés magasságát a legfelső helyzetbe. Az első utasülést tolja teljesen hátra, és az öv magasságát állítsa a lehető legalacsonyabbra.
- B² = Csak ülésfoglaltság-felismerő rendszerrel felszerelt gépkocsiban és transzponderes Opel biztonsági gyermekülés használata esetén.
Amennyiben a biztonsági gyermekülést hárompontos biztonsági övvel rögzíti, állítsa az ülés magasságát a legfelső helyzetbe. Az első utasülést tolja teljesen hátra, amennyire csak lehet, hogy a gépkocsi biztonsági öve a rögzítési pontból előre felé legyen vezetve.

- U = Univerzálisan alkalmazható a hárompontos biztonsági övvel együtt.
- UF = Univerzálisan alkalmazható a haladási irányba fordított gyermekülés esetén a hárompontos biztonsági övvel együtt.
- + = Az ülés ISOFIX rögzítési lehetőséggel is kapható. Ha ISOFIX rögzítést alkalmaz, akkor csak a gépkocsihoz jóváhagyott ISOFIX biztonsági gyermekülést használjon.
- ++ = Az ülés ISOFIX rögzítési lehetőséggel is kapható. ISOFIX vagy Top-tether rögzítés esetén az ISOFIX rögzítéshez univerzálisan engedélyezett biztonsági gyermekülést kell használni.
- X = Ebben a súlycsoportban gyermekülés használata nem engedélyezett.



Isfix gyermekülések

Rögzítse a megfelelő ISOFIX gyermekülést a rögzítőkeretekhez.



Top-tether gyermekülések

Rögzítse a Top-tether gyermekülést a második ülésoron lévő rögzítőszemekhez. A szalagnak a fejtámla két szára között kell elhelyezkednie.

ISOFIX és Top-tether rögzítés esetén az ISOFIX rögzítéshez általánosan engedélyezett biztonsági gyermekülést lehet használni.



Transzponderes biztonsági gyermekülés

A gyermekülésen címke jelzi, hogy az fel van-e szerelve transzponderrel.

Az ülésfoglaltság-felismerő rendszerrel rendelkező első utasülésre megfelelően beszerelt transzponderes Opel biztonsági gyermekülést * a rendszer automatikusan felismeri. Ekkor az utasüléshez tartozó első- és oldallégzsákok kikapcsolódnak. A függönylégzsákrendszer továbbra is működőképes marad.

Megjegyzés

Nem szabad semmilyen tárgynak (pl. műanyaglapnak vagy fűtött párnának) az ülés és a gyermekülés között lennie.

Ülésfoglaltság-felismerő rendszer
⇒ 3-20.

Tárolás

Tárolóhelyek	4-1
Csomagtér	4-3
Tetőcsomagtartó	4-11
Rakodási tanácsok	4-12



Tárolóhelyek

Kesztyűtartó

A kesztyűtartóban egy tolltartó is található.
Menet közben tartsa zárva
a kesztyűtartót.

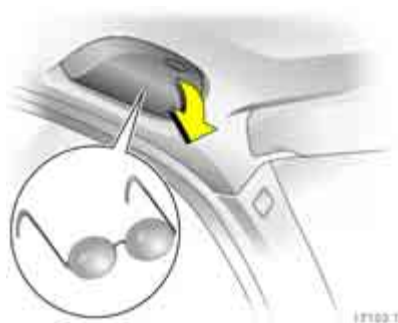


Pohártartók

Pohártartók találhatók
a középkonzolban, az ajtózsebekben
és hátul az oldalsó burkolatokban.



További pohártartók találhatóak a középső ülés háttámlájában, lehajtott állapotában.



Napszemüvegtartó

Kinyitáshoz hajtsa le.

Ne használja nehéz tárgyak tárolására.



Ülés alatti tárolórekesz

A süllyesztett élnél fogva emelje meg a tárolórekeszt és húzza ki.

Maximális terhelés: 1.5 kg.

Becsukáshoz tolja vissza a helyére és rögzítse.

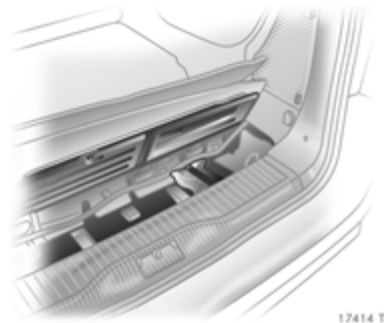


Tárolórekeszek a tetőkárpitban

Nyitáshoz nyomja meg a megjelölt helyen.

A két első tárolórekesz maximális terhelhetősége 1 kg, a három hátsó tárolórekeszé pedig 2 kg.

Menet közben tartsa zárva a tárolórekeszeket.



Csomagtér

Tárolórekeszek a csomagtérben

A fedél kinyitásához hajtsa fel a kárpitot. Állítsa fel, forgassa el, és emelje fel a gyűrűt. A tárolórekeszben található a szerszámkészlet ↻ 10-25 és a vonóhorogszár ✱.

A biztosítékdoboz a csomagtér bal oldalán, egy fedél mögött található ↻ 10-23.

A gumiabroncs-javítókészlet ✱ a jobb oldalon található a fedél mögött ↻ 10-31.

Csomagtérroló

Ne helyezzen nehéz vagy hegyes, éles tárgyakat a csomagtérrolóra.

A csomagtérroló használata előtt a hátsó biztonsági öveket vezesse át az övtartókon.



Nyitás

Akassza ki a csomagterrolót az oldalsó tartókból. Magától felcsévélődik.

Zárás

A fogantyú segítségével húzza a csomagterrolót a gépkocsi hátulja felé, és akassza be az oldalsó tartókba.



Eltávolítás

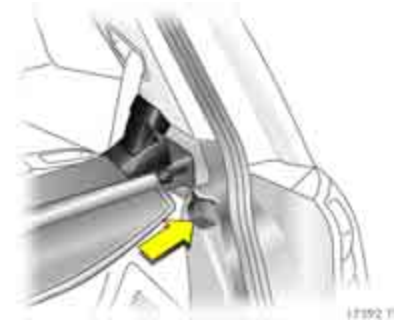
Nyissa ki a csomagterrolót.

Húzza fel a kioldókart és tartsa.

Emelje meg a csomagterrolót a jobb oldalán és vegye ki a tartókból.

Beszereles

Helyezze be a csomagterroló bal oldalát a tartóba, húzza fel a kioldókart és tartsa így, helyezze be a csomagterroló jobb oldalát a tartóba és rögzítse.



Tárolás a harmadik ülésor mögött

Helyezze be a csomagterrolót a tartóba, húzza fel jobb oldalon a kioldókart, helyezze be a csomagterrolót a jobb oldali tartóba és rögzítse.

Hátsó padlóborítás

Ha a harmadik ülésor le van hajtva a padlóba, akkor helyezze rá a hátsó padlóborítást.



17386 T

Vezetősínek és kampók

A vezetősínen állítsa a kampókat a megfelelő helyzetbe: illessze a kampót a vezetősín felső részén található horonyba, majd pattintsa be az alsó horonyba is.

Amennyiben használni kívánja a vezetősíneket (a csomagtérajtó előtt elhelyezett térelválasztó hálótól eltekintve), a harmadik ülésor üléseit a padlóba kell süllyeszteni ⇨ 3-9 és a biztonsági övet ki kell akasztani a padlóból. A kiakasztott övkampókat helyezze az övtartó mágnesekre ⇨ 3-15.



17387 T

Rögzítőszemek

A rögzítőszemek a csomagok elcsúszásának megakadályozását szolgálják, pl. rögzítőhevederek ✱, csomagháló ✱ vagy biztonsági háló ✱ segítségével.

A kiakasztható biztonsági övek ✱ rögzítésére szolgáló rögzítőszemeket ne használja csomagok rögzítésére.

A harmadik ülésor biztonsági öveit soha ne használja a rakomány rögzítésére.



17400 T

Csomagrendező készlet

A FlexOrganizer egy rugalmasan alakítható rendszer a csomagok felosztására, vagy a csomagok rögzítésére.

A rendszer a következőket foglalja magában

- adapterek,
- változtatható térelválasztó háló,
- hálós zsebek,
- kampók.

Az elemeket adapterekkel és kampókkal rögzítheti az oldalfalon található két vezetősínhez.

A térelválasztó háló közvetlenül a csomagtérajtó előtt is rögzíthető.



17401 T

Változtatható térelválasztó háló

Az adapterek beillesztéséhez a vezetősínbe hajtsa fel a rögzítőfület, illessze az adaptert a sín felső és alsó hornyába, majd csúsztassa a kívánt helyzetbe. Az adapter rögzítéséhez fordítsa felfelé a fület. A háló rúdjaait húzza szét, mielőtt az adapterekbe illesztené: húzza ki mindegyik végelemet, és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

Beszerekléshez kissé nyomja össze a rudakat, és illessze az adapterek megfelelő nyílásaiba. A hosszabb rudat a felső adapterbe helyezze.

Eltávolításhoz kissé nyomja össze a térelválasztó háló rúdjaait és vegye ki az adapterekből. Hajtsa szét az adapter rögzítőfület, vegye ki az alsó hornyból, majd a felső hornyból.



17402 T

Kampók és hálós zsebek

Helyezze a csomagkampókat a kívánt helyre a vezetősínekbe, először a felső horonyba illesztve, majd az alsó horonyba bepattintva. A hálós zseb a kampókra akasztható.



17403 T

Térelválasztó háló a csomagterajtó előtt

A térelválasztó háló közvetlenül a csomagterajtó elé is beszerelhető, hogy így megakadályozza a csomagok kiesését a csomagterajtó kinyitásakor.

Beszereles előtt a négy végelemet tolja be az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva és befelé nyomva.

Beszereleshez kissé nyomja össze a rudakat, és illessze a nyílásokba. A hosszabb rudat felülre illessze.

Eltávolításhoz kissé nyomja össze a térelválasztó háló rúdjaikat és vegye ki.

A könnyebb rakodás érdekében felállított harmadik ülésor esetén először az alsó rudat helyezze be, végezze el a berakodást, majd helyezze be a felső rudat.



Biztonsági háló

A biztonsági háló a második ülésor mögé vagy az első ülések mögé szerelhető be.

A biztonsági háló mögött nem szabad utasokat szállítani.

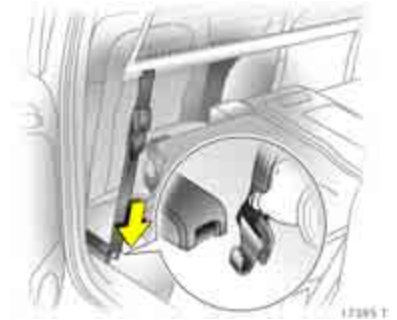
Beszereles

A tetőkeretben két rögzítőnyílás * található: akassza be és rögzítse a háló rúdját az egyik oldalon, majd kissé összenyomva akassza be és rögzítse a másik oldalon is.



A második ülésor mögött

Akassza be a feszítőhevederek kampóit a padlón lévő rögzítőszemekbe, majd feszítse meg a hevedereket.

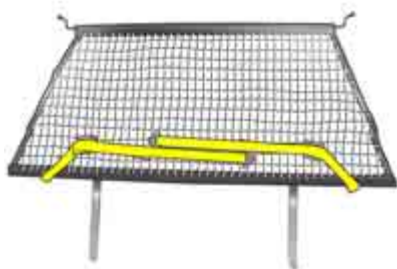


Az első ülések mögött

Akassza be a feszítőhevederek kampóit a nyílásokba, majd feszítse meg a hevedereket.

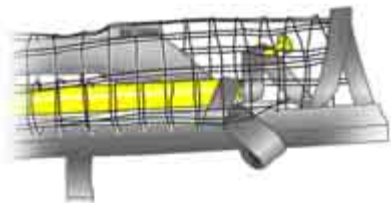
Eltávolítás

Hajtsa felfelé a feszítőheveder hosszúságállítóját és akassza ki a hevedert. Akassza ki a felső rudat az egyik oldalon, nyomja össze, akassza ki a másik oldalon és vegye ki a nyílásokból.



Tárolás

A feszítőhevedereket az ábrán látható módon rendezze el a hálón.

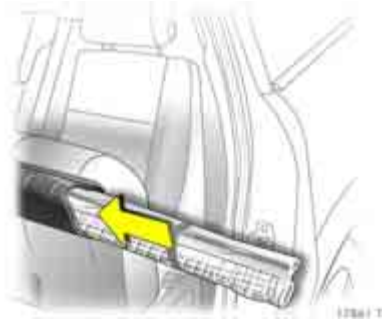


Gördítse le a a háló felső rúdját kb. félútig.

Helyezze a háló felső rúdját a hálófeszítő hevederek fölé, az alsó rúd mellé. A felső rúdon lévő kampók ne az alsó rúd felé, hanem az ellenkező irányba nézzenek.



Tépőzáras szalaggal szorosan fogja össze a hálót a hosszúságállítók mellett. A hosszúságállítóknak és a háló rúdjaiknak egymás mellett kell lenniük.



Emelje fel a második ülésor üléspárnáját ⇨ 3-7. Csúsztassa a biztonsági hálót a tartóba, hajtsa le az üléspárnát és rögzítse.

Lehajtható asztalok

Az első ülések háttámláin találhatóak.

Hajtsa fel kattanásig.

A lehajtáshoz határozottan nyomja lefelé az ellenállási ponton túl.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat az asztalra.

Elakadásjelző háromszög

Tárolja az elakadásjelző háromszöget a csomagterajtóban kialakított helyen, és rögzítse a jobb- és baloldali szalagokkal.



134897

Elsősegélydoboz

Tárolja az elsősegélycsomagot a csomagterajtóban kialakított helyen, és rögzítse a szalagokkal.

Tetőcsomagtartó

Tetőcsomagtartó

Biztonsági okokból és a tető sérülésének elkerülése érdekében javasoljuk, hogy csak a gépkocsijához jóváhagyott tetőcsomagtartót használjon.

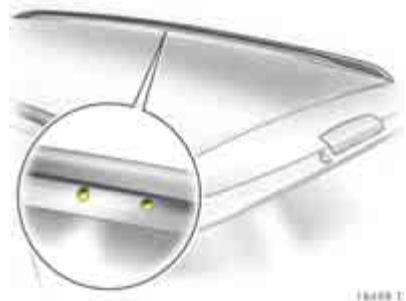
Kövesse a tetőcsomagtartó felszerelési útmutatóját, valamint amikor nem használja, szerelje le a tetőcsomagtartót.



Tetősin nélküli változat

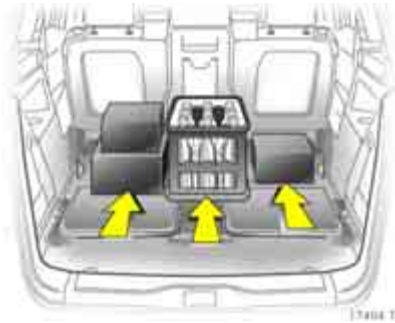
Hajtsa fel a rögzítőhelyek nyílásainak fedeleit.

Erősítse a tetőcsomagtartót a rögzítőpontokra.



Tetősinnel rendelkező változat ✱

A tetőcsomagtartó felerősítéséhez helyezze a csavarokat az ábrán jelzett lyukakba.



Rakodási tanácsok

- A csomagterben a nehéz tárgyakat helyezze a háttámlákhoz a lehető legközelebb. Győződjön meg róla, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve vannak. Ha egymásra helyezi a tárgyakat, a nehezebbeket tegye alulra.
- A tárgyakat rögzítse hevederekkel * a rögzítőszemekhez ⇨ 4-5.
- A mozgó tárgyakat a csúszkálás elkerülése érdekében rögzítse a csomagterben.

- Amikor tárgyakat szállít a csomagterben, a második ülésor háttámlái nem lehetnek előrehajtvá.
- Ne helyezzen csomagokat a háttámlák felső élénél magasabbra.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a csomagterrolóra * vagy a műszerfalra.
- A rakomány nem akadályozhatja a pedálok, a kézifék és a sebességváltó használatát, és nem zavarhatja a gépkocsivezető szabad mozgását. Ne tartson rögzítetlen tárgyakat az utastérben.
- Ne közlekedjen nyitott csomagterájtóval.
- A terhelhetőség a megengedett legnagyobb össztömeg (lásd a gépkocsi azonosító tábláján ⇨ 12-2) és az EC szerinti üres tömeg különbsége.

Az üres tömeg kiszámításához írja be saját gépkocsijának adatait a ⇨ 0-2 oldalra.

Az EC szerinti üres tömeg tartalmazza a gépkocsivezetőt (68 kg), a csomagok (7 kg)

és a betöltött folyadékok (üzemanyagtartály 90 %-os feltöltöttséggel) tömegét.

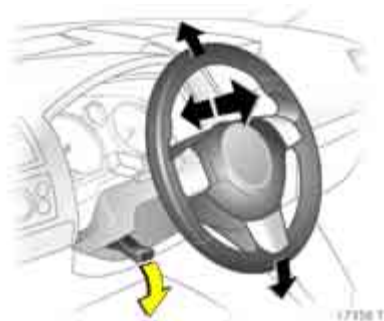
A kiegészítő felszerelések és tartozékok növelik az üres tömeget.

- Tetőcsomagtartón való szállításnál megnövekszik a gépkocsi oldalszél-érzékenysége és magasabbra kerül a súlypontja, ezáltal megváltoznak a menettulajdonságai. Egyenletesen rendezze el a csomagokat és megfelelően rögzítse hevederekkel. A gumiabroncsok levegőnyomását állítsa be a terhelésnek megfelelően, és a gépkocsi sebességét is aszerint válassza meg. Gyakran ellenőrizze és feszítse meg a hevedereket.

A megengedett tetőterhelés 75 kg, tetősínnel rendelkező kivitel esetén 100 kg. A tetőterhelés a csomagtartó és a szállítmány együttes tömege.

Műszerek és kezelőszervek

Kezelőszervek	5-1
Ellenőrzőlámpák, műszerek....	5-8
Információs kijelzők	5-21
Tájékoztató üzenetek.....	5-28
Fedélzeti számítógép.....	5-31

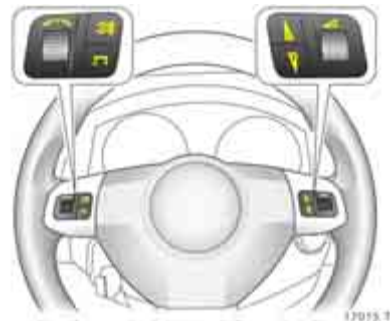


Kezelőszervek

A kormánykerék beállítása

Oldja ki a kart, állítsa be a kormánykereket, hajtva vissza a kart, és megfelelően rögzítse.

Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykereket.




Kormánykerék kapcsolók

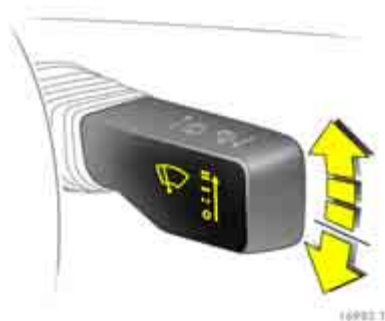
Az Infotainment rendszer * és az információs kijelző a kormánykeréken lévő gombokkal működtethető.

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.



Kürt

Nyomja meg .



Ablaktörölő/-mosó

Ablaktörölő

Használat után a kar mindig visszatér alaphelyzetbe.

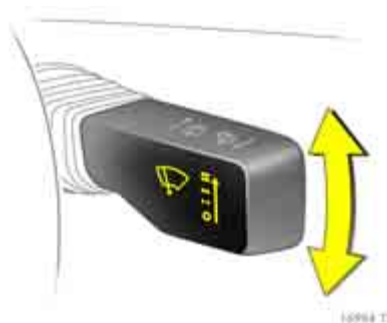
- ≡ = gyors törlés
- = lassú törlés
- = állítható szakaszos törlési ütem
- = ki

Egyszeri törléshez, kikapcsolt ablaktörőnél nyomja lefelé a kart.

Az ablaktörő fokozatainak átugrásához nyomja a kart az ellenállási ponton túl és tartsa ott. A ○ állás elérésekor hangjelzés hallható.

Ne használja az ablaktörőt, ha a szélvédő jeges.

Autómosóban kapcsolja ki az ablaktörőt.



Állítható szakaszos törlés

Szakaszos törlés beállítása

2 és 15 másodperc közötti értékre:

Kapcsolja be a gyújtást, nyomja a kart lefelé az **O** állásból, várja ki a törlések közötti szünet kívánt hosszát, majd nyomja felfelé a kart **--** állásba.

Ha a gyújtás bekapcsolása után a kart az **--** állásba kapcsolja, akkor a törlési ütem idejét 6 másodpercre állítja be.



Automatikus törlés esőérzékelővel *

-- = Automatikus törlés esőérzékelővel

A rendszer érzékeli a szélvédőn lévő víz mennyiségét, és automatikusan szabályozza a törlési ütemet.



Az érzékelő-felületet tartsa tisztán, portól, szennyeződéstől és jégtől mentesen.



16990 T

Szélvédőmosó

Húzza meg a kart. Ekkor a rendszer mosófolyadékot permetez a szélvédőre, és az ablaktörlő lapátok néhány törlési ütemet végeznek.

Ha a fényszórók be vannak kapcsolva, a rendszer a fényszórókra is permetez mosófolyadékot. Ezután a fényszórómosó rendszer ❄ 2 percig nem lép működésbe.



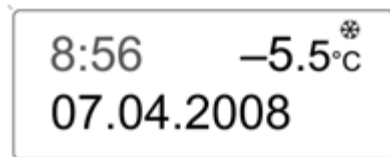
16992 T

Hátsó ablaktörlő/-mosó

Nyomja előre a kart. A hátsó törlőlapát szakaszos üzemben működik. Kikapcsoláshoz nyomja a kart ismét előre.

Ha a kart előrenyomva tartja, a rendszer mosófolyadékot permetez a hátsó ablakra.

A hátsó törlőlapát automatikusan bekapcsol ❄, amennyiben az ablaktörlő be van kapcsolva, és hátrameneti fokozatba kapcsol.



20001

Külső hőmérséklet

A rendszer a külső hőmérséklet csökkenését azonnal kijelzi, a hőmérséklet emelkedését azonban csak némi késéssel.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken, a ❄ jel figyelmeztet a háromfunkciós kijelzőn vagy a műszerfali információs kijelzőn ❄ a fagy miatti csúszós útfelületre. A ❄ jel addig világít, amíg a külső hőmérséklet legalább 5 °C-ra nem emelkedik.



20002

A grafikus információs kijelzővel * vagy színes információs kijelzővel * felszerelt gépkocsikban a jeges útfelületre üzenet figyelmeztet. Nem jelenik meg üzenet -5 °C alatti hőmérsékletnél.

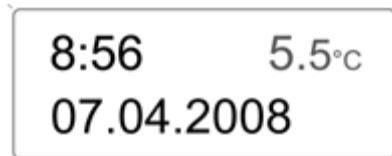
Figyelmeztetés

Az útfelület már akkor is jeges lehet, ha a kijelző néhány fokkal 0 °C feletti hőmérsékletet jelez.

Óra




A dátum és az idő látható az információs kijelzőn.

Műszerfali információs kijelző * ⇨ 5-21, grafikus információs kijelző *, színes információs kijelző * ⇨ 5-24.



20003

A dátum és az idő beállítása a háromfunkciós információs kijelzőn

Az Infotainment rendszer * legyen kikapcsolva. A  gomb körülbelül 2 másodpercig való nyomva tartásával kapcsoljon beállítási üzemmódba. A villogó értéket a  gomb megnyomásával lehet beállítani. A következő értékre való továbblépéshez, illetve a beállítási üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a  gombot.

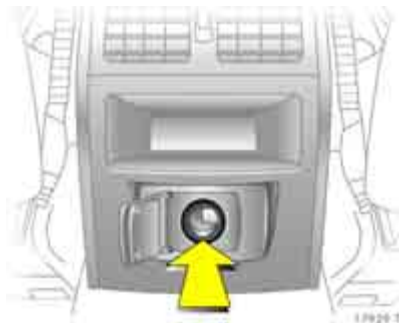
Automatikus idő szinkronizálás ✱

A legtöbb VHF adó RDS jele automatikusan beállítja az időt, amit a 🕒 jel mutat a kijelzőn.

Néhány adó nem megfelelő időjelet küld. Ebben az esetben javasoljuk, hogy kapcsolja ki az automatikus idő szinkronizálást.

Kapcsoljon beállítási üzemmódba, és váltson az év beállítására.

Tartsa nyomva a 🕒 gombot körülbelül 3 másodpercig, amíg a 🕒 jel villogni kezd a kijelzőn, és az „RDS TIME” felirat megjelenik. A funkció a 🕒 gomb megnyomásával kapcsolható be (RDS TIME 1) illetve ki (RDS TIME 0). A 🕒 gomb használatával lépjen ki a beállítási üzemmódból.



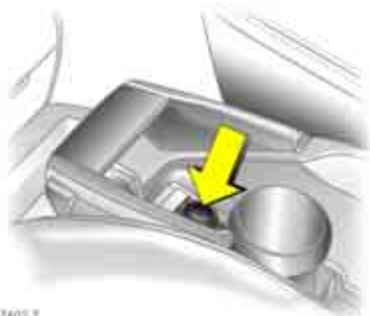
Csatlakozó-aljzatok

Csatlakozó-aljzatok találhatóak a középkonzokban és a csomagterben.



Ne tegyen kárt a csatlakozó aljzatokban nem megfelelő csatlakozódugók használatával. Elektromos tartozékok csatlakoztatása kikapcsolt motor mellett lemeríti az akkumulátort. Ne lépje túl a 120 watt megengedett legnagyobb teljesítményértéket. Ne csatlakoztasson áram leadásra alkalmas készülékeket, mint például töltőberendezéseket vagy akkumulátorokat.

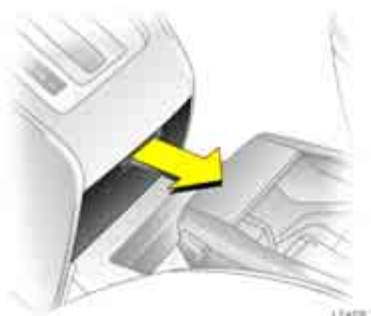
A csatlakoztatott elektromos tartozékoknak meg kell felelniük a DIN VDE 40 839 szabvány elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos követelményeinek.



Cigarettagyújtó

A cigarettagyújtó a középkonzolban található.

Nyomja be a cigarettagyújtót. A fűtőszál felizzása után automatikusan kikapcsol. Húzza ki a cigarettagyújtót.



Hamutartók

Vigyázat
Csak hamu számára használja, egyéb gyúlékony hulladékot ne tároljon benne.

Első hamutartó

Nyissa ki a hamutartót a bemélyedésnél.



A kiürítéshez nyomja meg a rugót, nyissa ki teljesen a hamutartót, és távolítsa el.



Hordozható hamutartó

A hordozható hamutartó a pohártartókban helyezhető el.

Ellenőrzőlámpák, műszerek

Műszeregység

Bizonyos kiviteleknel a műszerek mutatói a gyújtás bekapcsolásakor röviden körbefutnak a skálán a végállások között.



Sebességmérő

A gépkocsi sebességét mutatja.



Kilométer-számláló

Az alsó sor az összesen megtett kilométerek számát mutatja.

Napi km-számláló

A felső sor az utolsó nullázás óta megtett kilométerek számát mutatja.

Újraindításához bekapcsolt gyújtásnál tartva nyomva a nullázógombot néhány másodpercig.



Fordulatszámérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Lehetőség szerint minden sebességfokozatban az alacsony fordulatszám-tartományt használja.

Vigyázat
Ha a mutató a figyelmeztető mezőben van, akkor meghaladta a megengedett legnagyobb fordulatszámot. Fennáll a motor károsodásának veszélye.



Üzemanyagszint-jelző

A tartályban lévő üzemanyag szintjét vagy gáz nyomását *jeleníti meg, az üzemmódtól függően.

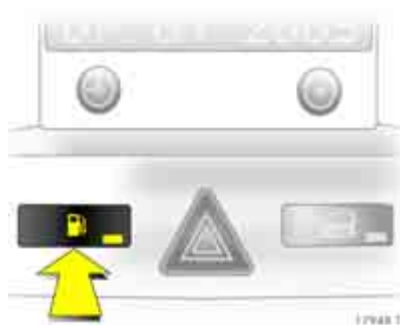
Ha a tartályban alacsony az üzemanyagszint, az ellenőrzőlámpa világít. Ha villog, azonnal tankoljon. Földgáz üzemmódban * a rendszer automatikusan átkapcsol benzinüzemre ⇨ 5-10.




Földgáz üzemmódban *, alacsony benzinszint esetén a **LoFuEL** üzenet jelenik meg. Nyugtázza az üzenetet a nullázógomb megnyomásával ↻ 5-9.

Soha ne hagyja a tartályt kiürülni.

Mivel a tartályban mindig marad valamennyi üzemanyag, a betölthető mennyiség kevesebb lehet, mint a megadott névleges úrtartalom.



Üzemanyag-választó kapcsoló

A  gomb megnyomásával választhat a gázüzem és a benzinüzem között. Nagy terhelésnél (pl. erős gyorsítás, teljes gázzal való közlekedés) nem lehet átkapcsolni. Az aktuális üzemmódot a LED állapota jelzi.

Gázüzem = A LED nem világít.


Benzinüzem = A LED világít.

Amint a gáztartályok kiürülnek, a rendszer automatikusan átkapcsol benzinüzemre a gyújtás kikapcsolásáig.

Ha nem töltötte fel a gáztartályt a legközelebbi indításig, a rendszert kézzel kell átkapcsolnia benzinüzemre, mielőtt elindítaná a motort. Ezzel megóvhatja a katalizátort a károsodástól (amit az akadozó üzemanyag-ellátás miatti túlhevülés okoz).

Ha a választókapcsolót rövid időn belül túl sokszor működtetik, a rendszer megakadályozza a további átkapcsolást. A motor az éppen aktuális meghajtási üzemben marad. A korlátozás a gyújtás kikapcsolásáig érvényben marad.

Benzinüzemben enyhe teljesítmény- és nyomatécsökkenés várható. Ennek megfelelően módosítsa vezetési stílusát (például előzések során) és a gépkocsi terhelését (például vontatáskor).

Hat hónaponként használja el a benzint a tartályból amíg az  ellenőrzőlámpa világítani kezd, majd tankoljon. Ez ahhoz szükséges, hogy az üzemanyag minősége ne romoljon, valamint hogy a rendszer benzinüzemben is működőképes maradjon.

Rendszeres időközönként töltsé fel teljesen az üzemanyagtartályt a korrózió kialakulásának megelőzésére.



Szervizkijelző

Amikor esedékesé válik a következő szerviz, az **InSP** felirat jelenik meg. További információk ⇨ 11-3.

Ellenőrzőlámpák

A leírásban szereplő ellenőrzőlámpák nem találhatóak meg minden gépkocsiban.

A leírás az összes modellvariációra készült. A gyújtás bekapcsolásakor a legtöbb ellenőrzőlámpa rövid ideig világít a működőképesség ellenőrzése érdekében.

Az ellenőrzőlámpák színei a következő jelentésekkel bírnak:

- | | |
|-------|---|
| Piros | = Veszély,
fontos emlékeztető |
| Sárga | = Figyelmeztetés,
információ, meghibásodás |
| Zöld | = Bekapcsolás
megerősítése |
| Kék | = Bekapcsolás
megerősítése |



Irányjelző lámpa

↔ zölden világít vagy villog.

Világít

Az ellenőrzőlámpa a parkolólámpa bekapcsolásakor rövid ideig világít.

Villog

Az ellenőrzőlámpa az irányjelzők vagy a vészvillogó működése közben villog.

Gyors villogás: meghibásodott valamelyik irányjelző izzó, irányjelző biztosíték vagy a pótkocsi egyik irányjelző izzója ✱.

Izzócsera ↔ 10-9. Biztosítékok ↔ 10-18.

Irányjelzők ↔ 6-5.

Biztonsági öv emlékeztető

🚫 pirosan világít vagy villog.

A gyújtás bekapcsolását követően, amíg be nem csatolja a biztonsági övet.

Villog

Az elindulást követően, amíg be nem csatolja a biztonsági övet.

A biztonsági öv becsatolása ↔ 3-13.

Légzsák és övfeszítők

🚫 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolása után az ellenőrzőlámpa körülbelül 4 másodpercig világít. Ha nem világít, 4 másodperc elteltével nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor az övfeszítő rendszer, a légzsákok vagy az ülésfoglaltság-felismerő rendszer ✱ meghibásodtak. Ilyenkor előfordulhat, hogy baleset esetén ezek a rendszerek nem lépnek működésbe.

Az övfeszítők illetve légzsákok működésbe lépését az 🚫 ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi.

Figyelmeztetés


Azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben.




Légzsákrendszer, övfeszítők ↔ 3-16,
↔ 3-12.

Ülésfoglaltság-felismerő rendszer


 sárgán világít vagy villog.

Világít



Ha a gépkocsi ülésfoglaltság-felismerő rendszerrel van felszerelve, az  ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolása után körülbelül 4 másodpercig világít.

Ha a rendszer transzponderes gyermekülést észlel, az  ellenőrzőlámpa tovább világít. Csak ekkor szabad transzponderes gyermekülést használni az első utasülésen, mivel ekkor az utasoldali első légzsákrendszerek kikapcsolódnak  3-20.

Veszély


Ha gyermekülés van az első utasülésen, és az ellenőrzőlámpa nem világít menet közben, az első utasüléshez tartozó első- és oldallégzsákok  nincsenek kikapcsolva.

Villog

Rendszerhiba, meghibásodott a transzponderes gyermekülés , vagy nincs megfelelően beszerelve  3-20.

Veszély

Az ellenőrzőlámpa menet közben villogása hibát jelez. Azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben.

Transzponderes biztonsági gyermekülés  3-24.

Töltésrendszer

 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.

Járó motornál világít

Álljon meg, és állítsa le a motort. Az akkumulátor töltése megszűnt. A motor hűtése valószínűleg megszűnt. Dízelmotor esetén a fékrásegítés is megszűnhet. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Meghibásodás-jelző lámpa

 sárgán világít vagy villog.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.

Járó motornál világít

A kibocsátás-szabályozó rendszer meghibásodott. A károsanyag-kibocsátás szintje a megengedett fölé emelkedhet. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

Ha menet közben villog a lámpa

Olyan meghibásodás történt, amely a katalizátor károsodásához vezethet. Vegyen vissza a gázból, amíg a villogás abbamarad. Kérjen azonnali segítséget egy szerviztől.

Szervizeltesse a gépkocsit

 sárgán világít vagy villog.

Járó motornál világít

Meghibásodott a motorvezérlő elektronika vagy a sebességváltó elektronikája. Az elektronika szükségprogramra kapcsol. Ilyenkor megnőhet az üzemanyag-fogyasztás, és romlik a gépkocsi vezethetősége.

Amennyiben a hiba a gépkocsi újraindítása után is fennáll, forduljon szervizhez.

A szervizkijelzőn az InSP4 jelzéssel együtt világít

Szervizben távolítsa el a vizet a dízelüzemanyag-szűrőből.

Bekapcsolt gyújtásnál villog

Az elektronikus indításgátló rendszer meghibásodott. A motort nem lehet beindítani ⇨ 2-14.

Fékrendszer és tengelykapcsoló

 pirosan világít vagy villog.

Világít

Kioldott kéziféknél akkor világít, ha a fék- és tengelykapcsoló rendszer folyadékszintje alacsony ⇨ 10-6.

Figyelmeztetés

Álljon meg. Ne folytassa az utazást. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Bekapcsolt gyújtásnál behúzott kézifék esetén világít ⇨ 9-18.

Villog

Automatizált kézi váltóval * felszerelt gépkocsik esetén a gyújtás kikapcsolásakor még néhány másodpercig villog, ha a kéziféket nem húzta be.

Automatizált kézi váltóval * felszerelt gépkocsik esetén a vezetőoldali ajtó kinyitásakor villog, ha a váltó nincs sebességfokozatban, és a kéziféket nem húzta be.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolásakor néhány másodpercig világít. Az ellenőrzőlámpa kialvása után a rendszer beavatkozásra kész.

Ha az ellenőrzőlámpa nem alszik ki néhány másodperc után, vagy ha vezetés közben világít, akkor az ABS meghibásodott. A fékrendszer működőképes marad, azonban az ABS segítsége nélkül.

Blokkolásgátló fékrendszer ⇨ 9-17.

Sport üzemmód

 sárgán világít.

Az ellenőrzőlámpa a Sport üzemmód bekapcsolt állapotában világít ⇨ 9-9, ⇨ 9-14.

Téli üzemmód

 sárgán világít.

Az ellenőrzőlámpa a téli üzemmód bekapcsolt állapotában világít ⇨ 9-9, ⇨ 9-15.

Ultrahangos parkolóradar

 sárgán világít vagy villog.

Világít

A rendszer meghibásodott. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Villog


A hiba oka, hogy az érzékelőkre szennyeződés, jég vagy hó került.

vagy

Interferencia külső ultrahangforrásokkal. Amint az interferencia-forrás megszűnik, a rendszer működése helyreáll.

Ultrahangos parkolóradar ⇨ 9-23.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer


 sárgán villog vagy világít.

A gyújtás bekapcsolásakor néhány másodpercig világít.

Menet közben villog

A rendszer működésbe lépett. A motorteljesítmény csökkenhet, és a gépkocsi automatikusan fékeződhet kismértékben ⇨ 9-19.

Menet közben világít

A rendszer ki van kapcsolva , vagy meghibásodás történt. Tovább folytathatja útját. A menettulajdonságok az útviszonyok függvényében romolhatnak.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

ESP[®]Plus ⇨ 9-19.

Hűtőfolyadék-hőmérséklet

☞ pirosan világít.

Járó motornál világít

Álljon meg, és állítsa le a motort.

Vigyázat

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.
--

Azonnal ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet ⇨ 10-5.

Ha a hűtőfolyadékszint megfelelő, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Izzítás és dízel részecskeszűrő

☞ sárgán világít vagy villog.

Világít

Izzítás. Csak alacsony külső hőmérséklet esetén kapcsol be.

Villog

(dízel részecskeszűrővel felszerelt gépkocsi esetén).

Az ☞ ellenőrzőlámpa akkor villog, ha szükségessé vált a szűrő tisztítása, azonban a korábbi menetkörülmények nem tették lehetővé az automatikus tisztítást. Folytassa a vezetést, és lehetőség szerint ne engedje a motor fordulatszámát 2000 alá esni.

Amint a öntisztítási folyamat befejeződött, az ☞ ellenőrzőlámpa kialszik.

Dízel részecskeszűrő ⇨ 9-4.

Defektfelismerő rendszer és gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer

☞ pirosan vagy sárgán világít vagy villog.

Az ellenőrzőlámpa pirosan világít

Levegőnyomás-vesztés. Álljon meg azonnal, és ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását. Defekttűré gumiabroncsokkal a megengedett legnagyobb sebesség 80 km/h ✱ ⇨ 10-26.

Az ellenőrzőlámpa sárgán világít

Rendszerhiba, vagy nyomásérzékelő ✱ nélküli kerék van felszerelve (pl. pótkerék ✱). Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Villog

A rendszer bekapcsolásának jelzésére háromszor felvillan.

Defektfelismerő rendszer ⇨ 10-29, gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ⇨ 10-28.

Interaktív vezetési rendszer, Folyamatos lengéscsillapítás- vezérlés, SPORT üzemmód

IDS+ sárgán világít.

A vezetőoldali ajtó kinyitása után kb. 10 másodpercig világít. Ha menet közben világít, az meghibásodást jelez.

A rendszer biztonsági okokból a keményebb felfüggesztésre * kapcsol. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

IDS^{Plus} ⇨ 9-20, CDC ⇨ 9-21,
SPORT üzemmód ⇨ 9-20.

Motorolajnyomás

 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.

Járó motornál világít

Vigyázat

A motor kenése valószínűleg megszűnt. Ez a motor károsodásához, és akár a kerekek blokkolásához is vezethet.

1. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
2. Kapcsolja a sebességváltót üresbe, kapcsolja a fokozatválasztó kart **N** állásba.
3. Amilyen gyorsan csak lehetséges, álljon ki a forgalomból anélkül, hogy másokat akadályozna a haladásban.
4. Kapcsolja ki a gyújtást.

Figyelmeztetés

Álló motornál a kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen nagyobb erő kifejtés szükséges.

Ne húzza ki a gyújtáskulcsot *, amíg a gépkocsi meg nem áll! Ellenkező esetben a kormányzár váratlanul bezáródhat, és ez balesetet okozhat.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Alacsony motorolajszint

 sárgán világít.

A motorolaj szintjét a rendszer automatikusan ellenőrzi.

Járó motornál világít

Alacsony motorolajszint. Ellenőrizze az olajszintet és szükség esetén töltsse fel ⇨ 10-4.

Alacsony üzemanyagszint

 sárgán világít vagy villog.

Világít

Az üzemanyagszint a tartályban túl alacsony.

Villog

Elfogyott az üzemanyag. Azonnal tankoljon. Soha ne hagyja a tartályt kiürülni.

Katalizátor ⇨ 9-5.

A dízel üzemanyagrendszer légtelenítése ⇨ 10-7.

Földgáz üzemmódban * a rendszer automatikusan átkapcsol benzinüzemre ⇨ 5-10.

Open&Start rendszer

 sárgán világít vagy villog.

Villog

Az elektronikus kulcs nincs a gépkocsi belső vételi hatósugarán belül. A motort nem lehet beindítani. Tartsa hosszabban nyomva a **Start/Stop** gombot a gyújtás kikapcsolásához.

vagy

Meghibásodott az elektronikus kulcs. Csak vészműködtetés lehetséges.

Világít

A rendszer meghibásodott. Próbálja meg használni a pótkulcsot, a távirányítót vagy a vészműködtetést. Tartsa hosszabban nyomva a **Start/Stop** gombot a gyújtás kikapcsolásához. Kérjen segítséget egy szerviztől.

vagy

A kormányzár még be van kapcsolva. Mozgassa meg kissé a kormánykereket és nyomja meg a **Start/Stop** gombot.

Open&Start rendszer ⇨ 2-4.

Nyomja le a fékpedált

☉ sárgán világít.

Automatizált kézi sebességváltó esetén a motor csak lenyomott fékpedállal indítható. Ha a fékpedál nincs lenyomva, az ellenőrzőlámpa világít ⇨ 9-12.

Külső világítás

➤☑ zölden világít.

A külső lámpák bekapcsolt állapotában világít ⇨ 6-1.

Távolsági fényszóró

☹☹ kéken világít.

A távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában, illetve a fénykürt használatakor világít ⇨ 6-2.

Adaptív első világítás

☹☹ sárgán világít vagy villog.

Világít

A rendszer meghibásodott.

Ha a kanyarvilágítás állító-berendezése meghibásodik, akkor az adott tompított fényszóró kikapcsolódik, és helyette a ködfényszóró kapcsolódik be.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Villog

A rendszer szimmetrikus fényű tompított fényszóróra van állítva.

Az ☹☹ ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolását követően körülbelül 4 másodpercig villog, emlékeztetve arra, hogy a rendszer át lett állítva ⇨ 6-2.

Adaptív első világítás (AFL) ⇨ 6-4.

Első ködlámpa

☹☹ zölden világít.

Az első ködlámpa bekapcsolt állapotában világít ⇨ 6-5.

Hátsó ködlámpa

☹☹ sárgán világít.

A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít ⇨ 6-6.

Sebességtartó automatika

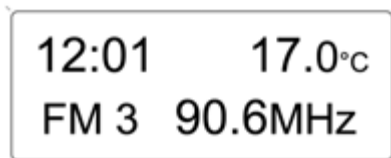
☹☹ zölden világít.

A rendszer bekapcsolt állapotában világít ⇨ 9-22.

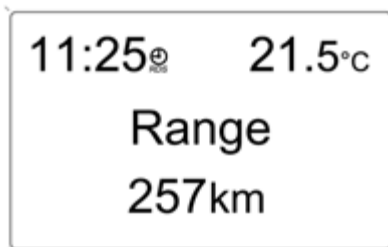
Nyitott ajtó

☹☹ pirosan világít.

Bármelyik ajtó vagy a csomagterajtó nyitott állapotában világít.



20004



20005

Információs kijelzők

Háromfunkciós információs kijelző

A dátumot, az időt, a külső hőmérsékletet vagy – ha be van kapcsolva – az Infotainment rendszer adatait jelzi ki.

Kikapcsolt gyújtás mellett az óra, a dátum és a külső hőmérséklet megjeleníthetők a kijelző alatt található két gomb egyikének megnyomásával.

Műszerfali információs kijelző

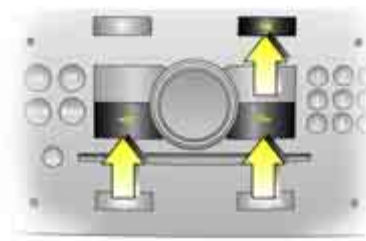
Az időt, a külső hőmérsékletet és a dátumot vagy az Infotainment rendszer információit mutatja.

Funkció kiválasztása

Az Infotainment rendszer funkciói és beállításai a műszerfali információs kijelzőn keresztül érhetők el.

Ehhez az Infotainment rendszer menüit és gombjait kell használni.

Ha 5 másodpercig nem történik választás, a rendszer automatikusan kilép a menüből.



18812 T

Kiválasztás az Infotainment rendszer gombjaival

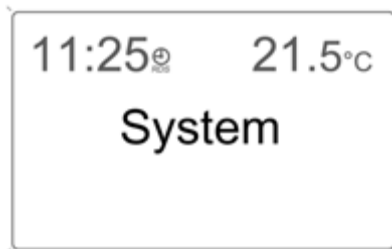
A **Settings** (Beállítások) menüben használja az OK gombot a kívánt funkció előhívásához. A beállítások megváltoztatásához használja a nyilgombokat.

A **BC** (Fedélzeti számítógép) menüben ***** használja az OK gombot a kívánt funkció előhívásához. A stopperóra működtetéséhez illetve a mérés vagy számítás újraindításához használja az OK gombot.



Kijelölés a kormánykerék bal oldalán levő görgetőkapcsolóval ✱:

A BC (Fedélzeti számítógép) menü ✱ előhívásához nyomja meg a görgetőkapcsolót. A BC (Fedélzeti számítógép) menüben ✱ nyomja meg a stopperóra működtetéséhez illetve a mérés vagy számítás újraindításához. Forgassa el a görgetőkapcsolót a kívánt funkció előhívásához.

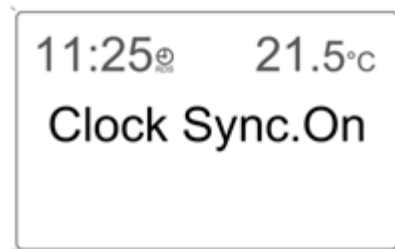


20006

Rendszerbeállítások


Nyomja meg az Infotainment rendszeren a **Settings** (Beállítások) gombot. Ekkor az **Audio** menüelem jelenik meg.

A baloldali nyíl gombbal hívja elő a **System** (Rendszer) menüpontot és válassza ki az OK gombbal.



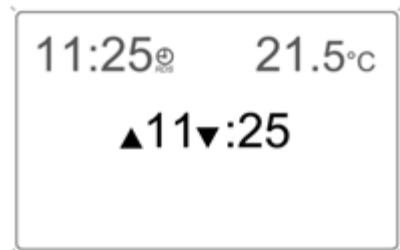
20007

Automatikus idő szinkronizálás ✱

A legtöbb VHF adó RDS jele automatikusan beállítja az időt. Ezt a kijelzőn látható  jelről lehet felismerni.

Néhány adó nem megfelelő időjelet küld. Ebben az esetben javasoljuk, hogy kapcsolja ki az automatikus idő szinkronizálást.

A nyíl gombok használatával kapcsolja ki (**Clock Sync.Off**) vagy be (**Clock Sync.on**) az automatikus idő szinkronizálást.



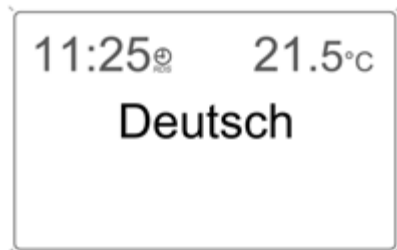
20008

Dátum és idő beállítása

A módosításra kijelölt értéket nyilak jelzik. A kívánt beállítások elvégzéséhez használja a nyílombokat.

Gyűjtáslogika ✱

Lásd az Infotainment rendszer kezelési útmutatóját.

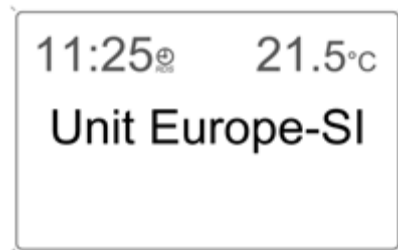


20009

Nyelv kiválasztása

Néhány funkció számára kiválaszthatja a megjelenítési nyelvet.

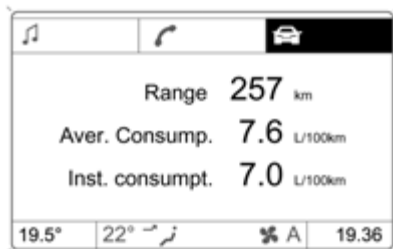
A nyílombokkal válassza ki a kívánt nyelvet.



20010

Mértékegység kiválasztása

A nyílombokkal válassza ki a kívánt mértékegységet.



20025

Grafikus információs kijelző, színes információs kijelző

Az időt, a külső hőmérsékletet, a dátumot vagy az Infotainment rendszer (ha be van kapcsolva) valamint az elektronikus légkondicionáló rendszer * adatait jeleníti meg.

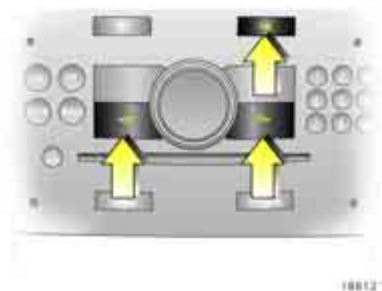
A színes információs kijelző színesen jeleníti meg az információkat

A megjelenített információ típusa és a megjelenítés módja a gépkocsi felszereltségétől és az elvégzett beállításoktól függ.

Funkció kiválasztása

Az Infotainment rendszer * és az elektronikus légkondicionáló rendszer * funkciói és beállításai a kijelzőn keresztül érhetők el.

A kiválasztás a menükön keresztül a gombokkal, az Infotainment rendszer multifunkációs gombjával *, vagy a kormánykerék bal oldalán lévő gőrgőtkapcsolóval * történhet.



18812 T

Kiválasztás az Infotainment rendszer gombjaival *

Az Infotainment rendszer menüvel és gombjaival válassza ki a megfelelő menüpontokat. Az OK gomb a kijelölt menüpont kiválasztására, vagy egy utasítás megerősítésére használható.

Menüből való kilépéshez nyomja meg a bal vagy jobb nyíl gombot amíg megjelenik a **Return** (Visszatérés) vagy a **Main** (Főmenü) menüpont és válassza ki.



120118 0

Kiválasztás a többfunkciós gombbal ✱

Forgassa el a multifunkciós gombot a menüelemek vagy utasítások kijelöléséhez és a funkciócsoportok kiválasztásához.

Nyomja meg a multifunkciós gombot a kijelölt menüpont kiválasztására, vagy egy utasítás megerősítésére.

Menüből való kilépéshez forgassa a multifunkciós gombot a **Return** (Visszatérés) vagy a **Main** (Főmenü) menüponthoz és válassza ki.



120118 0

Kijelölés a kormánykerék bal oldalán levő görgetőkapcsolóval ✱

Menüelem kiválasztásához forgassa el.

Nyomja meg a görgetőkapcsolót a kijelölt menüpont kiválasztására, vagy egy utasítás megerősítésére.



20012

Funkciók

Minden funkcióhoz tartozik egy főoldal (Main), melyet a kijelző legfelső sorából választhat ki (a CD 30 Infotainment rendszert és a Mobiltelefon portál rendszert kivéve):

- Audio
- Navigáció ✱,
- Telefon ✱,
- Fedélzeti számítógép ✱.

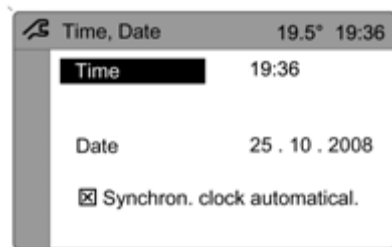


20013

Rendszerbeállítások

Nyomja meg az Infotainment rendszeren a **Main** (Főmenü) gombot ✱.

Nyomja meg az Infotainment rendszeren a **Settings** (Beállítások) gombot. A CD 30 Infotainment rendszerben nincs menüválasztási lehetőség.



20014

Dátum és idő beállítása ✱

Válassza ki a **Time, Date** (Idő, Dátum) menüpontot a **Settings** (Beállítások) menüben.

Válassza ki a kívánt menüpontokat és végezze el a beállításokat.

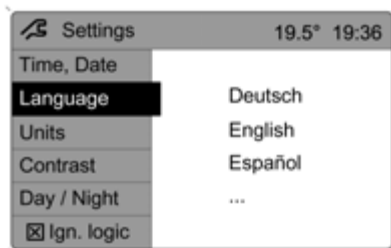
Automatikus idő szinkronizálás ✱

A legtöbb VHF adó RDS jele automatikusan beállítja az időt.

Néhány adó nem megfelelő időjelet küld. Ebben az esetben javasoljuk, hogy kapcsolja ki az automatikus idő szinkronizálást.

Navigációs funkcióval ✱ rendelkező Infotainment rendszer esetén a dátum és az idő GPS műhold jelének vételekor is automatikusan beállítódik.

A funkció a **Time, Date** (Idő, Dátum) menü **Synchron. clock automatical.** (Automatikus idő szinkronizálás) menüpontja előtti mező bejelölésével kapcsolható be.



2005

Nyelv kiválasztása

Néhány funkció számára kiválaszthatja a megjelenítési nyelvet.

Válassza ki a **Language** (Nyelv) menüpontot a **Settings** (Beállítások) menüben.

Válassza ki a megfelelő nyelvet.



2006

A kiválasztott nyelvet a menüpont előtt megjelenő ► szimbólum jelzi.

Hangüzenetekkel * működő rendszerek esetén a kijelző nyelvének megváltoztatásakor a rendszer rákérdez, hogy kívánja-e a megszólaló hangüzenetek nyelvét is megváltoztatni – lásd az Infotainment rendszer kezelési útmutatóját.



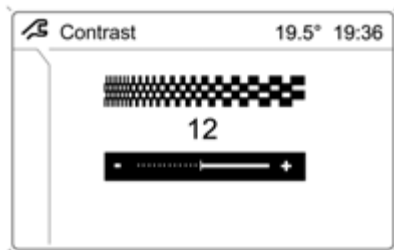
2007

Mértékegység kiválasztása

Válassza ki a **Units** (Mértékegységek) menüpontot a **Settings** (Beállítások) menüben.

Válassza ki a kívánt mértékegységet.

A kiválasztást a menüpont előtt megjelenő ● szimbólum jelzi.



20018

Kontraszt beállítása * (Grafikus információs kijelző)

Válassza ki a **Contrast** (Kontraszt) menüpontot a **Settings** (Beállítások) menüben.

Válassza ki a kívánt beállítást.

A kijelző üzemmódjának beállítása *

A kijelző fényessége a gépkocsi világításától függ. További beállítások az alábbiak szerint végezhetők el:

Válassza ki a **Day/Night** (Nappal/Éjjel) menüpontot a **Settings** (Beállítások) menüben.

Automatic (Automatikus): A színek a külső világításhoz igazodnak.

Always day design

(„Mindig nappal” kijelzősmód): fekete vagy színes felirat világos háttérrel.

Always night design

(„Mindig éjjel” kijelzősmód): fehér vagy színes felirat sötét háttérrel.

A kiválasztást a menüpont előtt megjelenő ● szimbólum jelzi.

Gyújtáslogika *

Lásd az Infotainment rendszer kezelési útmutatóját.

Tájékoztató üzenetek

Az üzenetek a műszerfali információs kijelzőn jelennek meg, vagy hangjelzésként hallhatók. Az önellenőrzés * üzenetei az információs kijelzőn jelennek meg. Egyes információk rövidített formában jelennek meg. Figyelmeztető üzenetek megerősítése ↷ 5-21, ↷ 5-24.

Figyelmeztető hangjelzések

A motor indításakor vagy vezetés közben

- Ha az elektronikus kulcs * nincs jelen vagy nem azonosítható.
- Ha a biztonsági öv * nincs becsatolva.
- Ha valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs megfelelően becsukva elindulásakor.
- Bizonyos sebesség felett *, ha behúzott kézifékkal halad.
- Ha a gyárilag beprogramozott sebességet * túllépi.

- Automatizált kézi váltóval *felszerelt gépkocsik esetén, járó motornál a vezetőoldali ajtó kinyitásakor, ha a váltó sebességfokozatban van, és a fékpedál nincs lenyomva.

Leállított gépkocsi esetén, amikor a vezetőoldali ajtó nyitva van

- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van *.
- Bekapcsolt külső világítás esetén.
- Open&Start rendszer * és automata sebességváltó *esetén, ha a fokozatválasztó kar nem P állásban van.
- Automatizált kézi váltó * esetén, ha a motor kikapcsolásakor a sebességváltó nincs sebességben, és nincs behúzva a kézifék.

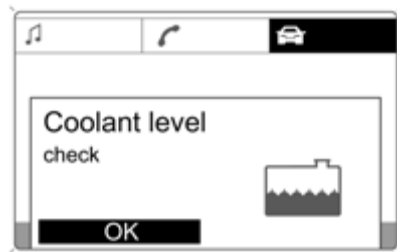
Akkumulátorfeszültség

Alacsony elemfeszültség a távirányítóban vagy az elektronikus kulcsban *. Önellenőrzéssel * nem rendelkező gépkocsikban az **InSP3** felirat jelenik meg a műszerfali kijelzőn.

Cserélje ki az akkumulátort ⇨ 2-3, ⇨ 2-5.

Féklámpapakcsoló

A féklámpa meghibásodott, fékezéskor nem világít. Azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben.



20019

Hűtőfolyadékszint

A hűtőrendszerben a hűtőfolyadék szintje túl alacsony. Azonnal ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet ⇨ 10-5.

Víztelenítse a dízelüzemanyag-szűrőt

Ha víz van a dízelüzemanyag-szűrőben, az **InSP4** felirat jelenik meg a műszerfali kijelzőn. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.



20020

Világítás

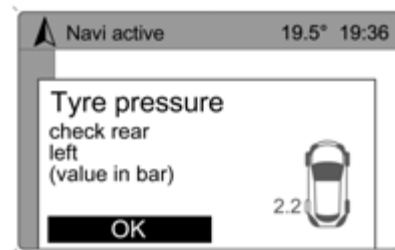
A rendszer felügyeli a fontosabb külső lámpákat, azok vezetékeit és biztosítékait. Vontatásnál az utánfutó világítását is ellenőrzi a rendszer.

A LED világítással felszerelt utánfutóknak rendelkezniük kell egy adapterrel, amely lehetővé teszi a lámpák hagyományos izzókhoz hasonló ellenőrizhetőségét.

A meghibásodott lámpára vonatkozó üzenet látható az információs kijelzőn, illetve az **InSP2** felirat jelenik meg a műszerfali kijelzőn.

Riasztóberendezés

A riasztóberendezés meghibásodott. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.



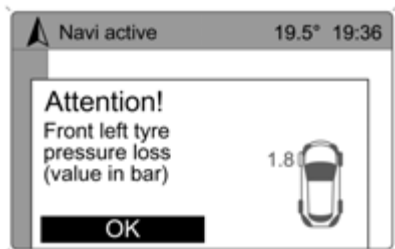
20021

Gumiabroncs levegőnyomás

Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel felszerelt gépkocsik esetén ha valamelyik gumiabroncsban alacsony a levegőnyomás, a kijelzőn megjelenik az információ, hogy melyik gumiabroncsot kell ellenőrizni.

Csökkentse a sebességet, és a következő adandó alkalommal ellenőrizze a levegőnyomást.

Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ⇨ 10-28. Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrzése ⇨ 10-27, ⇨ 12-13.



20022

Ha jelentős nyomásvesztés történt, akkor ennek megfelelő üzenet jelenik meg, jelezve a hibás gumiabroncsot.

Amilyen gyorsan csak lehetséges, álljon ki a forgalomból anélkül, hogy másokat akadályozna a haladásban. Álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat.

Szerelje fel a pótkereket * ⇨ 10-35.

Defektűző gumiabroncsokkal * a megengedett legnagyobb sebesség 80 km/h. Információ ⇨ 10-26.

Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ⇨ 10-28.

Szélvédőmosó folyadékszint

Alacsony szélvédőmosó folyadékszint. Töltsön be szélvédőmosó folyadékot ⇨ 10-6.

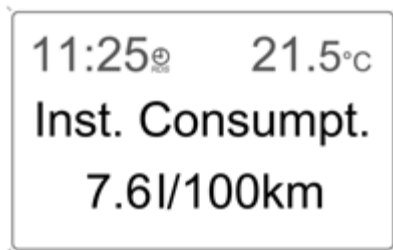
Fedélzeti számítógép

Fedélzeti számítógép a műszerfali információs kijelzőn

A fedélzeti számítógépben tárolt gépkocsiadatok eléréséhez nyomja meg az Infotainment rendszer **BC** gombját vagy a kormánykerék bal oldalán lévő gőrgetőkapcsolót *.

Egyes információk a kijelzőn rövidítve jelennek meg.

Valamelyik audio funkció kiválasztása után a fedélzeti számítógép alsó sora továbbra is látható marad.



20023

Instantaneous consumption (Pillanatnyi fogyasztás)

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást mutatja. Alacsony sebességnél az óránkénti üzemanyag-fogyasztás jelenik meg.

Average consumption (Átlagfogyasztás)

Az átlagos fogyasztás kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

Absolute consumption (Elfogyasztott üzemanyag)

Az elfogyasztott üzemanyag mennyiségét mutatja. A mérés bármikor újraindítható.

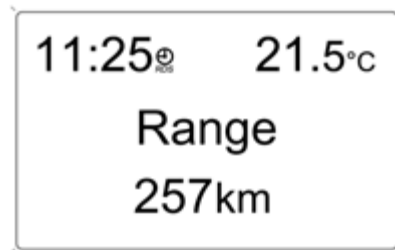
Average speed (Átlagsebesség)

Az átlagsebesség kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

A fedélzeti számítógép az átlagsebesség számításakor nem veszi figyelembe az utazás megszakítása alatt (kikapcsolt gyújtással) eltelt időt.

Distance (Megtett út)

A megtett távolságot mutatja. A mérés bármikor újraindítható.



20005

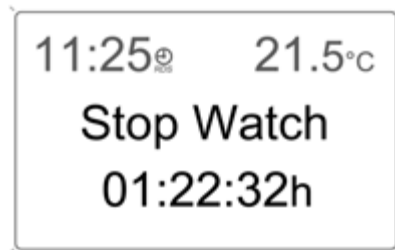
Range (Megtehető út)

A megtehető utat a tankban lévő üzemanyag mennyisége és a pillanatnyi fogyasztás alapján számítja ki a rendszer. A kijelző átlagértékeket mutat.

Tankolás után nem sokkal a számítógép automatikusan újraszámítja az értéket.

Ha az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszint alacsony, a **Range** (Megtehető út) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Ha az üzemanyagtartály már majdnem teljesen üres, akkor a **Please refuel!** (Tankoljon!) * üzenet jelenik meg a kijelzőn.



Stop watch (Stopperóra)

Válassza ki a funkciót. A stopperóra elindításához vagy megállításához nyomja meg az **OK** gombot, vagy a kormánykeréken lévő baloldali gőrgőtkapcsolót.

A fedélzeti számítógép újraindítása

A következő fedélzeti számítógép funkciók mérését vagy számítását lehet újraindítani:

- Average consumption (Átlagfogyasztás),
- Absolute consumption (Elfogyasztott üzemanyag),
- Average speed (Átlagsebesség),
- Distance (Megtett út),
- Stop watch (Stopperóra)

Válassza ki a kívánt fedélzeti számítógép funkciót ⇨ 5-21.

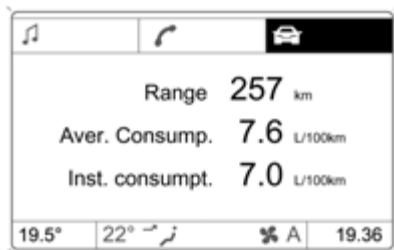
A nullázáshoz tartsa nyomva az **OK** gombot, vagy a kormánykeréken lévő baloldali gőrgőtkapcsolót körülbelül 2 másodpercig.

Fedélzeti számítógép a grafikus információs kijelzőn és a színes információs kijelzőn

A fedélzeti számítógép főoldalán a megtehető út, a pillanatnyi fogyasztás és a **BC 1** szerinti átlagfogyasztás * látható.

A fedélzeti számítógépben tárolt egyéb adatok megjelenítéséhez nyomja meg az Infotainment rendszer ***BC** gombját, válassza a kijelzőn a fedélzeti számítógép menüt, vagy nyomja meg a kormánykerék bal oldalán lévő gőrgőtkapcsolót *.

A fedélzeti számítógép menüből válassza a **BC 1** vagy a **BC 2** menüpontot.



20025

Range (Megtetheő út)

A megtetheő utat a tankban lévő üzemanyag mennyisége és a pillanatnyi fogyasztás alapján számítja ki a rendszer. A kijelző átlagértékeket mutat.

Tankolás után nem sokkal a számítógép automatikusan újraszámítja az értéket.



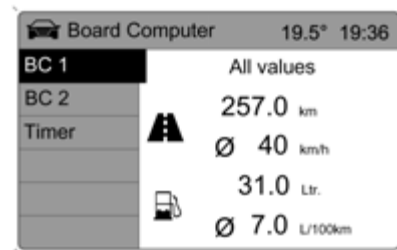
20026

Ha az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszint alacsony, a **Range** (Megtetheő út) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Ha az üzemanyagtartály már majdnem teljesen üres, akkor a **Please refuel!** (Tankoljon!) * üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Instantaneous consumption (Pillanatnyi fogyasztás)

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást mutatja. Alacsony sebességnél az óránkénti üzemanyag-fogyasztás jelenik meg.



20027

Distance (Megtett út)

A megtett távolságot mutatja. A mérés bármikor újraindítható.

Average speed (Átlagsebesség)

Az átlagsebesség kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

A fedélzeti számítógép az átlagsebesség számításakor nem veszi figyelembe az utazás megszakítása alatt (kikapcsolt gyújtással) eltelt időt.

Absolute consumption (Elfogyasztott üzemanyag)

Az elfogyasztott üzemanyag mennyiségét mutatja. A mérés bármikor újraindítható.

Average consumption (Átlagfogyasztás)

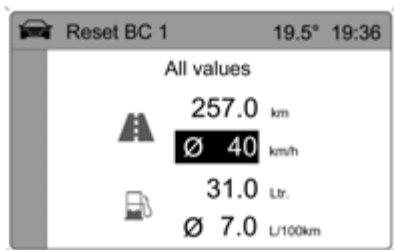
Az átlagos fogyasztás kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

A fedélzeti számítógép újraindítása

A következő fedélzeti számítógép funkciók mérését vagy számítását lehet újraindítani:

- Distance (Megtett út),
- Average speed (Átlagsebesség),
- Absolute consumption (Elfogyasztott üzemanyag),
- Average consumption (Átlagfogyasztás).

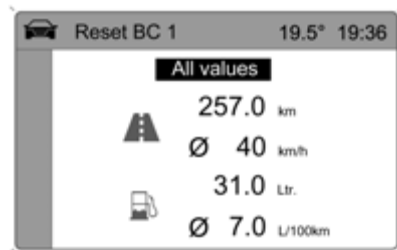
A **Board computer** fedélzeti számítógép menüből válassza a **BC 1** vagy a **BC 2** menüpontot.



20028

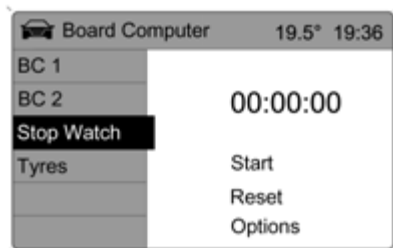
A két fedélzeti számítógép külön-külön is nullázható, így különböző időszakok adatai is kiértékelhetők.

Válassza ki a kívánt fedélzeti számítógép funkciót és erősítse meg.



20029

A fedélzeti számítógép összes információjának törléséhez válassza az **All values** (Valamennyi érték) menüpontot.



20030

Stop watch (Stopperóra)

Válassza ki a **Stop Watch** (Stopperóra) menüpontot a **Board Computer** (Fedélzeti számítógép) menüben.

Elindításhoz válassza a **Start** (Indítás) menüpontot. A stopperóra megállításához válassza a **Stop** (Megállítás) menüpontot.

Nullázáshoz válassza a **Reset** (Nullázás) menüpontot.

Az **Options** (Beállítások) menüben többféle stopperóra-beállítási lehetőség választható:

Driving Time excl. Stops (Vezetési idő a megállások nélkül)

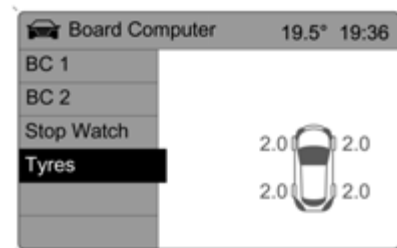
A gépkocsi mozgásának ideje rögzítésre kerül. A megállások, várakozások idejét nem tartalmazza.

Driving Time incl. Stops (Vezetési idő megállásokkal együtt)

A gépkocsi mozgásának ideje rögzítésre kerül. Magába foglalja a gépkocsi bekapcsolt gyújtással eltöltött várakozási idejét is.

Travel Time (Utazás időtartama)

A **Start** (Indítás) menüponttal való kézi indítás és a **Reset** (Nullázás) menüponttal való kézi leállítás között eltelt idő mérése.



20031

Gumiabroncs-levegőnyomás

Válassza ki a **Tyres** (Gumiabroncsok) menüpontot a **Board Computer** (Fedélzeti számítógép) menüben.

A kijelzőn megjelenik az egyes gumiabroncsok levegőnyomása.

További információk ⇨ 10-27.

Világítás

Külső világítás.....	6-1
Belső világítás.....	6-7
Világítás funkciók.....	6-8



Külső világítás

Világításkapcsoló

Fordítsa el a világításkapcsolót:

- O** = Ki
- ☞** = Helyzetjelző lámpák
- ☞D** = Fényszórók

☞ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-20.

Ha bekapcsolt fényszóró mellett kapcsolja ki a gyújtást, csak a helyzetjelző lámpák maradnak égve.

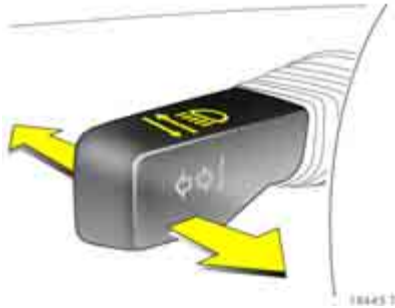


Automatikus fényszóró vezérlés

Kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba: Járó motornál a tompított fényszóró gyenge külső fényviszonyok esetén bekapcsol.

Biztonsági okokból a világításkapcsoló legyen mindig **AUTO** állásban.

Rossz látási viszonyok között, például ködben, kapcsolja a világításkapcsolót **☞D** állásba.



Távolsági fényszóró

A tompítottól távolsági fényszóróra való átkapcsoláshoz nyomja a kapcsolókart előre.

A tompított fényszóróra való visszakapcsoláshoz nyomja ismét előre vagy húzza meg a kapcsolókart.

Fénykürt

A fénykürt működtetéséhez húzza meg a kapcsolókart.



Fényszórómagasság-állítás

Kézi fényszórómagasság-állítás *

A fényszórómagasság beállítása a gépkocsi terhelésének megfelelően annak érdekében, hogy a fényszóró ne vakítsa el a többi közlekedőt: Nyomja meg a gombot a kioldáshoz, és fordítsa el a szükséges állásba.

Automatikus szintszabályozó rendszer nélküli gépkocsik

- 0 = Az első üléseken ülnek
- 1 = Valamennyi ülésen ülnek
- 2 = Valamennyi ülésen ülnek, és a csomagtérben csomagok vannak
- 3 = Csak a vezetőülés foglalt, és a csomagtérben csomagok vannak

Automatikus szintszabályozó rendszerrel * felszerelt gépkocsik

- 0 = Az első üléseken ülnek
- 1 = Valamennyi ülésen ülnek
- 1 = Valamennyi ülésen ülnek, és a csomagtérben csomagok vannak
- 2 = Csak a vezetőülés foglalt, és a csomagtérben csomagok vannak

Automatikus fényszórómagasság-állítás *

A fényszórómagasságot a rendszer automatikusan beállítja a gépkocsi terhelésének megfelelően.

Fényszórók használata külföldön

Az aszimmetrikus tompított fényszóró az utasoldali útszegélyt jobban megvilágítja.

Azokban az országokban, ahol az út ellenkező oldalán közlekednek, a vakítás elkerülése érdekében állítsa át a fényszórókat.

Halogén fényszórórendszerrel rendelkező gépkocsik

Végeztesse el a fényszórók beállítását egy szervizben.



Adaptív első világitással rendelkező gépkocsik *


Tompított fényszóró átalakítása:

1. Húzza meg a kart és tartsa ott.
2. Kapcsolja be a gyújtást.
3. Kb. 3 másodperc elteltével hangjelzés hallható.

 ellenőrzőlámpa ⇨ 5-20.

Nappali menetlámpa

Bekapcsolt gyújtásnál, a világításkapcsoló **O** vagy **AUTO** * állásában a helyzetjelző lámpák világítanak. Járó motornál a tompított fényszóró világít.

Automatikus fényszóró vezérlés * nélküli gépkocsi esetén sötétedéskor kapcsolja a világításkapcsolót  állásba a műszeregység megvilágítása érdekében.

A nappali menetlámpa a gyújtás kikapcsolásakor kialszik.



Adaptív első világítás

Bi-Xenon fényszórókkal rendelkező gépkocsikon az adaptív első világítás javítja a kanyarok megvilágítását és megnöveli a fényszóró hatótávolságát.

Kanyarvilágítás

A fényszórók a kormány elfordulási szögének és a gépkocsi sebességének függvényében elfordulnak.


Autópálya-világítás

Nagyobb sebességnél, folyamatos egyenes haladáskor a tompított fényszóró automatikusan erősebb fénykibocsátásra kapcsol, így megnöveli a fényszóró hatótávolságát.

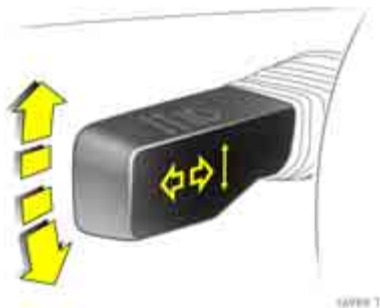
☞ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-20.



Vészvillogó

A  gomb működteti.

A légszákok működésbe lépése esetén a vészvillogó automatikusan bekapcsol.



Három villogáshoz, pl. sávváltáskor, nyomja a kart az ellenállási pontig, majd engedje el.

A kart az ellenállási pontig tolva, majd ott tartva az irányjelzők hosszabban villognak.

Az irányjelző kézi kikapcsolásához enyhén mozdítsa meg a kart.

Kanyarodás és sávváltás jelzése

Kapcsolókar felfelé = Jobb oldali irányjelző

Kapcsolókar lefelé = Bal oldali irányjelző

Használat után a kar mindig visszatér alaphelyzetbe.

Ha a kart túlnyomja az ellenállási ponton, akkor az irányjelző lámpa folyamatosan működik. Amikor a kormánykerék visszafordul, az irányjelző automatikusan kikapcsol.



Első ködlámpák

Az első ködlámpa csak bekapcsolt gyújtásnál, a fényszóró vagy a helyzetjelző lámpa mellett kapcsolható be.

A $\#D$ gomb működteti.

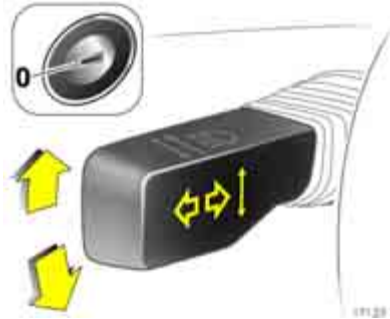


Hátsó ködlámpa

A hátsó ködlámpa csak bekapcsolt gyújtásnál, a tompított fényszóró vagy a helyzetjelző lámpák (első ködlámpákkal együtt) mellett kapcsolható be.

A **Q** gomb működteti.

Vontatáskor a hátsó ködlámpák kikapcsolnak.



Helyzetjelző lámpák

Parkoláskor a helyzetjelző lámpák bekapcsolhatók csak az egyik oldalon:

1. Kapcsolja a világításkapcsolót **0** vagy **AUTO** * állásba.
2. Kapcsolja ki a gyújtást,
3. Nyomja az irányjelző kart teljesen fel (jobb oldali helyzetjelző) vagy le (bal oldali helyzetjelző).

A művelet elvégzését hangjelzés és a megfelelő oldali irányjelző ellenőrzőlámpa erősíti meg.

A parkolólámpa kikapcsolásához kapcsolja be a gyújtást, vagy nyomja az irányjelző kapcsolókart az ellenkező irányba.

Tolatólámpa

A tolatólámpák bekapcsolt gyújtásnál, a hátrameneti fokozat kapcsolásakor világítanak.


Párás lámpaburák

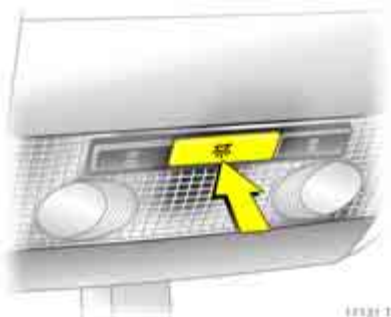
A lámpaburák belső felülete hideg, ködös, párás időben, valamint erős esőben vagy mosás után bepárasodhat. A pra gyorsan eltűnik, ha bekapcsolja a fényszórókat.



Belső világítás

Műszerfal-világítás fényerejének állítása


A műszerfal-világítás fényereje a külső lámpák bekapcsolt állapotában szabályozható: Nyomja meg a  gombot, majd fordítsa jobbra vagy balra, és tartsa a kívánt irányba elfordítva, amíg a megfelelő fényerőt be nem állítja.



Belső világítás

A gépkocsiba való beszálláskor és kiszálláskor az első és a középső utastér-világítás automatikusan bekapcsolódik, majd adott késleltetéssel kialszik.

Első utastér-világítás

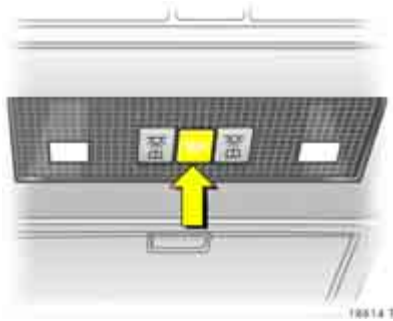
A  gomb működteti.




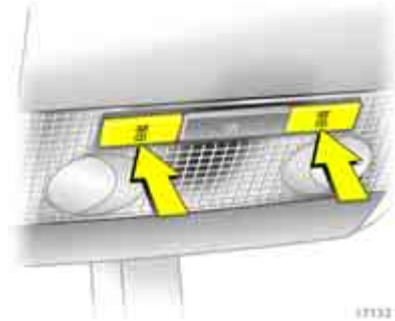
Középső és hátsó utastér-világítás

Kétféle kivitel létezik.


Kapcsoló működteti (1 = be, 0 = ki, középállás = automatikus).



Kikapcsolás a  gombbal.



Olvasólámpák

A  gomb vagy kapcsoló működteti
(1 = be, 0 = ki, középállás = automatikus)

Lámpák a napellenzőben

A fedél kinyitásakor a világítás
automatikusan bekapcsol.

Világítás funkciók

Középkonzol-világítás

A belső visszapillantó tükör házában
egy spotlámpa található.
A középkonzol-világítás szabályozása
automatikusan történik, a környezeti
fényviszonyoktól függően.

Köszöntő világítás

A gépkocsi kinyitása után a műszerfal világítása, illetve a rendszámtábla-világítás néhány másodpercre bekapcsol.



Kilépő világítás

A rendszer bekapcsolása és a vezetőoldali ajtó becsukása után a fényszóró és a tolatólámpa * körülbelül 30 másodpercig világít.

Bekapcsolás

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Vegye ki a gyújtáskulcsot *.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
4. Húzza meg az irányjelző kapcsolókart.
5. Csukja be a vezetőoldali ajtót.

Ha a vezetőoldali ajtó nyitva marad, a fényszórók két perc elteltével lekapcsolnak.

A világítás azonnal kikapcsol, ha nyitott vezetőoldali ajtónál az irányjelző kart meghúzza.

Akkumulátorvédelem

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a gyújtás kikapcsolása után 10 perccel minden belső világítás automatikusan kikapcsol.

Infotainment rendszer

Bevezetés	7-1
Rádió	7-1
Audio lejátszó	7-2
Infotainment rendszer a hátsó üléshez	7-2
Telefon.....	7-2

Bevezetés

Kezelés

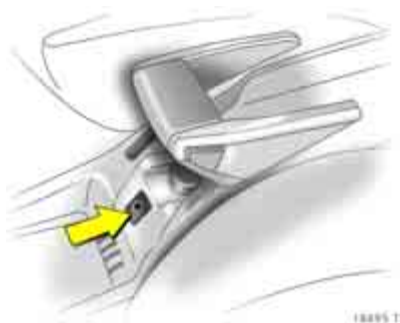
Az Infotainment rendszer kezelését a mellékelt kezelési útmutatónak megfelelően végezze.

Rádió

Rádióvétel

A rádióadás vételét sístergés, zaj, torzítás zavarhatja vagy akár a vétel is megszűnhet a következő okok miatt

- az adótól való távolság változása,
- a visszaverődő hullámok zavaró hatása és
- árnyékolások.



Audio lejátszó

Külső eszközök

Az AUX bemeneten keresztül egy 3,5 mm-es jack csatlakozóval külső hangforrást – például egy hordozható CD-lejátszót – lehet csatlakoztatni.

Az AUX-bemenetet mindig tartsa tisztán és szárazon.



Infotainment rendszer a hátsó üléshez

Hátsó audio rendszer

A Twin Audio funkcióval a hátsó üléseken utazók választhatnak az Infotainment rendszeren lejátszott, valamint egy másik hangforrás között. Csak azt a hangforrást lehet vezérelni, amely épp nincs használatban az Infotainment rendszeren.

Két, külön szabályozható hangerejű fejhallgató csatlakoztatható a rendszerhez.

Telefon

Mobiltelefonok és rádió adó-vevő (CB) berendezések

Beszereleési és kezelési útmutatás

Mobiltelefon beszerelésénél és használatánál mind a gépkocsira vonatkozó utasításokat, mind a mobiltelefon és a kihangosító készlet gyártójának utasításait be kell tartani. Ennek elmulasztása érvénytelenítheti a gépkocsi típusbizonyítványát (95/54/EC EU direktíva).

A zavartalan működés előfeltételei:

- Szakszerűen felszerelt külső antenna a lehető legjobb vétel érdekében,
- maximum 10 W-os adásteljesítmény,
- a telefon megfelelő helyre történő szakszerű beszerelése, vegye figyelembe a vonatkozó megjegyzést ⇨ 3-16.

A külső antenna megengedett felszerelési helyeiről, a berendezés elhelyezésére és a 10 W-nál nagyobb adásteljesítményű készülékekre vonatkozóan kérjen tanácsot.

Külső antenna nélküli, GSM 900/1800/1900 és UMTS mobiltelefon szabványú kihangosító berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha a mobiltelefon legnagyobb adásteljesítménye GSM 900 esetén nem haladja meg a 2 Wattot, egyéb típusok esetén az 1 Wattot.

Biztonsági okokból vezetés közben ne telefonáljon. A telefonbeszélgetések még autós készlet használata esetén is elterelhetik figyelmét a forgalomról.

Figyelmeztetés

A fenti szabványoktól eltérő mobiltelefonok és adó-vevő berendezések csak külső antennával használhatók.

Vigyázat

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő berendezés (CB) használata külső antenna nélkül zavart okozhat a gépkocsi elektronikus vezérlésében, kivéve, ha a fenti utasításokat betartják.

Hőmérséklet-szabályozás

Hőmérséklet-szabályozás.....	8-1
Szellőzőnyílások.....	8-10
Karbantartás.....	8-11



Hőmérséklet-szabályozás






Fűtő- és szellőzőrendszer

Kezelőszervek:

- Levegőelosztás
- Hőmérséklet
- Ventilátor

Hátsó ablakfűtés  2-20.

Levegőelosztás

-  = a fejtérbe és a lábtérbe
-  = a fejtérbe
-  = A szélvédőre és az első oldalablakokra
-  = a szélvédőre, az első oldalablakokra és a lábtérbe
-  = a lábtérbe

Köztes helyzet is beállítható.

Hőmérséklet




- piros = meleg
- kék = hideg

A fűtés addig nem működik teljes hatékonysággal, amíg a motor el nem érte üzemi hőmérsékletét.

Ventilátor

A ventilátort a kívánt fokozatra kapcsolva állítsa be a szellőzés erősségét.



Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése

- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.
- Állítsa a hőmérsékletszabályozót a legmelegebb fokozatra.
- Állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .
- Az oldalsó szellőzőnyílásokat szükség szerint nyissa ki, és irányítsa az oldalablakokra.
- A lábtér egyidejű fűtéséhez a levegőelosztó kapcsolót forgassa  állásba.




Légkondicionáló rendszer

A fűtő- és szellőzőrendszer kiegészítéseként a légkondicionáló rendszer a következőkkel rendelkezik:

-  = Hűtés
-  = Belső levegőkeringtetés


Hűtés

A  gomb működteti, csak járó motor és bekapcsolt ventilátor esetén.

A légkondicionáló rendszer lehűti és páratlanítja (szárítja) a belépő levegőt, amikor a külső hőmérséklet meghalad egy adott értéket. Ezért kondenzvíz képződhet, amely a gépkocsi alján csöpög ki.


Ha a hűtésre vagy a páratlanításra nincs szükség, az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a hűtőrendszert.

Belső levegőkeringtető rendszer

A belső levegőkeringtetés a  gombbal működtethető.




Figyelmeztetés

Az utastér levegőjének cseréje belső levegőkeringtetés üzemmódban lecsökken. Hűtés nélküli üzemmódban a levegő nedvességtartalma megnövekszik, az ablakok bepárásodhatnak. Ha sokáig van bekapcsolva, az utastér levegője elhasználódik, ennek hatására a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.





Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba: A belső levegőkeringtetés kikapcsol.

Maximális hűtés

Rövid időre nyissa ki az ablakokat, hogy a felforrósodott levegő gyorsan el tudjon távozni.

- A hűtés  legyen bekapcsolva.
- Kapcsolja be a belső levegőkeringtetést .
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a leghidegebb állásba.
- Állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra.
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.

Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése

- A hűtés  legyen bekapcsolva.
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a legmelegebb fokozatra.
- Állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .
- Az oldalsó szellőzőnyílásokat szükség szerint nyissa ki, és irányítsa az oldalablakokra.
- A lábtér egyidejű fűtéséhez a levegőelosztó kapcsolót fogassa  állásba.



Automatikus légkondicionáló rendszer

Kezelőszervek:

- Levegőelosztás
- Hőmérséklet
- Ventilátor

- ☀ = Hűtés
- 🚗 = Belső levegőkeringtetés
- 🌧 = Párátlanítás és jégmentesítés

Hátsó ablakfűtés 2-20.

A rendszer az előre kiválasztott hőmérsékletet automatikusan fenntartja. Automatikus üzemmódban a ventilátor automatikusan szabályozza a szellőzés erősségét.

Automatikus üzemmód

Alapbeállítások a legnagyobb komfort biztosításához:

- Állítsa a ventilátort az **A** állásba,
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót a kívánt állásba.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
- A hűtés ☀ legyen bekapcsolva.
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.

Levegőelosztás

- 🌀 = a fejtérbe és a lábtérbe
- 🌀 = a fejtérbe
- 🌀 = A szélvédőre és az első oldalablakokra
- 🌀 = a szélvédőre, az első oldalablakokra és a lábtérbe
- 🌀 = a lábtérbe

Köztes helyzet is beállítható.

A kívánt hőmérséklet beállítása

Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a kívánt állásba. Köztes helyzet is beállítható.

A komfort érdekében a hőmérséklet csak kis lépésekben változtassa.

A végállásokban nem történik hőmérséklet-szabályozás.


A légkondicionáló berendezés maximális teljesítménnyel hűt vagy fűt.

A fűtés addig nem működik teljes hatékonysággal, amíg a motor el nem érte üzemi hőmérsékletét.

Ventilátor

Automatikus **A** üzemmódban a ventilátor automatikusan szabályozza a szellőzés erősségét. Szükség esetén a szellőzés erőssége kézzel is beállítható.

Hűtés


A  gomb működteti, csak járó motor és bekapcsolt ventilátor esetén.

A légkondicionáló rendszer lehűti és páratlanítja (szárítja) a belépő levegőt, amikor a külső hőmérséklet meghalad egy adott értéket.

Ezért kondenzvíz képződhet, amely a gépkocsi alján csöpög ki.

Ha a hűtésre vagy a páratlanításra nincs szükség, az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a hűtőrendszert.

Belső levegőkeringtető rendszer



A belső levegőkeringtetés a  gombbal működtethető.

Figyelmeztetés

Az utastér levegőjének cseréje belső levegőkeringtetés üzemmódban lecsökken. Hűtés nélküli üzemmódban a levegő nedvességtartalma megnövekszik, az ablakok bepárárosodhatnak. Ha sokáig van bekapcsolva, az utastér levegője elhasználódik, ennek hatására a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.

Maximális hűtés

Rövid időre nyissa ki az ablakokat, hogy a felforrósodott levegő gyorsan el tudjon távozni.




- A hűtés  legyen bekapcsolva.
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.
- Állítsa a hőmérsékletszabályozót a kívánt hőmérséklet értékre,
- Állítsa a ventilátort az **A** állásba,
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.

Az elektronikus légkondicionáló rendszer automatikusan elkezd a beállított hőmérséklet előállítását maximális hűtőteljesítménnyel.

Ha a hőmérsékletszabályozót a legkisebb értékre állítja, akkor a rendszer folyamatosan maximális teljesítménnyel hűt.

Ha a légkondicionáló be van kapcsolva, a rendszer automatikusan belső levegőkeringtetésre kapcsol.

Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése



- A hűtés  legyen bekapcsolva.
- Nyomja meg a  gombot: a kapcsoló **A** állásában a ventilátor automatikusan a legmagasabb fokozatra kapcsol, a beáramló levegő a szélvédőre irányul,
- Állítsa a hőmérsékletszabályozót a legmelegebb fokozatra.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .



Elektronikus légkondicionáló rendszer

Kezelőszervek:

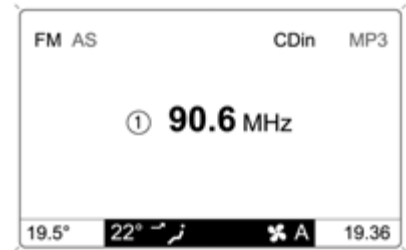
- Hőmérséklet
- Levegőelosztás és menü kiválasztás
- Ventilátor

- AUTO** = Automatikus üzemmód
 = Belső levegőkeringtetés
 = Párátlanítás és jégmentesítés

Hátsó ablakfűtés  2-20.

A rendszer az előre kiválasztott hőmérsékletet automatikusan fenntartja. Automatikus üzemmódban a ventilátor és a levegőelosztás automatikusan szabályozza a szellőzést.

A rendszer kézzel is beállítható a levegőelosztó és a ventilátor kapcsolók segítségével.



20032

A beállítások megjelennek az információs kijelzőn. A beállítások módosítása rövid időre megjelenik az információs kijelzőn, felülírva az aktuális menüt.

Az elektronikus légkondicionáló rendszer csak járó motornál üzemképes teljesen.

A megfelelő működés érdekében ne takarja le a műszerfalán lévő érzékelőt.

Automatikus üzemmód

Alapbeállítások a legnagyobb komfort biztosításához:

- Nyomja meg az **AUTO** gombot.
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.
- A **légkondicionálás** legyen bekapcsolva.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

A kívánt hőmérséklet beállítása


A hőmérsékletet állítsa be a kívánt értékre.

A komfort érdekében a hőmérséklet csak kis lépésekben változtassa.

Ha a legkisebb hőmérséklet értéket állítja be, a **Lo** felirat jelenik meg a kijelzőn és az elektronikus légkondicionáló rendszer maximális hűtésre kapcsol.

Ha a legnagyobb hőmérséklet értéket állítja be, a **Hi** felirat jelenik meg a kijelzőn és az elektronikus légkondicionáló rendszer maximális fűtésre kapcsol.



Ventilátor

A kiválasztott ventilátorfokozatot a kijelzőn a  jel melletti szám jelzi.


Ha a ventilátor ki van kapcsolva, a légkondicionáló berendezés sem működik.

Az automatikus üzemmóddhoz való visszatéréshez: Nyomja meg az **AUTO** gombot.

Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése

Nyomja meg a  gombot.  jelenik meg a kijelzőn.

A hőmérséklet és a levegőelosztás beállítása automatikus, és a ventilátor nagy sebességre kapcsol.

Az automatikus üzemmóddhoz való visszatéréshez: nyomja meg a  vagy **AUTO** gombot.

Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .

Kézi beállítások a légkondicionálás menüben

Az elektronikus légkondicionáló rendszer beállításait a középső forgatógombbal, a nyomógombokkal és a kijelzőn megjelenő menükkel lehet változtatni.

A menü előhívásához nyomja meg a középső gombot. A **Climate** (Légkondicionálás) menü jelenik meg a kijelzőn.

Az egyes menüpontok a központi forgatógomb forgatásával érhetők el, és a gomb megnyomásával választhatók ki.

Menüből való kilépéshez forgassa a középső gombot a **Return** (Visszatérés) vagy a **Main** (Főmenü) menüpontoz és válassza ki.

Levegőelosztás

Forgassa el a középső gombot.

Az **Air distribut.** (Levegőelosztás) menü jelenik meg, mutatva a lehetséges levegőelosztás beállításokat:

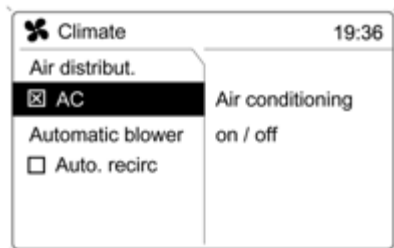
Fel = a szélvédőre és az első oldalablakokra.

Középre = a gépkocsi utasai felé.

Le = a lábtérbe.

Az **Air distribut.** (Levegőelosztás) menü a **Climate** (Légkondicionálás) menüből is előhívható.

Az automatikus levegőelosztáshoz való visszatéréshez: Kapcsolja ki az aktív beállítást vagy nyomja meg az **AUTO** gombot.



20033

Hűtés

A **Climate** (Légkondicionálás) menüben válassza ki az **AC** menüelemet, és kapcsolja be vagy ki a hűtést.

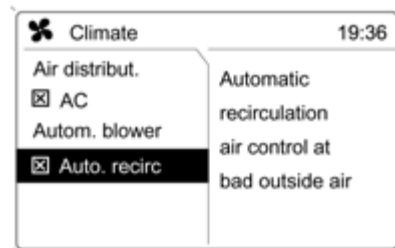
A légkondicionáló rendszer lehűti és párátlanítja (száritja) a belépő levegőt, amikor a külső hőmérséklet meghalad egy adott értéket. Ezért kondenzvíz képződhet, amely a gépkocsi alján csöpög ki.

Ha a hűtésre vagy a párátlanításra nincs szükség, az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a hűtőrendszert, ekkor az **Eco** felirat jelenik meg a kijelzőn.

Ventilátor-szabályozás automatikus üzemmódban

A ventilátor beállítása automatikus üzemmódban is módosítható.

Válassza az **Automatic blower** (Automatikus ventilátorszabályozás) menüpontot a **Climate** (Légkondicionálás) menüben és állítsa be a kívánt ventilátorfokozatot.



20034


Automatikus belső levegőkeringtetés *

Az automatikus belső levegőkeringtető rendszer levegőminőség-érzékelővel rendelkezik, amely automatikusan belső levegőkeringtetésre tud kapcsolni.

A **Climate** (Légkondicionálás) menüben válassza ki az **Auto recirc** (Automatikus belső levegőkeringtetés) menüelemet, és kapcsolja be vagy ki.

Ha mégis szükség van rá, kézzel kapcsolja be a belső levegőkeringtetést.

Kézi belső levegőkeringtetés

A kézi belső levegőkeringtetés a  gombbal működtethető.

Figyelmeztetés

Az utastér levegőjének cseréje belső levegőkeringtetés üzemmódban lecsökken. Hűtés nélküli üzemmódban a levegő nedvességtartalma megnövekszik, az ablakok bepárásodhatnak. Ha sokáig van bekapcsolva, az utastér levegője elhasználódik, ennek hatására a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.

A légkondicionáló rendszer használata álló motornál


Kikapcsolt gyújtás esetén a rendszerben maradó fűtő- vagy hűtőkapacitás felhasználható az utastér hőmérsékletének szabályozására, pl. vasúti átjárónál történő várakozásnál.

Kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg az **AUTO** gombot. A kijelzőn rövid időre megjelenik a **Residual air conditioning on** (Fennmaradó légkondicionálás bekapcsolása) felirat.


A fennmaradó légkondicionálás csak korlátozott ideig tud működni. A kikapcsoláshoz nyomja meg az **AUTO** gombot.

Kiegészítő fűtés

Levegő-melegítő

A Quickheat  egy elektromos kiegészítő levegőfűtő berendezés, amely gyorsabban felmelegíti az utastér levegőjét.

Hűtőfolyadék-melegítő

A dízelmotorral felszerelt gépkocsik rendelkeznek egy üzemanyaggal működő hűtőfolyadék-melegítővel , amely a motor járásakor felmelegíti a hűtőfolyadékot



Szellőzőnyílások

Állítható szellőzőnyílások

Bekapcsolt hűtés ❄️ esetén legalább egy szellőzőnyílásnak nyitva kell lennie annak érdekében, hogy elkerülje a párologtató légmozgás hiányában történő eljegesedését.

Szellőzőnyílások állítókerékkel

A szellőzőnyílás kinyitásához vagy bezárásához forgassa el az állítókeréket.



A levegőáramlás irányát a terelőlemezek segítségével állíthatja be.



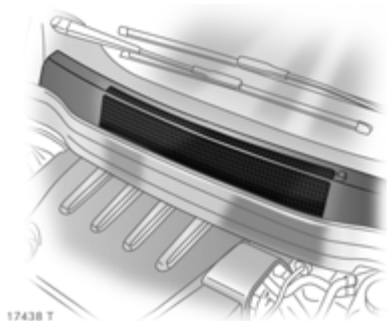
Szellőzőnyílások állítókerék nélkül

Nyissa ki a szellőzőnyílást, és állítsa be a levegőáramlás irányát.

A szellőzőnyílás zárásához irányítsa lefelé a terelőlemezeket.

Rögzített szellőzőnyílások

További szellőzőnyílások találhatóak a szélvédő alatt, az oldalablakoknál, valamint a lábtérben.



Karbantartás

Levegő belépőnyílások

A szélvédő előtt és a motortérben található levegő belépőnyílásokat a levegő szabad beáramlásának biztosítása érdekében tisztán kell tartani. Rendszeresen távolítsa el a lerakódott szennyeződések, faleveleket vagy havat.

Pollenzűrő

A pollenzűrő a gépkocsiba kívülről beáramló levegőt tisztítja meg a portól, koromtól, a virágportól és a spórától.

A légkondicionáló rendszeres működtetése

A folyamatosan hatékony működés érdekében a hűtést * az időjárástól és évszaktól függetlenül legalább havonta egyszer néhány percre be kell kapcsolni. Alacsony külső hőmérséklet esetén a hűtést nem lehet működtetni.

Szerviz

Az optimális hűtési teljesítmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést először a gépkocsi első forgalomba helyezése után három évvel, majd pedig évente ellenőriztesse.

- Működési és nyomástereszt
- Fűtés működőképessége
- Szivárgások ellenőrzése
- Meghajtó szíjak ellenőrzése
- A kondenzátor tisztítása és az elpárologtató víztelenítése
- Teljesítmény ellenőrzése

Vezetés és üzemeltetés

Vezetési tanácsok.....	9-1
Üzembevétel és indítás	9-1
Kipufogó.....	9-3
Automata sebességváltó	9-5
Kézi sebességváltó.....	9-11
Automatizált kézi sebességváltó	9-12
Fékberendezés	9-17
Vezetést segítő rendszerek	9-19
Sebességtartó automatika	9-22
Akadály-felismerő rendszerek....	9-23
Üzemanyag.....	9-24
Vontatás.....	9-28

Vezetési tanácsok

A gépkocsi irányítása

Soha ne közlekedjen leállított motorral

Leállított motor mellett számos rendszer nem működik (pl. a fékrásegítő és a szervokormány). Ha leállított motorral közlekedik, veszélyezteti ön maga és mások épségét.

Pedálok

A megfelelő pedálút biztosítása érdekében a pedálok alá nem szabad szőnyeget tenni.

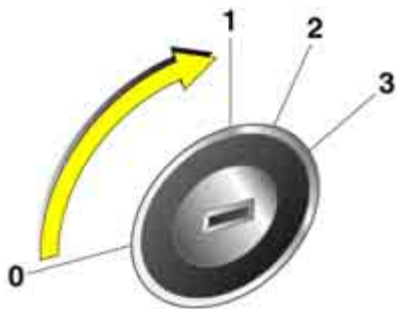
Üzembevétel és indítás

Új gépkocsi bejáratása

Az első néhány utazás során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen.

Amikor először használja a gépkocsit, a kipufogórendszerre került viasz és olaj füstölögve elpárolog. Az első út megtétele után hagyja a gépkocsit a szabadban, és ne lélegezze be az elpárolgó gőzöket.

A bejáratási időszakban az üzemanyag- és motorolaj-fogyasztás magasabb lehet.



16862 T




13005 T

Gyújtáskapcsoló állásai

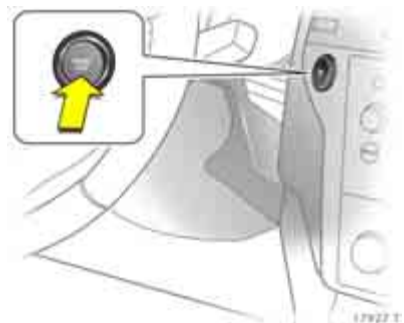
- 0 = Gyújtás kikapcsolva
- 1 = Kormányzár kioldva, gyújtás kikapcsolva
- 2 = Gyújtás bekapcsolva, dízelmotornál: izzítás
- 3 = Indítás

A motor indítása

A motor indítása a gyújtáskapcsolóval


Nyomja le a tengelykapcsoló pedált * és a fékpedált, az automata sebességváltót * kapcsolja **P** vagy **N** állásba, ne adjon gázt; dízelmotor esetén az izzításhoz fordítsa a kulcsot 2-es állásba amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik; fordítsa a kulcsot 3-as állásba, majd engedje el a kulcsot, amikor a motor beindul.

Újraindítás előtt vagy a motor leállításához fordítsa vissza a kulcsot **0** állásba.



17927 T

A motor indítása a Start/Stop gombbal *

Az elektronikus kulcsnak a gépkocsin belül kell lennie. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált * és a fékpedált, az automata sebességváltót * kapcsolja **P** vagy **N** állásba, ne adjon gázt, dízelmotor esetén az izzításhoz nyomja meg röviden a gombot, a kormányzár kioldásához enyhén mozgassa meg a kormánykereket, várjon amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik, majd nyomja meg a gombot 1 másodpercig, és amikor a motor beindul, engedje el.

Az indítás megismétléséhez vagy a motor leállításához nyomja meg ismét a gombot.

Motorfék

Motorfék üzemmódban az üzemyanyag-ellátás automatikusan megszűnik, pl. amikor a gépkocsi sebességfokozatban, de gázadás nélkül halad.

Parkolás

- Ne parkoljon gyúlékony burkolatú helyen. A kipufogórendszer magas hőmérsékletétől a felületet lángra lobbantathat.
- A kéziféket mindig a kioldógomb benyomása nélkül húzza be. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.
- Kapcsolja ki a motort és a gyújtást. Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszeli.

- Ha a gépkocsi vízszintes talajon vagy emelkedőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** * állásba. Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől. Ha a gépkocsi lejtőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** * állásba. Az első kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.
- Zárja be a gépkocsit, kapcsolja be a kettős reteszelésű zárrendszert * és a riasztóberendezést *.

Kipufogó

Veszély

A kipufogógáz mérgező, színtelen, szagtalan szén-monoxidot tartalmaz. Belélegzése végzetes lehet.

Ha kipufogógáz kerül az utastérbe, nyissa ki az ablakokat. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.


Kerülje a nyitott csomagterajtóval való közlekedést, ellenkező esetben kipufogógáz juthat az utastérbe.

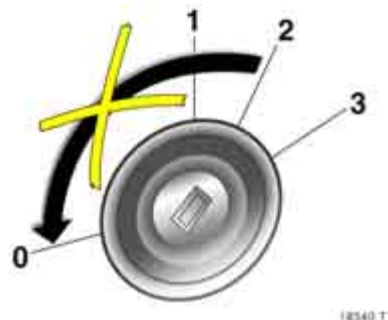
Dízel részecskeszűrő

A dízel részecskeszűrő kiszűri a kipufogógázok káros koromrészecskéit. A rendszer egy öntisztító funkcióval is rendelkezik, amely bizonyos időközönként automatikusan működésbe lép. A szűrő tisztítása a koromrészecskék nagy hőmérsékleten való elégetésével történik. A művelet automatikusan lezajlik bizonyos menetkörülmények között, és akár 25 percig is eltarthat. Ez idő alatt átmenetileg megnövekedhet az üzemanyag-fogyasztás. A folyamatot kísérő szag és füst normális jelenség.




Bizonyos menetkörülmények között a rendszer nem tudja automatikusan elvégezni a tisztítást, mint például rövid távokon való használat esetén.

Ha szükségessé vált a szűrő tisztítása, azonban a korábbi menetkörülmények nem tették lehetővé az automatikus tisztítást, az  ellenőrzőlámpa villog. Folytassa a vezetést, a motor fordulatszámát 2000 fölé tartva. Szükség esetén kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatra. A dízel részecskeszűrő tisztítása megkezdődik.



A tisztítási folyamat során nem ajánlatos megszakítani az utazást, illetve leállítani a motort. A tisztítás gyorsabban végbemegy magasabb fordulatszámú és terhelés alatt.



Amint a öntisztítási folyamat befejeződött, az  ellenőrzőlámpa kialszik.

Katalizátor

A katalizátor csökkenti a kipufogógázban lévő káros vegyületek mennyiségét.

Vigyázat

A ⇨ 9-24, ⇨ 12-3 oldalakon felsoroltaktól eltérő minőségű üzemanyagok használata kárt okozhat a katalizátorban vagy az elektronikus alkatrészekben.

Ha elégetlen benzin kerül a katalizátorába, az a katalizátor túlmelegedését és tönkremenetelét okozhatja. Ezért kerülje a hosszú indítózást, ne hagyja kiürülni az üzemanyagtartályt, és ne indítsa be a motort betolással vagy vontatással.

Kimaradó gyújtás, egyenetlen motorjárás, motorteljesítmény-csökkenés vagy egyéb szokatlan üzemzavar esetén késlekedés nélkül forduljon szervizhez. Szükséghelyzet esetén rövid ideig folytathatja a vezetést, a gépkocsi sebességét és a motor fordulatszámát alacsonyan tartva.

Automata sebességváltó


Az automata sebességváltó automatikus sebességváltást tesz lehetővé (automatikus üzemmód), az Active-Select funkcióval felszerelt változatoknál pedig kézi sebességváltás is lehetséges (kézi üzemmód) ✱.




Sebességváltó-kijelző

A kiválasztott sebességfokozatot vagy üzemmódot a sebességváltó kijelzője mutatja.

Opel&Start rendszerrel *felszerelt gépkocsiknál a gyújtás kikapcsolásakor a P jel villog a sebességváltó kijelzőjén, ha nem kapcsolt P állásba vagy a kézifék nincs behúzva.

A Sport üzemmód bekapcsolt állapotában a  jel világít.

A téli program bekapcsolt állapotában a  jel világít.



Fokozatválasztó kar

P = Parkolóállás. Az első kerekek rögzítve vannak. Csak a gépkocsi álló helyzetében, behúzott kéziféknél kapcsolja.

R = Hátrameneti fokozat. Csak a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja.

N = Üres állás.



D = Automatikus üzemmód az összes sebességfokozattal.



A fokozatválasztó kart **P** és **N** állásból csak bekapcsolt gyújtás és lenyomott fékpedál mellett lehet elmozdítani (választókar-reteszelés).

A fokozatválasztó kar **N** állásában a választókar-reteszelés késleltetéssel, és csak álló gépkocsi esetén kapcsol be.



Amikor a fokozatválasztó kar **P** vagy **N** állásban van, bekapcsolt választókar-reteszelés esetén a választókar melletti jelzőcsíkon az  ellenőrzőlámpa pirosan világít. Ha a fokozatválasztó kar nincs **P** állásban a gyújtás kikapcsolásakor, a választókar melletti jelzőcsíkon az  ellenőrzőlámpa és a **P** jel villog.

P vagy **R** állásba csak a reteszelőgomb benyomásával kapcsolhat.

A motor csak a fokozatválasztó kar **P** vagy **N** állásban indítható. Indítás előtt **N** állásban nyomja le a fékpedált vagy húzza be a kéziféket.

Fokozatválasztás közben ne adjon gázt. Soha ne nyomja le egyszerre a gázpedált és a fékpedált.

Bekapcsolt sebességfokozatnál, a fék kiengedésekor a gépkocsi lassan kúszni kezd.



Sebességfokozatok : 3, 2, 1

3, 2, 1 = A sebességváltó nem kapcsol a kijelölt fokozatnál magasabb sebességfokozatba.

3 vagy **1** állásba való kapcsoláshoz nyomja meg a fokozatválasztó karon lévő reteszelőgombot.

A magasabb fokozatokba való felkapcsolás megelőzésére, illetve a motorfék használatához válassza a **3**-as, **2**-es vagy **1**-es fokozatot.

Motorfék

A motorfék hatásának érvényesítéséhez lejtmenetben megfelelő időben kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.

A gépkocsi hintáztatása

A gépkocsi hintáztatása csak akkor megengedett, ha a gépkocsi homokban, sárban vagy hóban elakadt.

Mozgassa a fokozatválasztó kart felváltva a **D** és az **R** fokozat között.

A motor fordulatszámát tartsa alacsonyan, és kerülje a hirtelen gázadást.

Parkolás

Húzza be a kéziféket és kapcsoljon **P** állásba.

A gyújtáskulcsot * csak a fokozatválasztó kar **P** állásában lehet kivenni.



Kézi üzemmód

Tolja a fokozatválasztó kart **D** állásból balra, majd mozgassa előre, illetve hátra.

- +** = Magasabb sebességfokozatba kapcsolás.
- = Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás.

Amennyiben túl alacsony sebesség mellett kapcsolna magasabb vagy túl magas sebesség mellett alacsonyabb sebességfokozatba, akkor nem történik meg a kapcsolás.

Ha a motor fordulatszáma túl alacsony, a sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol egy adott sebesség fölött.

Nem történik automatikusan magasabb sebességfokozatba kapcsolás, ha a motor fordulatszáma túl magas.

Biztonsági okokból a kickdown funkció kézi üzemmódban is működik ⇨ 9-8.

Elektronikus vezetési programok

- Hidegindítást követően az üzemi hőmérséklet program megemeli a motor fordulatszámát, hogy a katalizátor hamarabb elérje a szükséges hőmérsékletet.
- Az automatikus üresbe kapcsolás funkció automatikusan üresjáratra kapcsol, amikor a gépkocsi álló helyzetben és előremeneti fokozatban van.
- A Sport üzemmód kiválasztásával a váltás magasabb fordulatszámon történik (kivéve, ha a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van). Sport üzemmód ⇨ 9-20.



Téli program ❄

Csúszós úton való elindulás megkönnyítéséhez kapcsolja be a téli programot.

Bekapcsolás kézi üzemmód nélküli gépkocsik esetében

A **P**, **R**, **N**, **D** vagy **3** fokozatokban nyomja meg a ❄ gombot. A gépkocsi harmadik sebességfokozatban indul el.

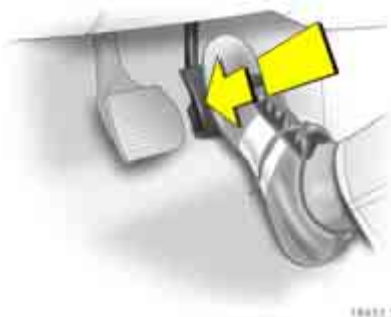
Bekapcsolás kézi üzemmóddal rendelkező gépkocsik esetében

Automatikus üzemmódban nyomja meg a ❄ gombot. Az útviszonyok függvényében a gépkocsi második vagy harmadik sebességfokozatban indul el.

Kikapcsolás

A téli program kikapcsol:


- a ❄ gomb ismételt megnyomására
- ha kézzel **2** vagy **1** ❄ fokozatra kapcsol,
- kézi üzemmódba kapcsolva ❄,
- a gyújtás kikapcsolásakor
- ha a sebességváltó-olaj hőmérséklete túl magas.



Kickdown

Ha a gázpedált az ellenállási ponton túl lenyomja, a sebességváltó a motor fordulatszámától függően alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

Meghibásodás

Meghibásodás esetén az  ellenőrzőlámpa világít. A sebességváltó többé nem kapcsol automatikusan. Kézi sebességváltással folytatható a vezetés.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Kézi üzemmód nélküli változat

A második fokozat nem kapcsolható. Kézi kapcsolás:


- 1** = 1. sebességfokozat
- 2** = 3. sebességfokozat
- 3, D** = 4. sebességfokozat

Kézi üzemmóddal rendelkező változat

Csak a legmagasabb sebességfokozat kapcsolható. A hiba jellegétől függően kézi üzemmódban a második fokozat is használható lehet.

Az elektromos ellátás megszakadása

Az elektromos ellátás megszakadása esetén a fokozatválasztó kar nem mozdítható ki a **P** vagy az **N** állásból.

Ha az akkumulátor lemerült, segédindító kábel segítségével indíthatja be a gépkocsit  10-39.

Ha nem az akkumulátor okozta a hibát, oldja ki a fokozatválasztó kart:

1. Húzza be a kéziféket.



2. Távolítsa el a hamutartó betétet *
⇨ 5-7. Lazítsa meg a csavart a fém fedélen * és távolítsa el a két darabot. Szerszámkészlet ⇨ 10-25.
3. Akassza ki a hamutartót * vagy a borítást: ehhez nyúljon be a nyílásba a felső élénél, akassza ki a hamutartót * vagy a takarólemezt, és vegye ki.



4. Húzza meg a hurkot, és vegye ki a fokozatváltó kart **P** vagy **N** állásból. Ha újra **P** vagy **N** állásba kapcsol, a fokozatváltó kar újra reteszelődni fog. Javíttassa ki az elektromos ellátás megszakadásának okát egy szervizben.
5. Helyezze vissza a hamutartót * vagy a takarólemezt, és rögzítse.
6. Helyezze vissza a hamutartó betétet. * ⇨ 5-7



Kézi sebességváltó

Hátramenet: a gépkocsi álló helyzetében a tengelykapcsoló pedál benyomása után várjon 3 másodpercet, majd húzza fel a váltókaron található gyűrűt, és kapcsolja hátrameneti fokozatra a sebességváltót. Ha nem sikerül hátramenetbe kapcsolnia, a sebességváltó kart üres állásba kapcsolva engedje fel, majd nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált, azután kísérelje meg ismét a hátrameneti fokozat kapcsolását. Ne csúsztassa feleslegesen a tengelykapcsolót. Használatakor nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált. Ne pihentesse a lábát a pedálon.

Automatizált kézi sebességváltó

Automatizált kézi sebességváltó

Az Easytronic sebességváltó kézi sebességváltást (kézi üzemmód) és automatikus sebességváltást (automatikus üzemmód) egyaránt lehetővé tesz, mindkettőt teljesen automatikus tengelykapcsoló-működtetés mellett.



Sebességváltó-kijelző

Az aktuális üzemmódot és a sebességfokozatot jeleníti meg.

Ha járó motor esetén **A**, **M** vagy **R** fokozatba kapcsol, de nem nyomja a fékpedált, a kijelző néhány másodpercig villog.

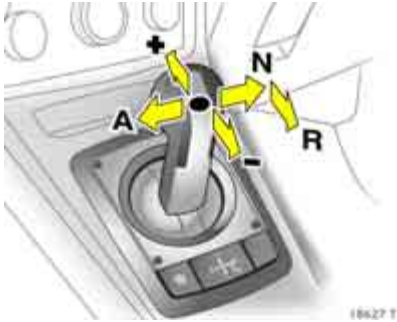
A téli program bekapcsolt állapotában a ❄️ jel világít.

A motor indítása

Nyomja le a fékpedált a motor indításakor. Ha a fékpedál nincs lenyomva, az Ⓢ ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon, a sebességváltó kijelzőjén az „N” villog, és a motort nem lehet beindítani.

Az összes féklámpa meghibásodása esetén az indítás nem lehetséges.

Lenyomott fékpedál esetén, indításkor a sebességváltó automatikusan **N** fokozatba kapcsol. Rövid késleltetés előfordulhat.



Fokozatválasztó kar

A váltókart mozgassa mindig finoman ütközésig a megfelelő irányba. Elengedésekor automatikusan visszatér középpállásba.

- N** = Üres állás.
- A** = Átkapcsolás a kézi és az automatikus üzemmód között. A sebességváltó kijelzőjén ekkor **A** vagy **M** jelenik meg.
- R** = Hátrameneti fokozat. Csak a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja.
- +** = Magasabb sebességfokozatba kapcsolás.
- = Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás.

Elindulás

Nyomja le a fékpedált, mozgassa a fokozatválasztó kart **A**, **+** vagy **-** állásba. A sebességváltó automatikus üzemmódban van, és az első sebességfokozatot kapcsolja. Ha az **R** fokozatot választja, a sebességváltó a hátrameneti fokozatot kapcsolja. A fék kiengedésekor a gépkocsi kúszni kezd. A fékpedál lenyomása nélküli elinduláshoz a fokozat kapcsolása után azonnal kezdjen el gyorsítani. Ha sem a gázpedál, sem a fékpedál nincs lenyomva, akkor a sebességváltó nem kapcsol fokozatot, és a kijelzőn rövid ideig az **A** vagy **R** jelzés villog.

A gépkocsi leállítása

A fokozatban a gépkocsi megállásakor a sebességváltó első fokozatba kapcsol és oldja a tengelykapcsolót. Ha a fokozatválasztó kar **R** állásban van, a hátrameneti fokozat bekapcsol állapotban marad.

Motorfék

Automatikus üzemmód

Lejtmenetben az automatizált kézi sebességváltó nem kapcsol magasabb sebességfokozatba, amíg a motor fordulatszáma viszonylag magas tartományba nem ér. Fékezés közben megfelelő időben alacsonyabb fokozatba kapcsol.

Kézi üzemmód

A motorfék hatásának érvényesítéséhez lejtmenetben megfelelő időben kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.

A gépkocsi hintáztatása

A gépkocsi hintáztatása csak akkor megengedett, ha a gépkocsi homokban, sárban vagy hóban elakadt.

Mozgassa a fokozatválasztó kart felváltva az **R** és az **A** fokozat között.

A motor fordulatszámát tartsa alacsonyan, és kerülje a hirtelen gázadást.

Parkolás

Húzza be a kéziféket. A gépkocsi az utoljára használt

sebességfokozatban marad

(lásd a sebességváltó kijelzőjét).

A fokozatválasztó kar **N** állásban a gépkocsi nincs sebességben (üres állás).

A gyújtás kikapcsolását követően a sebességváltó nem reagál a fokozatválasztó kar mozgására.

Kézi üzemmód

Amennyiben túl alacsony fordulatszám mellett kapcsolna magasabb vagy túl magas fordulatszám mellett alacsonyabb sebességfokozatot, akkor nem történik meg a kapcsolás. Ez megakadályozza a motor túl alacsony vagy túl magas

fordulatszámra való járatását.

Ha a motor fordulatszáma túl alacsony, a sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol.

Ha a motor fordulatszáma túl magas, a sebességváltó csak kickdown esetén kapcsol magasabb fokozatba.

Ha automatikus üzemmódban kapcsolja a fokozatválasztó kart **+** vagy **-** állásba, a sebességváltó kézi üzemmódra vált, és annak megfelelően kapcsol fokozatot.

Elektronikus vezetési programok

- Hidegindítást követően az üzemi hőmérséklet program megemeli a motor fordulatszámát, hogy a katalizátor hamarabb elérje a szükséges hőmérsékletet.
- Az adaptív program hozzáigazítja a sebességváltást a vezetési feltételekhez, például nagyobb terhelés esetén vagy emelkedőn.
- Sport üzemmódban a váltás ideje lecsökken, és a váltó nagyobb motorfordulatszámon vált magasabb sebességfokozatba (kivéve, ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva). SPORT üzemmód
↻ 9-20.



Téli program ❄️

Ha csúszós úton nehézségei adódnak az elindulással, kapcsolja be a téli programot.

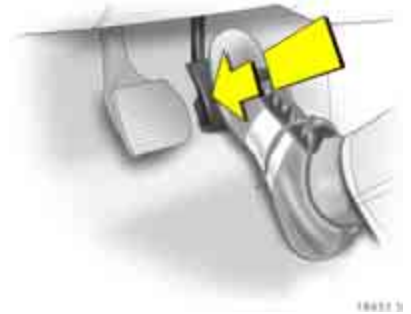
Bekapcsolás

Nyomja meg a ❄️ gombot. A sebességváltó automatikus üzemmódba kapcsol. A gépkocsi második sebességfokozatban indul el. A Sport üzemmód kikapcsol.

Kikapcsolás

A téli program kikapcsol:

- a ❄️ gomb ismételt megnyomására
- a gyújtás kikapcsolásakor
- kézi üzemmódba történő kapcsoláskor (ha visszakapcsol automatikus üzemmódba, akkor a téli program is újra bekapcsolódik)
- ha a tengelykapcsoló hőmérséklete túl magas




Kickdown

Ha a gázpedált az ellenállási ponton túl lenyomja, a sebességváltó a motor fordulatszámától függően alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

Meghibásodás

Az automatizált kézi sebességváltó károsodásának megelőzése érdekében a tengelykapcsoló automatikusan lezár, ha a tengelykapcsoló hőmérséklete túl magas.

Meghibásodás esetén az  ellenőrzőlámpa világít. Tovább folytathatja útját. A kézi üzemmód nem használható fokozatváltásra.

Ha a kijelzőn **F** szimbólum világít, a gépkocsival nem lehet tovább közlekedni.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Az elektromos ellátás megszakadása

Ha az elektromos ellátás bekapcsolt sebességfokozatnál szakad meg, akkor a tengelykapcsoló nem tud kioldani. A gépkocsi mozgásképtelen.

Ha az akkumulátor lemerült, segédindító kábel segítségével indíthatja be a gépkocsit ⇨ 10-39.

Ha a hiba oka nem az akkumulátor lemerülése, kérjen segítséget egy szerviztől.



Ha a gépkocsit ilyen esetben el kell távolítania a forgalomból, a következőképpen oldja ki a tengelykapcsolót:

1. Húzza be a kéziféket és kapcsolja ki a gyújtást.
2. Nyissa ki a motorháztetőt ⇨ 10-3.
3. Tisztítsa meg a sebességváltót a fedél körül, hogy ne kerülhessen szennyeződés a nyílásba a fedél eltávolítását követően.
4. Forgassa el a fedelet kioldásig, és felemelve távolítsa el.

5. Laposfejű csavarhúzó segítségével forgassa el a fedél alatti állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg tiszta ellenállást nem érez. A tengelykapcsolót ezzel kioldotta.
6. Helyezze vissza a megtisztított fedelet. A fedélnek teljes felületén érintkeznie kell a burkolattal.

Vigyázat
Ne forgassa tovább a csavart az ellenállás elérése után, mivel ezzel károsodhat a sebességváltó.

Vigyázat
Ha a tengelykapcsolót így oldotta, akkor a gépkocsi rövid távon mozgatható, azonban nem szabad vontatni vagy a motort beindítani.

Kérjen azonnali segítséget egy szerviztől.

Fékberendezés

A fékrendszer két egymástól független fékkörből áll.

Az egyik fékkör meghibásodása esetén a gépkocsi továbbra is fékezhető a másik fékkör segítségével.

A megfelelő fékhatás eléréséhez teljesen be kell nyomni a fékpedált. Ehhez lényegesen nagyobb pedálerőre van szükség. A fékút megnövekszik. Az utazás folytatása előtt vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Álló motornál a fékrásegítő hatása a fékpedál egy-kétszeri lenyomása után megszűnik. A fékhatás ezzel nem csökken, de a fékezéshez lényegesen nagyobb pedálerőre van szükség. Ezt különösen a gépkocsi vontatásakor vegye figyelembe.

ⓘ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-15.

Blokkolásgátló fékrendszer

A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) megakadályozza a kerekek blokkolását.

Amint az egyik kerék blokkoláshoz közeli állapotba kerül, az ABS azonnal ennek megfelelően szabályozza a fékerőt. A gépkocsi kormányozható marad, még erős fékezés közben is.

Az ABS beavatkozása a fékpedál lüktetéséből és a szabályozás során keletkező zajból is észlelhető.

Az optimális fékhatás érdekében a pedál lüktetése ellenére tartsa teljesen lenyomva a fékpedált a teljes fékezés során. Ne csökkentse a pedálerőt.

Ⓜ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-16.

Adaptív féklámpa *

A teljes erővel történő fékezés során mindhárom féklámpa villog az ABS beavatkozásának időtartama alatt.

Meghibásodás

⚠ Figyelmeztetés

Az ABS meghibásodásakor az átlagosnál erősebb fékezés során a kerekek blokkolódhatnak. Az ABS fent leírt előnyei ekkor nem állnak rendelkezésre. Erős fékezéskor a gépkocsi kormányozhatatlanná válhat és megcsúszhat.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.



Kézifék

A kéziféket mindig határozottan húzza be, a kioldógomb megnyomása nélkül, lejtőn vagy emelkedőn pedig olyan erősen, amennyire csak tudja.

Kiengedéshez emelje meg kissé a kart, nyomja meg a kar végén lévő kioldógombot, majd engedje le teljesen a kart.

A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.

ⓘ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-15.

Fékasszisztens

Ha a fékpedált gyorsan és erősen nyomja le, automatikusan a maximális fékerő kerül kivezérlésre (teljes fékezés).

Tartsa nyomva határozottan a fékpedált, amíg a teljes erővel történő lassítás szükséges. A fékpedál felengedésekor a maximális fékerő kivezérlése automatikusan megszűnik.

Visszagurulás-gátló


A rendszer megkönnyíti az emelkedőn való elindulást. A fékpedál felengedését követően, ha a kézifék nincs behúzva, a fékek csak 2 másodperc múlva oldanak ki.


Vezetést segítő rendszerek

Elektronikus menetstabilizáló rendszer

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®Plus) szükség esetén javítja a gépkocsi menetstabilitását, az útfelület fajtájától és a gumibroncsok tapadásától függetlenül. A rendszer a hajtott kerekek kipörgését is megakadályozza.

Amint a gépkocsi sodródni kezd (alulkormányozottság/ túlkormányozottság), a rendszer csökkenti a motor teljesítményét és egyenként fékezi a kerekeket. A rendszer használata csúszós útfelületen jelentősen megnöveli a gépkocsi menetstabilitását.

Az ESP®Plus beavatkozásra kész, amint az  ellenőrzőlámpa kialszik.

Amikor az ESP®Plus beavatkozik, az  ellenőrzőlámpa villog.

Figyelmeztetés

Ebben a különleges biztonsági berendezésben bízva se vállaljon kockázatot a vezetésben.

Alakítsa sebességét az útviszonyoknak megfelelően.


 ellenőrzőlámpa ⇨ 5-16.



Kikapcsolás *

Az ESP®Plus Sport üzemmódban kikapcsolható a sportosabb vezetéshez:

Tartsa nyomva a **SPORT** gombot körülbelül 4 másodpercig.

Az  ellenőrzőlámpa világít.

A szervizkijelzőn az **ESPoff** is megjelenik.

Figyelmeztetés

Ne kapcsolja ki az ESP®Plus rendszert, ha defektűró gumibroncsban * történt nyomásvesztés.

Az ESP®^{Plus} a **SPORT** gomb ismételt megnyomásával kapcsolható vissza. A szervizkijelzőn az **ESPon** felirat jelenik meg. Az ESP®^{Plus} a gyújtás következő bekapcsolásakor is visszakapcsol.

Sport üzemmód ⇨ 9-20.

Interaktív vezetési rendszer

Az Interaktív vezetési rendszer (IDS^{Plus}) összefogja az Elektronikus menetstabilizáló rendszert (ESP®^{Plus}), a Blokkolásgátló rendszert (ABS) és a Folyamatos lengéscsillapítás-vezérlést (CDC), a gépkocsi menetdinamikájának és biztonságosságának növelése érdekében.

Sport üzemmód

A felfüggesztés * és a kormányzás * közvetlenebbé válik és jobb úttartást eredményez. A motor gyorsabban reagál a gázpedál mozgására *.

Az automatikus sebességváltás * is gyorsabban megy végbe.

IDS^{Plus} ellenőrzőlámpa ⇨ 5-18.



Bekapcsolás

Nyomja meg a **SPORT** gombot.

⚙ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-16.

A téli program * bekapcsolása nem lehetséges.

Kikapcsolás

Röviden nyomja meg a **SPORT** gombot. A Sport üzemmód kikapcsol a gyújtás következő bekapcsolásakor vagy a téli program bekapcsolásakor.

Folyamatos lengéscsillapítás-vezérlés

A Folyamatos lengéscsillapítás-vezérlés (CDC) rendszer az adott vezetési helyzethez és az útviszonyokhoz hangolja az egyes lengéscsillapítók csillapítását.

Sport üzemmódban a lengéscsillapítás a sportosabb vezetési stílushoz illeszkedik.

IDS+ ellenőrzőlámpa ⇨ 5-18.



Automatikus szintszabályozás

A gépkocsi hátsó részének magassága menet közben automatikusan alkalmazkodik a terhelési viszonyokhoz. A felfüggesztés és a hasmagasság megnövekszik, ami javítja a menettulajdonságokat.

Az automatikus szintszabályozó rendszer a gépkocsi terhelésétől és az út felületétől függően bizonyos távolság megtétele után bekapcsol.

Meghibásodás esetén ne használja ki a teljes terhelhetőséget. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.



Sebességtartó automatika

A sebességtartó automatika segítségével állandó utazósebesség állítható be kb. 30 és 200 km/h közötti tartományban. Lejtőn vagy emelkedőn a sebesség átmenetileg eltérhet a beállítottól.

Biztonsági okokból a sebességtartó automatika a fékpedál első lenyomásáig nem használható.

Na használja a sebességtartó automatikát, ha a forgalmi helyzet nem indokolja az egyenletes sebesség tartását.

Automatizált kézi sebességváltó * és automata sebességváltó * esetén csak automatikus üzemmódban kapcsolja be a sebességtartó automatikát.

ellenőrlámpa ↷ 5-20.

Bekapcsolás

Röviden nyomja meg a gombot: a rendszer tárolja és tartja a pillanatnyi sebességet.

A gépkocsi sebessége a gázpedál lenyomásával növelhető. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi a korábban beállított sebességre tér vissza.

A sebességérték a gyújtás kikapcsolásáig tárolásra kerül.

Az eltárolt sebességre való visszatéréshez 30 km/h-nál nagyobb sebességnél röviden nyomja meg a gombot.

Gyorsítás

Bekapcsolt sebességtartó automatika esetén tartsa lenyomva, vagy nyomja meg többször egymás után a gombot: a sebesség folyamatosan vagy kis lépésekben növekszik.

A gomb elengedésekor a pillanatnyi sebességet a rendszer eltárolja és tartja.

Lassítás

Bekapcsolt sebességtartó automatika esetén tartsa lenyomva, vagy nyomja meg többször egymás után a gombot: a sebesség folyamatosan vagy kis lépésekben csökken.

A gomb elengedésekor a pillanatnyi sebességet a rendszer eltárolja és tartja.

Kikapcsolás

Röviden nyomja meg a O gombot: a sebességtartó automatika kikapcsol.

Automatikus kikapcsolás:

- Ha a gépkocsi sebessége körülbelül 30 km/h alá csökken.
- A fékpedál lenyomásakor.
- A tengelykapcsoló pedál lenyomásakor
- A fokozatválasztó kar * N fokozatba való kapcsolásakor.



Akadály-felismerő rendszerek

Parkolássegítő rendszer

A parkolássegítő rendszer megkönnyíti a parkolást a gépkocsi és az előtte vagy mögötte lévő tárgy közötti távolság felmérésével. Ugyanakkor, mindig a vezető teljes felelőssége a parkolás végrehajtása.



A rendszer a lökhárítóba épített négy ultrahangos érzékelőből áll.

P ellenőrzőlámpa ↷ 5-16.

Megjegyzés

Az érzékelési terület közelébe felszerelt alkatrészek a rendszer hibás működését okozhatják.



Bekapcsolás

A hátrameneti fokozat kiválasztásakor a rendszer automatikusan bekapcsol.

A rendszer alacsony sebességnél a műszerfalon lévő **P** gombbal is bekapcsolható.

Egy akadály megközelítésekor hangjelzés hallható. Az egyes hangjelzések közötti időtartam a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökkenésével rövidül. Amikor a távolság kisebb mint 30 cm, a hangjelzés folyamatossá válik.

▲Figyelmeztetés

Bizonyos körülmények között az egyes ruhákon vagy tárgyakon található visszaverő felületek, valamint a külső hangforrások miatt előfordulhat, hogy a rendszer hibásan vagy egyáltalán nem észleli az akadályokat.

Kikapcsolás

A rendszer a **P**▲ gomb megnyomásával kapcsolható ki.

A rendszer automatikusan kikapcsol, amikor a gépkocsi egy adott sebességnél gyorsabban halad.

Vonóhorog *

A rendszer automatikusan észleli, ha a gépkocsira gyári vonóhorog van felszerelve.

Vontatáskor a hátsó parkolóradar nem működik.

Üzemanyag

Benzinüzemű motorok üzemanyagai

Csak a DIN EN 228 szabványnak megfelelő ólmozatlan üzemanyagot használjon.

5%-nál több etanolt tartalmazó üzemanyagot csak abban az esetben lehet használni, ha a gépkocsit kifejezetten az ilyen üzemanyagok használatára fejlesztették ki és hagyták jóvá.

Használjon a javasolt oktánszámnak megfelelő üzemanyagot ⇨ 12-3. Túl alacsony oktánszámú üzemanyag használata csökkentheti a motor teljesítményét és nyomatékát, és valamelyest növelheti az üzemanyag-fogyasztást.

Vigyázat

Túl alacsony oktánszámú üzemanyag használata ellenőrizetlen égéshez (kopogáshoz) és motorkárosodáshoz vezethet.

Dízelüzemű motorok üzemanyagai

Csak a DIN EN 590 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagot használjon. Az üzemanyag kéntartalmának alacsonynak kell lennie (max. 50 ppm)

Ne használjon tengerészeti dízelolajat, fűtőolajat, teljesen vagy részben növényi eredetű dízel üzemanyagot, mint például repceolajat vagy biodízelt, Aquazole-t vagy hasonló dízelolaj-víz oldatot. Ne hígítsa a dízel üzemanyagot benzinüzemű motorok üzemanyagaival.

A dízel üzemanyag viszkozitása és szűrhetősége hőmérsékletfüggő. Alacsony hőmérséklet esetén garantált téli tulajdonságokkal rendelkező dízel üzemanyagot tankoljon.

Üzemanyag gázüzemhez

Kb. 78 - 99 % metántartalmú földgázt használjon. Az L-gáz kb. 78 - 87 %-ban, a H-gáz kb. 87 - 99 %-ban tartalmaz metánt. Hasonló metántartalmú biogáz is használható, amennyiben kémiaileg előkészítették és kéntelenítették.

Folyékony gáz és LPG nem használható.



Tankolás

⚠Veszély

Tankolás előtt állítsa le a motort és az esetleg utólagosan beszerelt belső égésű fűtőberendezéseket * (felismerhető a tanksapka fedélre helyezett matricáról). Kapcsolja ki a mobiltelefonokat.

Tankoláskor kövesse az üzemanyag-töltő állomás használati és biztonsági útmutatásait.

⚠Veszély

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes. Tilos a dohányzás! Kerülje a nyílt láng és bármilyen szikraképző eszköz használatát.

Ha a gépkocsiban üzemanyagszagot észlel, haladéktalanul deríttesse ki ennek okát egy szervizben.

Az üzemanyag-betöltő nyílás a gépkocsi jobb hátsó oldalán található.

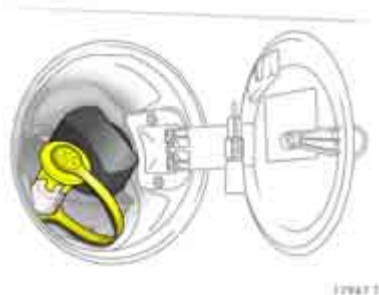
Az üzemanyag-betöltő nyílás fedele csak akkor nyitható ki, ha a gépkocsi zárjai ki vannak nyitva.



A tanksapka felakasztható az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő tartóra.

Vigyázat

Az esetleg kicsordult üzemanyagot azonnal törölje le.



Földgáz tankolás

Földgáz tankolásakor vegye le a védőkupakot a betöltőnyílásról.

⚠ Figyelmeztetés

Legfeljebb 250 bar töltőnyomással tankoljon. Kizárólag hőmérséklet-kiegyenlítéssel rendelkező töltőállomáson tankoljon.

A töltési folyamatot teljesen be kell fejezni, ide értve a töltőnyílás szellőztetését is. Helyezze vissza a védőkupakot.

A földgáztartály kapacitása függ a külső hőmérséklettől, a töltési nyomástól és az utántöltő berendezés típusától.

„Földgázüzemű gépkocsira” vonatkozó kifejezések külföldön:

Német	Erdgasfahrzeuge
Angol	NGVs = Natural Gas Vehicles
Francia	Véhicules au gaz naturel - vagy - Véhicules GNV
Olasz	Metano auto

„Földgázra” vonatkozó kifejezések külföldön:

Német	Erdgas
Angol	CNG = Compressed Natural Gas
Francia	GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules – vagy – CGN = carburantgaz naturel
Olasz	Metano (per auto)

Tanksapka

Csak az eredeti tanksapka biztosítja a tökéletes működést. A dízelmotorral felszerelt gépkocsik speciális tanksapkával rendelkeznek.

Üzemanyag-fogyasztás - CO₂-kibocsátás

Az üzemanyag-fogyasztás meghatározására a 80/1268/EEC (amelynek utolsó módosítása 2004/3/EC) direktíva vonatkozik.

A szabvány a tényleges közlekedési körülményeken alapul: A városi közlekedést körülbelül 1/3 arányban, a városon kívüli közlekedést körülbelül 2/3 arányban vették figyelembe.

A szabályozás szerint a CO₂-kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan. Ezen kívül az üzemanyag-fogyasztás függ az egyéni vezetési stílustól csakúgy, mint az útviszonyoktól és a közlekedési körülményektől.

Minden érték szabványos felszereltségű, Európai Unió alapmodellre vonatkozik.

A szabályozásnak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét veszik figyelembe. A kiegészítő

felszerelések a megadottnál valamivel nagyobb üzemanyag-fogyasztást és CO₂ kibocsátást, valamint alacsonyabb végsebességet eredményezhetnek.

Üzemanyag-fogyasztás, CO₂-kibocsátás ⇨ 12-7.

Földgáz

Az üzemanyag-fogyasztásról szóló adat megállapításához G20 típusú teszt-üzemanyag (metántartalom: 99 - 100 mólszázalék) került felhasználásra meghatározott vezetési körülmények között. Kisebb metántartalmú földgáz használata esetén a tényleges fogyasztás eltérhet az itt megadott értékektől.

Vontatás

Általános információk

Csak az Ön gépkocsijához jóváhagyott vonóhorogot használjon. A vonóhorog utólagos beszerelését bízza egy szervizre. Szükség lehet a hűtőrendszert, a hőpajzsokat vagy egyéb rendszereket érintő változtatásokra.

A vonóhorog beszerelési méretei
⇨ 12-16.

Menettulajdonságok és vontatási tanácsok

Utánfutó csatlakoztatása előtt zsírozza meg a vonóhorogfejet. Ne tegye ezt, ha vonóhorogfejre ható kilengéscsökkentő stabilizátort használ.

Kevésbé stabil utánfutó, illetve 1300 kg-ot meghaladó megengedett legnagyobb össztömegű utánfutó vontatásakor ne lépje túl a 80 km/h sebességet; stabilizátor használata ajánlott.

Ha az utánfutó vagy lakókocsi belengene, vezessen lassabban, ne kormányozzon ellen, szükség esetén akár erősen is fékezzen.

Lejtőn haladva vezessen abban a sebességfokozatban és olyan sebességgel, amellyel ugyanazon az emelkedőn felfelé haladna.

A gumiabroncsok levegőnyomását állítsa be a teljes terhelésnek megfelelő értékre ⇨ 12-13.

Utánfutó vontatás

Utánfutó terhelés

A megengedett utánfutó-terhelés a gépkocsitól és a motortól függő maximális érték, amit nem szabad túllépni. A valós utánfutó-terhelés az utánfutó össztömegének és a felkapcsolt vontatmány vonóhorogfejterhelésének a különbsége.

A gépkocsijára vonatkozó megengedett utánfutó-terhelés adatait a gépkocsi hivatalos okmányai tartalmazzák. Általánosságban legfeljebb 12 %-os emelkedőig érvényes a megadott érték.

A megengedett legnagyobb utánfutó-terhelés meghatározott emelkedési szögig és legfeljebb 1000 méter tengerszint feletti magasságig érvényes.

Magas hegyvidéken az alacsonyabb levegősűrűség miatt csökken a motor teljesítménye, így a gépkocsi kapaszkodóképessége is. Ezért minden 1000 m magasságnövekedésnél 10%-kal csökken a megengedett vontatmány-terhelés. Enyhe emelkedő esetén (kisebb mint 8%, pl. autópályán), nem kell a vontatmány tömegét csökkenteni.

A megengedett vontatmány-össztömeget nem szabad túllépni. Ez a tömegérték az azonosító táblán található ↪ 12-2.

Függőleges vonóhorog terhelés

A függőleges vonóhorogfej-terhelés az utánfutó által a vonóhorogra kifejtett terhelés. Nagyságát az utánfutó rakodásakor a súlyelosztással lehet befolyásolni.

A maximálisan engedélyezett függőleges vonóhorogfej-terhelés értéke (75 kg) a vonószerkezet azonosító tábláján és a gépkocsi irataiban szerepel. Mindig, de főként nehéz utánfutók esetében igyekezzen elérni a maximális fejterhelést. A függőleges vonóhorogfej-terhelés soha nem lehet 25 kg-nál kevesebb.

Hátsó tengely terhelés

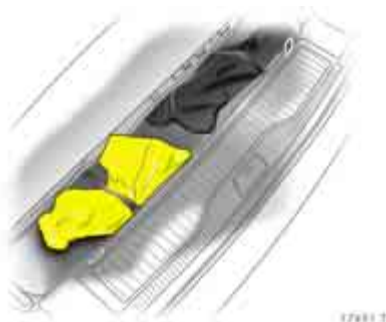
Utánfutó vontatásakor és teljesen megterhelt vontató gépkocsi esetén, a megengedett hátsótengely-terhelést (lásd az azonosító táblán vagy a gépkocsi dokumentumaiban) 90 kg-mal, a megengedett legnagyobb össztömeget 75 kg-mal túl lehet lépni. A megengedett hátsótengely-terhelést meghaladva ne lépje túl a 100 km/h sebességet.



Vonóhorog

Vigyázat

Utánfutó nélküli használatkor szerelje le a vonóhorogszárat.

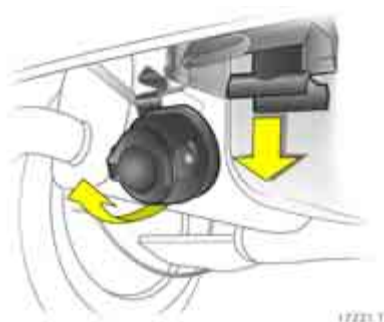


A vonóhorogszár tárolása

A fedél kinyitásához hajtsa fel a kárpitot. Állítsa fel, forgassa el, és emelje fel a gyűrűt.

A vonóhorogszár táskáját egy gumiheveder tartja a helyén.

Behelyezéskor a vonóhorogszár forgatókarja felfelé álljon.




A vonóhorogszár felszerelése

Alulról a bemélyedéseknél enyhe szögben húzza hátrafelé a lökhárítóban lévő fedelet*.


Akassza ki és hajtsa le az elektromos csatlakozót. Távolítsa el a védőkupakot a vonóhorogszár csatlakozó nyílásából és tegye el.



A vonóhorogszár-retesz előfeszítésének ellenőrzése

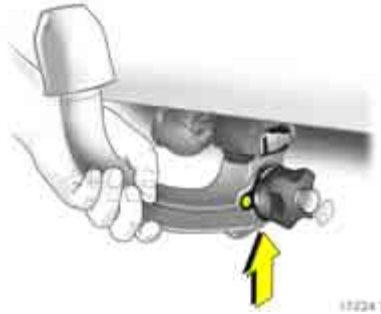
- A tekerőgomb piros jelzésének a vonóhorogszár fehér jelzése felé kell mutatnia.
- A tekerőgomb és a vonóhorogszár közötti résnek kb. 6 mm-nek kell lennie.
- A zárban a kulcsnak a  (1) helyzetben kell lennie.

Ellenkező esetben a vonóhorogszárát behelyezés előtt elő kell feszíteni:

- Nyissa ki a vonóhorogszárát, a kulcsot a  (1) helyzetbe fordítva.



- A tekerőgombot húzza ki és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, ameddig csak lehet.



A vonóhorogszár behelyezése


Helyezze be az előfeszített vonóhorogszárat a csatlakozóházba és határozottan nyomja fölfelé amíg hallhatóan rögzül.

A tekerőgomb ekkor visszaugrik alaphelyzetébe, felfeküdve a vonóhorogszáron (nincs rés).

⚠ Figyelmeztetés

A behelyezés közben ne érjen hozzá a tekerőgombhoz.



Zárja be a vonóhorogszárat, a kulcsot a  (2) helyzetbe fordítva. Vegye ki a kulcsot, és zárja be a védőfedelet.

A biztonsági fékkábel rögzítőszeme

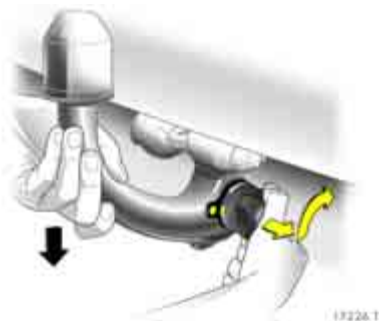
A vészfékkábelét kösse a rögzítőszemhez.

Ellenőrizze a vonóhorogszár megfelelő rögzítését

- A tekerőgomb zöld jelzésének a vonóhorogszár fehér jelzése felé kell mutatnia.
- A tekerőgomb és a vonóhorogszár között nem szabad résnek lennie.
- A vonóhorogszárnak szorosan a csatlakozóházba kell illeszkednie.
- A vonóhorogszárnak zárva kell lennie és a kulcsot ki kell venni.

⚠ Figyelmeztetés

Utánfutót vontatni csak megfelelően rögzített vonóhorogszárral szabad. Ha a vonóhorogszár nem rögzíthető megfelelően, forduljon szervizhez.



A vonóhorogszár leszerelése

Nyissa ki a védőfedelelet, és a kulcsot a (1) helyzetbe fordítva nyissa ki a vonóhorogszárat.

A tekerőgombot húzza ki és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, ameddig csak lehet. Lefelé húzza ki a vonóhorogszárat.

Helyezze be a védődugót a csatlakozóházba. Hajtsa fel az elektromos csatlakozót.

Helyezze vissza a fedelet * a lökhárítóba: illessze a fedél vezetőléceit a lökhárítóba, elsőként előlről, majd hátulról, végül rögzítse.

Ehhez behelyezése közben a fedelet enyhén meghajlítva nyomja össze.

Utánfutó-stabilizáló rendszer

Ha a rendszer kígyózó mozgást érzékel, csökkenti a motor teljesítményét, és külön fékezi a lakókocsit/utánfutót a bizonytalan futás megszűnéséig.

Az utánfutó stabilizáló funkció (TSA) az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP^{®Plus}) része ⇨ 9-19.

Autóápolás

Általános információk.....	10-1
A gépkocsi ellenőrzése.....	10-2
Izzócsere.....	10-9
Elektromos rendszer.....	10-18
Szerszámkészlet.....	10-25
Kerekek és gumibroncsok	10-25
Segédindítás.....	10-39
Vontatás.....	10-41
Gépkocsiápolás.....	10-43

Általános információk

Tartozékok és a gépkocsi átalakítása

Javasoljuk, hogy csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon, és kifejezetten az Ön gépkocsi típusához kifejlesztett gyári alkatrészeket. Nem tudjuk ezeket a tulajdonságokat felmérni és szavatolni más gyártmányokra vonatkozólag - még akkor sem, ha azokat az illetékes hatóságok valamely egyéb formában engedélyezték.

Ne végezzen semmilyen változtatást az elektromos rendszerben, mint pl. az elektronikus vezérlőegység megváltoztatása (chiptuning).

A gépkocsi tárolása

Hosszú ideig történő tárolás

Amennyiben a gépkocsit több hónapig tárolni kell, az alábbi munkálatokat végeztesse el:

- Mossa le és viaszolja a gépkocsit.
- Ellenőriztesse a védőviaszt a motortérben és az alvázon.

- Tisztítsa meg és konzerválja a gumitömítéseket.
- Cserélje le a motorolajat.
- Eressze le a szélvédőmosó-folyadék tartályt.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagy- és korrózióvédelmét.
- A gumibroncsok levegőnyomását állítsa be a teljes terhelésnek megfelelő értékre.
- Tárolja a gépkocsit száraz és jó szellőzésű helyiségben. Kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** állásba. Előzze meg a gépkocsi elgurulásának lehetőségét.
- Ne húzza be a kéziféket.
- Nyissa ki a motorháztetőt, csukjon be minden ajtót és zárja be a gépkocsit.
- Kapcsolja le a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátoráról. Győződjön meg róla, hogy egyik rendszer sem működik, pl. riasztóberendezés.

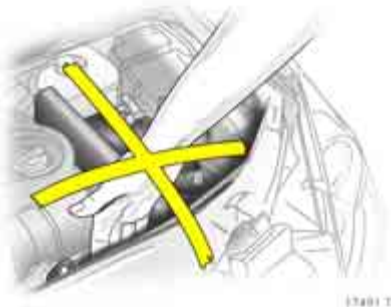
A gépkocsi ismételt üzembe helyezése

A gépkocsi ismételt üzembe helyezése előtt a következő munkálatokat kell elvégeztetni:

- Csatlakoztassa a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátorára. Aktivizálja az elektromos ablakemelő elektronikáját.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását.
- Töltse fel a szélvédőmosó-folyadék tartályt.
- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet.
- Szerelje fel a rendszámablát.

Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosítása

Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosításáról és az újrahaznosító központokról a www.opel.com internetcímen talál bővebb információt. Csak erre feljogosított újrahaznosító központra bizza ezt a munkát.



A gépkocsi ellenőrzése

Munkavégzés

⚠ Figyelmeztetés

Csak kikapcsolt gyújtásnál végezzen ellenőrzéseket a motortérben.

A hűtőventilátor még kikapcsolt gyújtásnál is elindulhat.

⚠ Veszély

A gyújtóberendezés * és a Xenon fényszóró * nagyon magas feszültséggel működik. Ne érintse meg.

A könnyebb azonosíthatóság érdekében a motorolaj-betöltő nyílás, a hűtőfolyadék-kiegyenlítő tartály, a szélvédőmosó-tartály betöltőnyílásai és az olajszint-ellenőrző pálca fogantyúja sárga színű.



Motorháztető

Nyitás

Húzza meg a kioldókart, majd engedje vissza eredeti helyzetébe.



Emelje meg a biztonsági reteszt, és nyissa fel a motorháztetőt.

Levegő belépőnyílások ⇨ 8-11.



Akassza be motorháztető kitémasztórúdját.

Zárás

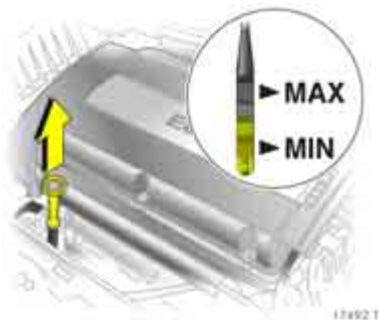
A motorháztető lecsukása előtt nyomja vissza a kitémasztórudat a tartójába.

Engedje le a motorháztetőt, majd ejtse le, hogy a saját súlyától záródjon be. Ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően bezáródott.

Motorolaj

A motorolaj szintjét a rendszer automatikusan ellenőrzi ⇨ 5-18. Tanácsos hosszabb útra történő elindulás előtt mindig kézzel is ellenőrizni az olajsintet.

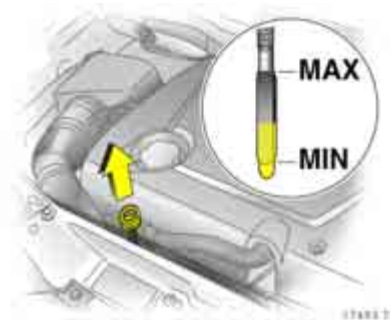
Ellenőrzéskor a gépkocsi álljon vízszintes felületen. A motornak üzemi hőmérsékleten kell lennie, és legalább 5 perce legyen leállítva.



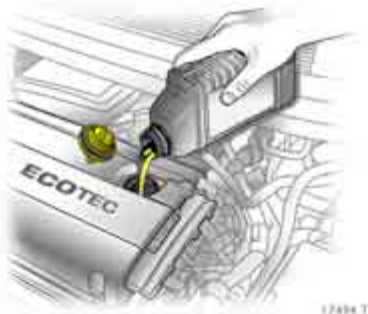
Húzza ki a szintjelző pálcát, törölje tisztára, helyezze vissza ütközésig, húzza ki és olvassa le az olajsintet.

Helyezze vissza a szintjelző pálcát ütközésig és fél fordulattal fordítsa el.

A motor típusától függően különbözőek a szintjelző pálcák.



Amikor a motorolajsint a **MIN** jelzésig csökkent, töltsön utána motorolajat.



Javasoljuk, hogy ugyanazt a fajta motorolajat használja, amivel a motort előzőleg feltöltötték.

A motorolajszint az szintjelző pálca **MAX** jelénél ne legyen magasabban.

Vigyázat

A többletmennyiséget le kell ereszteni vagy ki kell szivattyúzni.

Feltöltési mennyiségek ⇨ 12-12.

Helyezze vissza a kupakot egyenesen és húzza meg.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék -28 °C-ig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

Vigyázat

Csak jóváhagyott fagyálló folyadékot használjon.

Hűtőfolyadékszint

Vigyázat

Az alacsony hűtőfolyadékszint károsíthatja a motort.



A hűtőrendszer hideg állapotában a hűtőfolyadéknak a **KALT/COLD** jelzés fölé kell lennie. Ha a szint alacsony, töltsön utána.

⚠Figyelmeztetés

A kiegyenlítő-tartály kupakjának kinyitása előtt hagyja lehűlni a motort. Óvatosan nyissa ki a kupakot, hogy a nyomás lassan távozhasson.

Töltsön utána fagyálló folyadékot. Ha nem áll rendelkezésre fagyálló folyadék, akkor tiszta csapvizet vagy desztillált vizet töltsön hozzá. Helyezze vissza a kupakot és húzza meg. Ellenőriztesse a fagyálló koncentrációt és javíttassa ki a folyadékvesztés okát egy szervizben.



Szélvédőmosó folyadék

Tiszta víz és fagyásgátlót tartalmazó tisztítószer megfelelő arányú keverékével töltsse fel.

Fékberendezés

Csikorgó hang jelzi, hogy a fékbetétek minimális vékonyságúra koptak. Tovább folytathatja útját, de a fékbetéteket a lehető leghamarabb cseréltesse ki.

Új fékbetét beszerelése után az első néhány utazás során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen.

Fékfolyadék

Figyelmeztetés

A fékfolyadék mérgező és korrózív hatású. Ügyeljen, hogy bőrre, szembe, valamint kárpitozott és fényezett felületekre ne kerüljön.



A fékfolyadék szintjének a **MIN** és a **MAX** jelölés között kell lennie.

Feltöltéskor fokozottan figyeljen a folyadék tisztaságára, mivel szennyezett fékfolyadék használata a fékrendszer meghibásodásához vezethet. Javítsa ki a fékfolyadékvesztés okát egy szervizben.

Csak a gépkocsijához jóváhagyott nagyteljesítményű fékfolyadékot használjon.

Akkumulátor

A gépkocsi akkumulátora nem igényel karbantartást.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.

Ha 4 hétnél hosszabb ideig nem használja a gépkocsit, az akkumulátor lemerülhet. Kapcsolja le a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátoráról.

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor lekapcsolása vagy visszacsatlakoztatása előtt a gyújtás ki legyen kapcsolva.

Dízel üzemanyagrendszer légtelenítése

Ha az üzemanyagtartály kiürült, a dízel üzemanyagrendszert légteleníteni kell. Kapcsolja be a gyújtást háromszor kb. 15 másodpercre. Kisérelje meg a motor indítását legfeljebb 40 másodpercen keresztül. Ismételje meg ezt a folyamatot legalább 5 másodperccel később. Ha a motor továbbra sem indul, kérjen segítséget egy szerviztől.



Ablaktörő lapátok cseréje

Az első ablaktörők szervizhelyzetbe állítása

Kapcsolja ki a gyújtást, ne vegye ki a gyújtáskulcsot ✱, és nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

4 másodpercen belül nyomja le az ablaktörő kapcsolókart és engedje el, amint a lapátok elérték a függőleges helyzetet.



A szélvédő ablaktörő lapátjai

Emelje fel az ablaktörő kart, nyomja meg a két rögzítőfület a karon, oldja ki a törölőlapátot és vegye le.



A hátsó ablaktörő lapátja

Emelje meg az ablaktörő kart. Az ábrán látható módon akassza ki az ablaktörő lapátot és vegye le.

Izzócsere

Kapcsolja ki a gyújtást és az adott kapcsolót illetve csukja be az ajtókat.

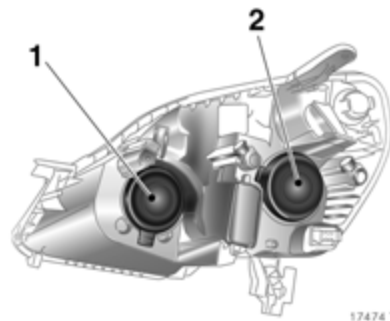
Az új izzót csak a foglalatnál fogja meg!
Ne érintse meg az izzó üvegét csupasz kézzel.

Cseréhez csak azonos típusú izzót használjon.



Az első, külső lámpák izzóit az első keréjjáratban lévő nyílásokon keresztül lehet kicserélni: a nyíláshoz való hozzáféréshez fordítsa el a kerekeket, oldja a reteszelést és vegye le a fedelet.

A motortér jobb oldalán lévő izzók cseréje esetén vegye le a szívócsövet a levegőszűrőről. Bal oldalon vegye le a csatlakozót a biztosítékdobozról.



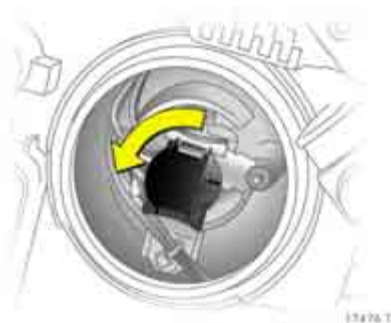
Halogén fényszórók

A fényszóróegységben külön izzója van a távolsági fényszórónak **1** (belső izzók) és a tompított fényszórónak **2** (külső izzók).

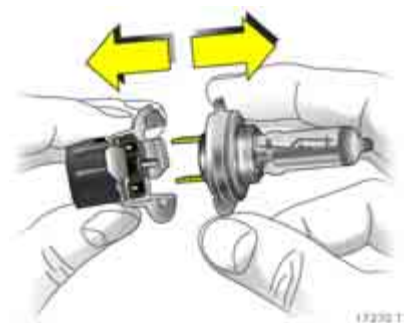


Tompított fényszóró

1. Az izzókat a kerékjáratban található nyílásokon keresztül cserélje ki.
2. Vegye le a fényszóró védősapkáját 2.



3. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba. Vegye ki a foglalatot a fényszóróházból.



4. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót
5. Helyezze vissza a foglalatot úgy, hogy a két fül illeszkedjen a fényszóróház kivágásaiba, majd a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával megegyez irányba.
6. Forgassa el a foglalatot jobbra ütközésig.
7. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.
8. Helyezze vissza a kerékjáratban lévő nyílás fedelét.

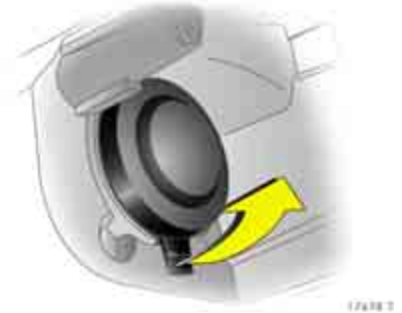


Távolsági fényszóró

1. Az izzókhöz a motortér felől lehet hozzáférni.
2. Vegye le a fényszóró védősapkáját 1.
3. Húzza le a csatlakozót az izzóról.

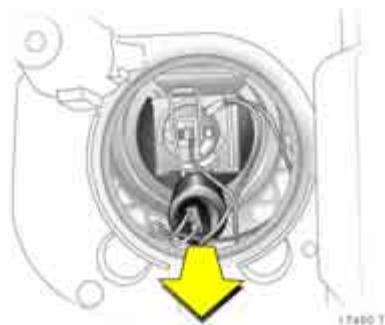


4. Előre nyomva akassza ki a rögzítőrugót a peremből, majd hajtsa le.
5. Vegye ki az izzót a fényszóróházból.
6. Az új izzó behelyezésekor illessze be a füleket a fényszóróház kivágásaiba, és akassza be a rögzítőrugót.
7. Helyezze vissza a csatlakozót az izzóra.
8. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.

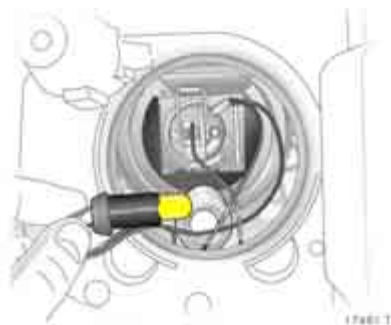


Helyzetjelző lámpák

1. Az izzókhöz a motortér felől lehet hozzáférni.
2. Vegye le a fényszóró védősapkáját 1.



3. Húzza ki a fényszóróházba a helyzetjelző foglalatot.



4. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót.
5. Helyezze vissza a foglalatot a fényszóróházba. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.



Első irányjelző lámpák

1. Az izzókat a kerékjártatban található nyílásokon keresztül cserélje ki.
2. Vegye le a fényszóró védősapkáját.



Xenon fényszóró

⚠Veszély

A Xenon tompított fényszóró nagyon nagy feszültséggel működik. Ne érintse meg. Az irányjelző izzók kivételével az izzókat szervizben cseréltesse ki.

3. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.
5. Helyezze vissza a foglalatot a fényszóróházba, majd a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.
7. Helyezze vissza a kerékjáratban lévő nyílás fedelét.



Első irányjelző lámpák

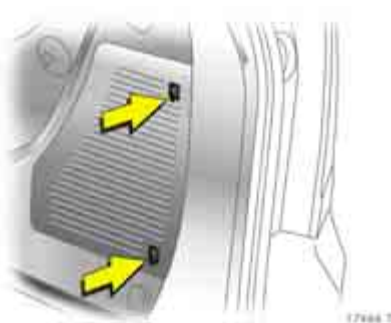
1. Az izzókhöz a motortér felől lehet hozzáférni.
2. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba.



3. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.
4. Helyezze vissza a foglalatot a fényszóróházba, majd a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

Első ködlámpa

Az izzócserét bízva szervizre.



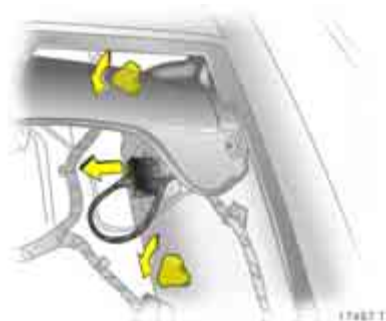
Hátsó lámpák

A jobb oldali izzó cseréjéhez nyissa ki az oldalsó takarólemezt: tolja előre a rögzítőfüleket és távolítsa el a takarólemezt.

Vegye ki a gumiabroncs-javító készlet rekeszét*.



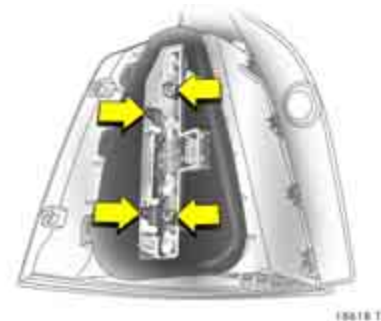
A bal oldali izzók cseréjéhez vegye ki a csomagterétől és rögzítőkeretét, és nyissa ki az oldalsó fedelet: tolja előre a rögzítőfüleket és távolítsa el a takarólemezt.



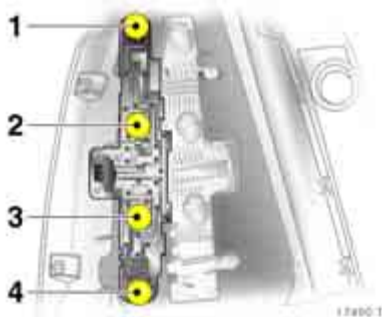
1. Nyomja össze a csatlakozót és húzza le az izzótartóról.
2. Kézzel csavarja le belülről a két műanyag rögzítőanyát.



3. Vegye ki a hátsó lámpatestet.



4. Akassza ki a rögzítőfüleket, és vegye le az izzótartót.



5. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.

Hátsó helyzetjelző/féklámpa (1)

Írányjelző lámpa (2)

Hátsó ködlámpa, esetleg csak az egyik oldalon (3)

Tolatólámpa (4)

6. Helyezze vissza az izzótartót a hátsó lámpatestbe. Helyezze vissza a csatlakozót. Tegye helyére a lámpatestet, és húzza meg a rögzítőanyákat. Jobb oldalon helyezze vissza a gumiabroncs-javító készlet * rekeszét. Rögzítse az oldalsó takarólemezt. Bal oldalon helyezze vissza a csomagterelő rögzítőkeretét.

7. Izzócsere után ellenőrizze a hátsó lámpák megfelelő működését: kapcsolja be a gyújtást, működtesse a féket, kapcsolja be a helyzetjelző lámpákat.

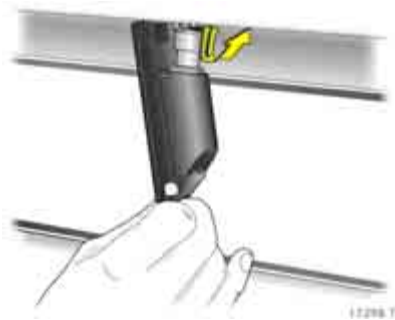
Oldalsó irányjelzők

Az izzócserét bízva szervizre.



Rendszám tábla-világítás

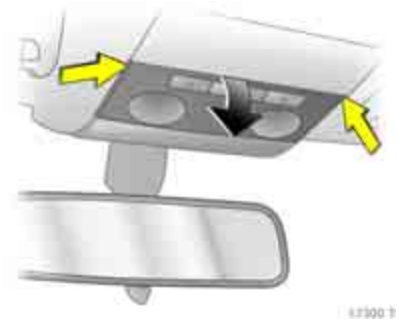
1. Illeszzen be egy csavarhúzó a lámpatestbe, nyomja oldalra és akassza ki a rugót.



2. Vegye ki a foglalatot a kábel húzása nélkül.
3. Emelje fel a rögzítőfület, és húzza le a csatlakozót a foglalatról.



4. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót.
6. Helyezze vissza a foglalatot az izzóházba, és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Helyezze vissza a csatlakozót a foglalatra.
8. Tegye vissza a foglalatot a helyére.



Belső világítás

Első utastér-világítás, olvasólámpák *

1. Pattintsa ki a burát, kissé nyomja le, és lefelé vegye ki.
2. Vegye ki az izzót és helyezze be az újat.
3. Tegye vissza a lámpaburát.

Hátsó utastér-világítás és olvasólámpák

Az izzócserét bízva szervizre.



Kesztyűtartó-világítás, lábtérvilágítás *

1. Csavarhúzóval emelje ki a lámpatestet.



2. A rugós érintkező felé nyomva emelje ki az izzót.
3. Helyezze be az új izzót.
4. Helyezze vissza a lámpatestet.

Műszerfal-világítás

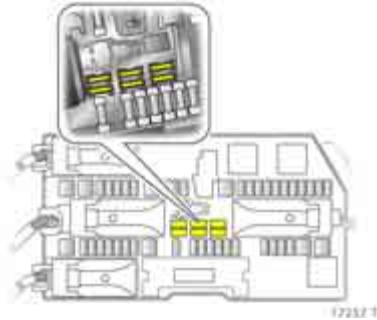
Az izzócserét bízza szervizre.

Elektromos rendszer

Biztosítékok

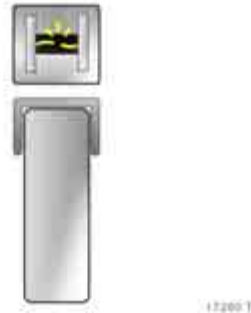
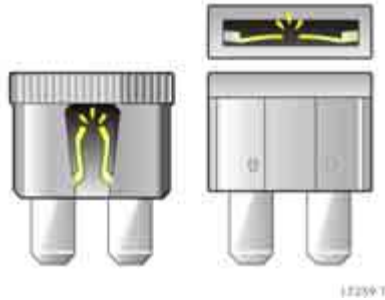
Az új biztosítékon lévő adatoknak meg kell egyezniük a meghibásodott biztosítékon lévő adatokkal.

Két biztosítékdoboz található a gépkocsiban: egy a csomagtartó bal oldalán egy fedél mögött, és egy a motortér bal első részében.



A tartalék biztosítékokat a csomag térben lévő B típusú biztosítékdobozban tárolhatja. Nyissa ki a fedelet ⇨ 10-23.

Biztosíték cseréje előtt kapcsolja ki a vonatkozó kapcsolót, illetve a gyújtást. A kiégett biztosítékot az elolvadt szárlól lehet felismerni. Ne cserélje ki a biztosítékot, amíg a hiba okát ki nem javították.



Bizonyos áramköröket több biztosíték is véd.

Lehetnek biztosítékok, amelyeknek nincs funkciójuk.

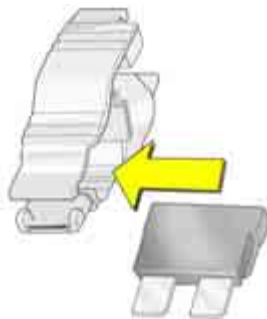


18499 T

Biztosítékcsipesz

Biztosítékcsipesz található a csomagterben lévő biztosítékdobozban.

Helyezze a biztosítékcsipeszt a különféle biztosítékokra oldalról vagy felülről, majd húzza ki a biztosítékot.



18100 T



18301 T



17263 T

Biztosítékdoboz a motortérben

Helyezzen egy csavarhúzó a nyílásba amilyen mélyen csak lehet, és a csavarhúzó oldalra hajtva akassza ki a reteszt. Nyissa ki a fedelet és vegye le.

A csomagtéri biztosítékdoboz típusától függően kétféle biztosíték-kiosztás lehet a biztosítékdobozban, ⇨ 10-23.



Biztosíték-kiosztás A típusú csomagtéri biztosítékdozoz esetén

Szám Áramkör

- | | |
|----|---|
| 1 | ABS |
| 2 | ABS |
| 3 | Belső ventilátor, elektronikus légkondicionáló rendszer |
| 4 | Belső ventilátor, fűtés, légkondicionáló berendezés |
| 5 | Hűtőventilátor |
| 6 | Hűtőventilátor |
| 7 | Központi zár |
| 8 | Szélvédőmosó rendszer, hátsó ablakmosó |
| 9 | Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök |
| 10 | Diagnosztikai csatlakozó |
| 11 | Műszerek |
| 12 | Mobiltelefon, digitális rádió, Infotainment rendszer, kijelző |
| 13 | Utastér-világítás |
| 14 | Ablaktörlők |
| 15 | Ablaktörlők |

Szám Áramkör

- | | |
|----|---|
| 16 | Kürt, ABS, féklámpakapcsoló, légkondicionáló berendezés |
| 17 | Dízel üzemanyagszűrő vagy légkondicionáló berendezés |
| 18 | Indítómotor |
| 19 | – |
| 20 | Kürt |
| 21 | Motorvezérlő elektronika |
| 22 | Motorvezérlő elektronika |
| 23 | Fényszórómagasság-állítás |
| 24 | Üzemanyag-szivattyú |
| 25 | – |
| 26 | Motorvezérlő elektronika |
| 27 | Fűtés, légkondicionáló berendezés, levegőminőség-érzékelő |
| 28 | – |
| 29 | Szervokormány |
| 30 | Motorvezérlő elektronika |
| 31 | Hátsó ablaktörlő |
| 32 | Féklámpakapcsoló |

10 - 22 Autoápolás

Szám Áramkör

- 33** Fényszórómagasság-állítás, világításkapcsoló, tengelykapcsoló, műszerfal, vezetőoldali ajtó vezérlőegység
- 34** Kormányoszlop vezérlőegység
- 35** Infotainment rendszer
- 36** Cigarettagyújtó, első tartozék-csatlakozó

Biztosíték-kiosztás B típusú csomagtéri biztosítékdoz esetén

Szám Áramkör

- 1** ABS
- 2** ABS
- 3** Belső ventilátor, elektronikus légkondicionáló rendszer
- 4** Belső ventilátor, fűtés, légkondicionáló berendezés
- 5** Hűtőventilátor
- 6** Hűtőventilátor
- 7** Szélvédőmosó rendszer
- 8** Kürt

Szám Áramkör

- 9** Fényszórómosó rendszer
- 10** A központi zár vésznyitása
- 11** –
- 12** –
- 13** Első ködlámpa
- 14** Ablaktörők
- 15** Ablaktörők
- 16** Elektronikus vezérlőegységek, Open&Start rendszer, ABS, féklámpa kapcsoló
- 17** Dízelüzemanyagszűrő-fűtés
- 18** Indítómotor
- 19** Váltóelektronika
- 20** Légkondicionáló rendszer
- 21** Motorvezérlő elektronika
- 22** Motorvezérlő elektronika
- 23** Adaptív első világítás, fényszórómagasság-állítás
- 24** Üzemanyag-szivattyú
- 25** Váltóelektronika
- 26** Motorvezérlő elektronika
- 27** Szervokormány

Szám Áramkör

- 28** Váltóelektronika
- 29** Váltóelektronika
- 30** Motorvezérlő elektronika
- 31** Adaptív első világítás, fényszórómagasság-állítás
- 32** Fékrendszer, légkondicionáló berendezés, tengelykapcsoló
- 33** Adaptív első világítás, fényszórómagasság-állítás, világításkapcsoló
- 34** Kormányoszlop vezérlőegység
- 35** Infotainment rendszer
- 36** Mobiltelefon, digitális rádió, Infotainment rendszer, kijelző



Csomagtéri biztosítékdoboz

A biztosítékdoboz egy fedél mögött található. Nyomja előre a rögzítőfüleket, és távolítsa el a fedelet.

Ne tároljon semmilyen tárgyat a fedél mögött.

A felszereltségi szinttől függően kétféle biztosítékdoboz lehet a csomagtérben.

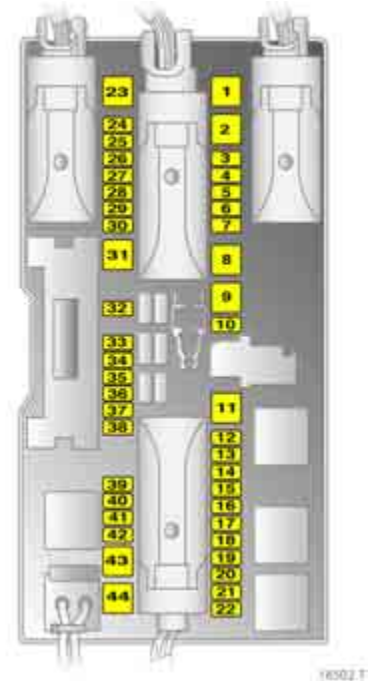


A típusú biztosítékdoboz

Biztosítékcseréhez vegye le a védősapkát.

Szám Áramkör

- 1 Első ködlámpa
- 2 Hátsó tartozék-csatlakozó
- 3 Csomagtéri tartozék-csatlakozó
- 4 Tolatólámpák
- 5 Hátsó elektromos ablakemelők
- 6 Légkondicionáló rendszer
- 7 Első elektromos ablakemelők
- 8 Fűtött külső visszapillantó tükrök



10 - 24 Autóápolás

B típusú biztosítékdoboz

Szám Áramkör

1	Első elektromos ablakemelők
2	–
3	Műszerek
4	Fűtés, légkondicionáló berendezés, elektronikus légkondicionáló rendszer
5	Légzsákok
6	–
7	–
8	–
9	–
10	–
11	Hátsó ablakfűtés
12	Hátsó ablaktörő
13	Parkolássegítő rendszer
14	Fűtés, légkondicionáló berendezés
15	–
16	Ülésfoglaltság-felismerő, Open&Start rendszer

Szám Áramkör

17	Esőérzékelő, levegőminőség-érzékelő, gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer, belső tükör
18	Műszerek, kapcsolók
19	–
20	CDC
21	Fűtött külső visszapillantó tükrök
22	–
23	Hátsó elektromos ablakemelők
24	Diagnosztikai csatlakozó
25	–
26	Elektromosan behajtható külső visszapillantó tükrök
27	Ultrahangos érzékelő, riasztóberendezés
28	–
29	Cigarettagyújtó, első tartozék-csatlakozó
30	Hátsó tartozék-csatlakozó
31	–
32	–

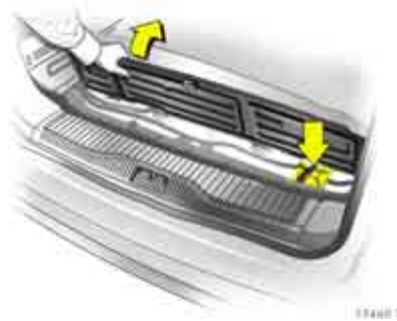
Szám Áramkör

33	Open&Start rendszer
34	–
35	Hátsó tartozék-csatlakozó
36	Vonóhorog elektromos csatlakozója
37	–
38	Központi zár, 30-as pólus
39	Bal oldali ülésfűtés
40	Jobb oldali ülésfűtés
41	–
42	–
43	–
44	–



Szerszámkészlet

A fedél kinyitásához hajtsa fel a kárpitot. Állítsa fel, forgassa el, és emelje fel a gyűrűt.



A gépkocsi szerszámai és az emelő a csomagtér padlójában kialakított tárolóhelyen egy táskában található, gumihevederrel rögzítve.

A fedél becsukásához illessze az első élen lévő füleket a résekbe, majd rögzítse.

Kerekek és gumiabroncsok

A gumiabroncsok és a keréktárcsák állapota

A járdaszegélyekre lehetőleg lassan és derékszögben hajtson fel. Az éles szegélyeken való áthajtás

a gumiabroncs és a keréktárcsa sérülését okozhatja. Ne szorítsa be a gumiabroncsot a járdaszegélyhez parkoláskor.

Rendszeresen vizsgálja meg a keréktárcsákat, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Sérülés vagy rendellenes kopás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.

Gumiabroncsok

225/45 R 17 méretű gumiabroncsok használata csak menetstabilizáló rendszerrel felszerelt gépkocsin engedélyezett.

Téli gumiabroncsok

A téli gumiabroncsok növelik a menetbiztonságot 7 °C alatti hőmérséklet esetén.

A 225/40 R 18, 225/40 ZR 18 és 235/35 R 19 méretű gumiabroncsokat nem szabad téli gumiabroncsként használni.

Téli gumiabroncsok használata Zafira OPC gépkocsikon csakis az Opel jóváhagyásával rendelkező könnyűfém keréktárcsákkal engedélyezett.

Defekttűrő téli gumiabroncsok csak gyári jóváhagyással rendelkező könnyűfém keréktárcsákon használhatók.

Országtól függő szabályozásnak megfelelően szükség esetén ragasszon sebességmatricát * a vezető látóterébe.

Defekttűrő gumiabroncsok

A defekttűrő gumiabroncsok megerősített oldalfallal rendelkeznek, így bizonyos mértékig mindig vezethetők maradnak, még nyomásvesztés esetén is.

A defekttűrő gumiabroncsok használata csak elektronikus menetstabilizáló rendszerrel és gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel vagy defektfelismerő rendszerrel felszerelt gépkocsikon engedélyezett.

Vigyázat
A defekttűrő gumiabroncsok levegőnyomását is rendszeresen ellenőrizni kell.

A defekttűrő gumiabroncsok – gyártótól függően – az oldalfalon található jelölésről ismerhetők fel, pl. **ROF** = RunonFlat (Goodyear); vagy **SSR** = Self Supporting Runflat Tyre (Continental).

Defekttűrő gumiabroncsok csak gyári jóváhagyással rendelkező könnyűfém keréktárcsákon használhatók.

Ne használjon gumiabroncs-javító készletet.

Az ECO gumiabroncs levegőnyomás nem használható.

Defekttűrő gumiabroncsok és normál gumiabroncsok nem használhatók egyesen.

Normál gumiabroncsra való átszereléskor gondoljon rá, hogy a gépkocsi nincs felszerelve pótkerékkel és gumiabroncs-javító készlettel.

Közlekedés sérült gumiabronccsal

A gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ❄ vagy a defektfelismerő rendszer ❄ jelzi a gumiabroncsok nyomásvesztését.

Ha az egyik gumiabroncsban nincs nyomás, folytathatja útját

- legfeljebb 80 km/h sebességgel
- legfeljebb 80 km távolságra.

⚠ Figyelmeztetés

A gépkocsit ilyenkor nehezebb kormányozni és vezetni.
A féktávolság megnő.

Igazodjon vezetési stílusával és a gépkocsi sebességével a megváltozott vezetési helyzetéhez.

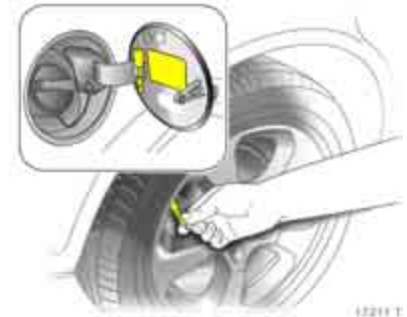
Gumiabroncs jelölések

Pl. **195/65 R 15 91 H**

- 195** = gumiabroncs szélessége mm-ben
- 65** = oldalfalmagasság (a magasság és szélesség aránya %-ban)
- R** = szálszerkezet: Radiál
- RF** = Típus: RunFlat (defekttűrő)
- 15** = keréktárcsa átmérője hüvelykben
- 91** = teherbírási index, pl.: a 91-es szám 618 kg-nak felel meg
- H** = sebességindex

Sebességindex:

- Q** 160 km/h-ig
- S** 180 km/h-ig
- T** 190 km/h-ig
- H** 210 km/h-ig
- V** 240 km/h-ig
- W** 270 km/h-ig



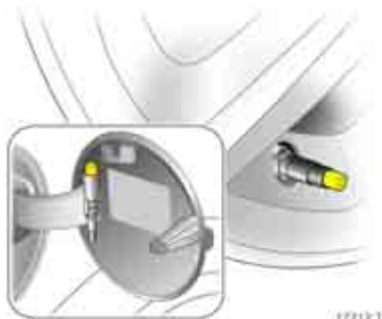
Gumiabroncs levegőnyomás

Ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását - hideg állapotban - legalább kéthetente és minden hosszabb útra való elindulás előtt.

Ne feledkezzen el a szükségpótkerékről ❄.

Ez a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel felszerelt gépkocsikra is vonatkozik.

Vegye le a szelepsapkakulcsot az üzemanyag-betöltő nyílás fedeléről, és ezzel csavarja le a szelepsapkát.



Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel *felszerelt gépkocsi esetén csavarja az adaptert a szelepre.

A gumiabroncsok levegőnyomás-adatait a ↻ 12-13 oldalon és az üzemanyag-betöltőnyílás fedelének belső oldalára ragasztott címkén * találja.

A megadott gumiabroncs-levegőnyomás értékek hideg gumiabroncsokra vonatkoznak. Az adatok nyári és téli gumiabroncsokra egyaránt érvényesek.

A pótkereket * mindig a teljes terhelésnek megfelelő nyomásértékre állítsa be.

Az ECO gumiabroncs levegőnyomás érték a lehető legalacsonyabb üzemanyag-fogyasztás elérésére szolgál. Defekttűró gumiabroncsok esetén ez az érték nem alkalmazható.

A nem megfelelő gumiabroncs-levegőnyomás veszélyezteti a közlekedés biztonságát, rontja a gépkocsi menettulajdonságait, az utazási kényelmet, valamint magasabb üzemanyag-fogyasztáshoz és fokozott gumikopáshoz vezet.

⚠ Figyelmeztetés

Ha a levegőnyomás túl alacsony, az jelentős felmelegedést és belső szerkezeti sérüléseket idézhet elő a gumiabroncsban, amely szálszakadáshoz, vagy nagy sebességnél akár „durrdefekthez” is vezethet.

Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer

A gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer egy adott sebesség fölött folyamatosan ellenőrzi mind a négy kerék levegőnyomását.

Minden keréknek nyomásérzékelővel kell rendelkeznie és a gumiabroncsoknak az előírt levegőnyomásra felfújva kell lenniük. Ellenkező esetben a gumiabroncs-levegőnyomást a defektfelismerő rendszer ellenőrzi ↻ 10-29.

A pillanatnyi levegőnyomás értékek megjeleníthetők az információs kijelzőn ↻ 5-36. Tájékoztató üzenetek, gumiabroncs-levegőnyomás ↻ 5-30. ⚠ Ellenőrzőlámpa ↻ 5-17.

Amennyiben minden kereket lecserél érzékelő nélküli kerekre (pl. négy téli gumiabroncs), akkor nem jelenik meg hibaüzenet.

A gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer nem működik. Érzékelők utólagos beszerelése lehetséges.

A kereskedelembe kapható folyékony javítókészletek akadályozhatják a rendszer megfelelő működését. A gyárilag jóváhagyott javítókészletek használhatóak. Külső nagyteljesítményű rádió-berendezés zavarhatja a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer működését.



A rendszer kalibrálása

Kerékcseré után a rendszert kalibrálni kell: fújja fel a gumibroncsokat az előírt levegőnyomásra, kapcsolja be a gyújtást, tartsa nyomva a **DDS** gombot körülbelül 4 másodpercig, ekkor az (⚠) ellenőrzőlámpa háromszor felvillan.

Defektfelismerő rendszer

A defektfelismerő rendszer folyamatosan ellenőrzi mind a négy kerék forgási sebességét.

Ha az egyik gumibroncsban csökken a levegőnyomás, akkor az (⚠) ellenőrzőlámpa pirosan világít. Álljon meg azonnal, és ellenőrizze a gumibroncsok levegőnyomását.

(⚠) ellenőrzőlámpa ⇨ 5-17.



A rendszer kalibrálása

Gumibroncs levegőnyomásának állítása vagy kerékcseré után a rendszert kalibrálni kell: Kapcsolja be a gyújtást, tartsa nyomva a **DDS** gombot körülbelül 4 másodpercig, ekkor az (⚠) ellenőrzőlámpa háromszor felvillan.



Profilmélység

Rendszeres időközönként ellenőrizze a mintázat mélységét.

A gumiabroncsokat biztonsági okokból a 2–3 mm-es (téli gumi esetén 4 mm-es) profilmélység elérésekor ki kell cserélni.

Ha a minta a kopásjelzőig (TWI) lekopott, akkor elérte a rendeletileg engedélyezett legkisebb méretet, azaz a profilmélység már csak 1,6 mm. Helyüket a gumiabroncs oldalfalán látható jel mutatja.

Ha az első abroncsokon nagyobb kopás észlelhető, cserélje meg az első és a hátsó kerekeket.

A gumiabroncsok öregednek, még akkor is ha nem használják őket. Javasoljuk, hogy a gumiabroncsokat 6 évente cserélje le.

Gumiabroncs és kerék méretének megváltoztatása

Amennyiben a gyárilag felszerelttől eltérő méretű gumiabroncsot használ, szükség lehet a sebességmérő átprogramozására és a gépkocsin történő más módosításokra.

Eltérő méretű gumiabroncsok felszerelése után cseréltesse le a levegőnyomás értékeket feltüntető címkrét is.

⚠Figyelmeztetés

A nem megfelelő kerekek és gumiabroncsok használata balesetet okozhat, és érvénytelenítheti a gépkocsi típusbizonyítványát.

Dísz tárcsák

Csak olyan, gyárilag jóváhagyott dísz tárcsákat és gumiabroncsokat használjon, amelyek tökéletesen megfelelnek az adott keréktárcsa/gumiabroncs kombinációnak.

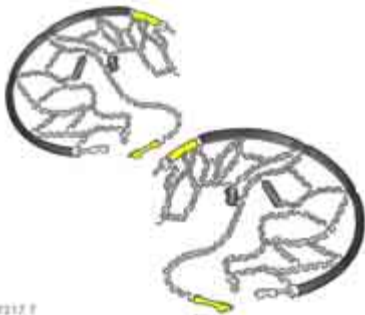
Ha a használt dísz tárcsák és gumiabroncsok nem rendelkeznek gyári jóváhagyással, akkor nem szabad peremes gumiabroncsot használni.

A dísz tárcsáknak nem szabad akadályozniuk a fék hűtését.

Hóláncok ✳ felszerelése előtt vegye le a dísz tárcsákat.

⚠Figyelmeztetés

A nem megfelelő dísz tárcsák és gumiabroncsok használata hirtelen nyomásvesztést, és ebből adódóan balesetet okozhatnak.



17212 F

Hólánc

Hóláncot csak az első kerekre szabad felszerelni.

Csak apró szemű hóláncot használjon, amely a futófelületen és a gumiabroncs belső oldalfalán a lánc zárjával együtt legfeljebb 10 mm-re áll ki.

⚠ Figyelmeztetés

A gumiabroncs sérülése „durrdefekthez” vezethet.

Nem szabad hóláncot használni a 225/40 R 18, 225/40 ZR 18 és 235/35 R 19 méretű gumiabroncsokon.

Nem használható hólánc a szükségpótkereken.

Gumiabroncs-javítókészlet

A futófelület vagy az oldalfal kisebb sérülései kijavíthatók a gumiabroncs-javító készlettel.

Ne távolítsa el a sérülést okozó tárgyat a gumiabroncsból.

A 4 mm-nél nagyobb, vagy a peremhez közel lévő sérülések a gumiabroncs-javítókészlet segítségével nem javíthatók.

⚠ Figyelmeztetés

Ne közlekedjen 80 km/h sebességnél gyorsabban.

Ne használja huzamosabb ideig a javított kereket.

A gépkocsi irányíthatósága és menettulajdonságai megváltozhatnak.

Gumiabroncs defekt esetén:

Húzza be a kéziféket és kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve **P** állásba ❄.



17666 T

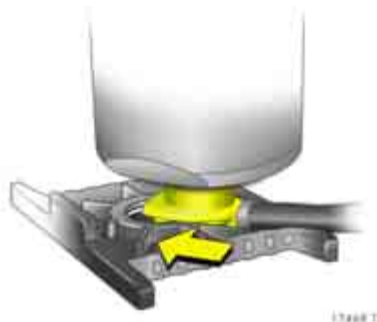
A gumiabroncs-javító készlet a csomagterben lévő tárolórekeszben található.

Nyomja előre a rögzítőfüleket, és távolítsa el a fedelet.

1. Vegye ki a tömítőanyag-tartályt és a talpat a levegőtömlővel a rekeszből.



2. Szerelje le a levegőtömlőt a talpról és csavarja rá a tömítőanyag-tartályra.



3. Helyezze a tömítőanyag-tartályt a keretre. Ügyeljen arra, hogy a tartály ne essen le.



4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepről.
5. Csavarja a felfújó levegőtömlőt a szelepre.



6. Csavarja a levegőtömlőt a kompresszorra.
7. Bal oldalról nyissa ki az elektromos csatlakozó fedelét és húzza ki a csatlakozót.



8. Nyissa ki a hátsó tartozék-csatlakozó fedelét, és csatlakoztassa a gumiabroncs-javító készletet. Az akkumulátor védelme érdekében javasolt a motort bekapcsolva hagyni.



9. Nyomja meg a + gombot a kompresszoron. A gumiabroncs megtelik tömítőanyaggal.
10. A kompresszor nyomásmérője rövid időre akár 6 bar nyomást is mutathat, miközben a tömítőanyag-tartály kiürül (körülbelül 30 másodpercig). Ezután a nyomás csökkenni kezd.
11. A teljes tömítőanyag mennyiség a gumiabroncsba jut. Ezután a gumiabroncs felfújódik.
12. Az előírt gumiabroncs-levegőnyomást 10 percen belül el kell érnie. Gumiabroncs-levegőnyomás ⇨ 12-13. A megfelelő

levegőnyomás elérésekor kapcsolja ki a kompresszort a **+** gomb ismételt megnyomásával.

Ha 10 percen belül nem éri el az előírt levegőnyomást, csatlakoztassa le a javítókészletet. Forgassa meg egy fordulattal a kereket. Csatlakoztassa ismét a gumiabroncs-javítókészletet, majd folytassa 10 percig a feltöltést. Ha az előírt levegőnyomás így sem érhető el, akkor a gumiabroncs túlságosan sérült. Kérjen segítséget egy szerviztől.

A túlnyomást a **-** gomb megnyomásával csökkentheti.

Ne működtesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig.

13. Húzza ki a csatlakozót a tartozék-csatlakozóból, tegye a tárolóhelyére, és szedje szét a gumiabroncs-javító készletet. Nyomja meg a reteszelőfület, hogy kivehesse a tömitőanyag-tartályt a keretből. A levegőtömlőt csavarja rá a tömitőanyag-tartály szabad csatlakozójára. Ezzel megelőzheti a tömitőanyag szívárgását. Tegye vissza a javítókészletet a csomagtartóba.

14. Egy darab ronggyal törölje le a fölösleges tömitőanyagot.
15. Vegye le a megengedett legnagyobb sebességet feltüntetett címkét a tömitőanyag-tartályról, és ragassza a vezető látóterébe.
16. Azonnal induljon el, hogy a tömitőanyag egyenletesen eloszoljon a gumiabroncsban. Körülbelül 10 km, de nem több mint 10 perc után álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncs levegőnyomását. Ilyenkor a kompresszor levegőtömlőjét csatlakoztassa közvetlenül a gumiabroncs szelepeére. Amennyiben a gumiabroncs-levegőnyomás több mint 1,3 bar, akkor állítsa be a megfelelő értékre. Ismétlje meg az eljárást, amíg nincs további nyomásvesztés. Amennyiben a gumiabroncs-levegőnyomás 1,3 bar alá esett, ne közlekedjen tovább a gépkocsival. Kérjen segítséget egy szerviztől.
17. Tegye vissza a javítókészletet a csomagtartóba.

Megjegyzés

Az ilyen módon javított gumiabronccsal jelentősen romlik a menetkényelem, ezért cseréltesse ki mielőbb.

Amennyiben a kompresszornak szokatlan hangja van, vagy túlzottan felmelegszik, legalább 30 percre kapcsolja ki.

A beépített biztonsági szelep 7 bar nyomásnál kinyit.

A tömitőanyag szavatossága kb. 4 év, ezután már nem garantálható a tömitőképessége. Vegye figyelembe a tömitőanyag-tartályon található tárolási utasítást.

Cserélje ki a használt tömitőanyag-tartályt. A használt tartályt a hatályos törvényeknek megfelelően helyezze el.

A kompresszor és a tömitőanyag kb. -30 °C-ig használható.

A kiegészítő adapter más tárgyak felfújásához használható, pl. labdákhhoz, matracokhoz, gumicsónakokhoz stb.

Kerékcseré

Bizonyos gépkocsik pótkerék helyett gumibroncs-javítókészlettel vannak felszerelve ⇨ 10-31.

Végezze el a következő előkészületeket és vegye figyelembe az alábbi információkat:

- Szilárd, vízszintes, csúszásmentes talajon parkoljon. Az első kerekeknek egyenes helyzetben kell lenniük.
- Húzza be a kéziféket és kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve **P** állásba ✱.
- Vegye elő a pótkereket ⇨ 10-37.
- Soha ne cseréljen egyszerre több kereket.
- A gépkocsiemelőt ✱ csak kerékcseréhez használja.

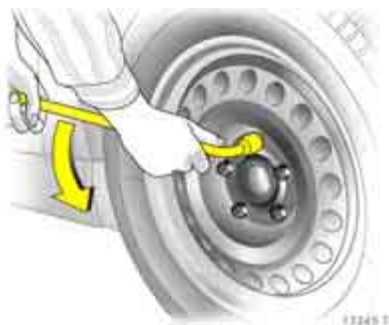
- Ha a talaj túlságosan laza, helyezzen kemény lapot (max. 1 cm vastagot) az emelő ✱ alá.
- Sem emberek, sem állatok nem tartózkodhatnak a gépkocsiban felemeléskor.
- Soha ne másszon a megemelt gépkocsi alá.
- Ne indítsa be a gépkocsit, ha az emelőn áll.
- Becsavarásuk előtt tisztítsa meg a kerékcsavarokat, és enyhén zsírozza meg kúpos felületüket.



1. Vegye le a díztárcsát a kampó segítségével ✱. Szerszámkészlet ⇨ 10-25.

Látható kerékcsavarokkal szerelt díztárcsa ✱. A díztárcsa a keréken maradhat. Ne távolítsa el a biztonsági alátéteket ✱ a kerékcsavarokról.

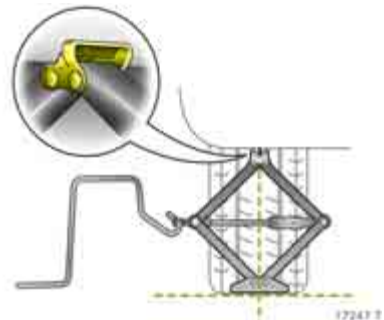
Könnyűfém keréktárcsák ✱: a kerékcsavarok védősapkáját csavarhúzóval pattintsa le. Óvja a sérülésektől a könnyűfém keréktárcsát egy puha rongy segítségével, amit a csavarhúzó és a keréktárcsa közé helyez.

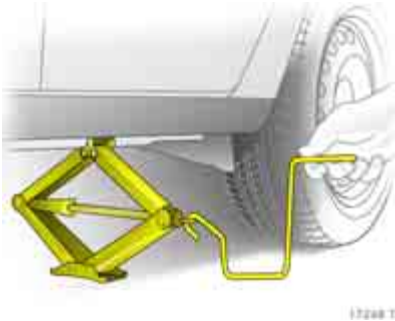


2. Helyezze fel a kerékcsvavar-kulcsot a csavarokra amilyen szorosan csak lehet, és lazítsa meg mindegyik csavart fél fordulattal.



3. Bizonyosodjon meg róla, hogy az emelőt megfelelően helyezi el a gépkocsi emelési pontjaihoz.





4. Állítsa be az emelőt ✱ a szükséges magasságra, mielőtt elhelyezi pontosan az emelési pont alatt úgy, hogy ne tudjon elcsúszni.

Szerelje fel a hajtókart, és a megfelelően beállított emelőn forgassa a hajtókart addig, amíg a kerék el nem emelkedik a talajról.

5. Csavarja ki a kerékcsavarokat.
6. Cserélje ki a kereket.
7. Csavarja be a kerékcsavarokat.
8. Engedje le a gépkocsit.
9. Helyezze fel a kerékcsavar-kulcsot a csavarokra amilyen szorosan csak lehet, és húzza meg mindegyik csavart átlós sorrendben. A meghúzási nyomaték 110 Nm.
10. Felszerelés előtt illessze a dísztárcsán lévő szeleplyukat a gumibroncs szelepéhez. Helyezze vissza a kerékcsavarok védősapkáját ✱.
11. Tegye el a kicserélt kereket ⇨ 10-31 és a szerszámokat ⇨ 10-25.
12. Amint lehet, ellenőrizze a felszerelt gumibroncs levegőnyomását és a kerékcsavarok meghúzási nyomatékát is.

A lecserélt, hibás kereket cserélje ki egy újra vagy javíttassa meg.

Pótkerék

Bizonyos országok szabályozásai szerint a gépkocsira felszerelt kerekekétől eltérő méretű pótkerék szükségpótkeréknek minősülhet.

A pótkeréknek acél keréktárcsája van.

A többi keréknél kisebb méretű, vagy téli gumibroncsok mellé felszerelt pótkerék használata befolyásolhatja a gépkocsi vezethetőségét. A lehető leghamarabb cseréltesse ki a hibás gumibroncsot.



A pótkerék a gépkocsi alatt található.

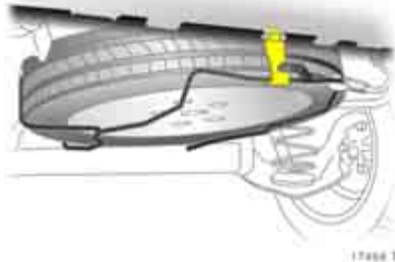
1. Nyissa ki a csomagteremben lévő tárolórekeszt ↗ 10-25.
2. A keréknyakulcs segítségével csavarja ki teljesen a tárolórekesz alján lévő hatlapfejű csavart.
3. Emelje meg a pótkeréktartót.
4. Akassza ki a kampót és eressze le a pótkereket.



5. Akassza ki a biztonsági kábelt.
6. Engedje le a tartószerkezetet teljesen, és vegye ki a pótkereket.
7. Cserélje ki a kereket.
8. A lecserélt kereket helyezze a pótkerék tartószerkezetébe a kerék külső részével felfelé. Legfeljebb 16 collos kerekek helyezhetők ide.



9. Emelje meg a pótkeréktartót, akassza be a biztonsági kábelt.
10. Emelje meg a pótkeréktartót és akassza be a kampót. A kampó nyitott felének menetirányba kell mutatnia.



11. A kerékcsavarkulcs segítségével forgassa el a tárolórekesz alján lévő hatlapfejű csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
12. Csukja le és rögzítse a tárolófiók fedelét.

Szükségpótkerék *

A szükségpótkerék használata befolyásolhatja a gépkocsi vezethetőségét. A lehető leghamarabb cseréltesse ki vagy javíttassa meg a hibás gumiabroncsot. Ne szereljen egynél több szükségpótkereket a gépkocsira. Ne közlekedjen 80 km/h sebességnél gyorsabban. A kanyarokat lassan vegye be. Ne használja huzamosabb ideig a szükségpótkereket. Hólánc ⇨ 10-31.

Kötött forgásirányú gumiabroncsok *

A kötött forgásirányú gumiabroncsokat a forgás irányának megfelelően szerelje fel. A forgásirányt a gumiabroncs oldalfalán lévő jel (pl. egy nyíl) mutatja. A forgásiránnyal ellentétesen felszerelt gumiabroncsokra az alábbiak vonatkoznak:

- A vezethetőség megváltozhat. A lehető leghamarabb cseréltesse ki vagy javíttassa meg a hibás gumiabroncsot.
- Ne közlekedjen 80 km/h sebességnél gyorsabban.
- Vezessen óvatosan, különösen esős vagy havas időben.

Segédindítás

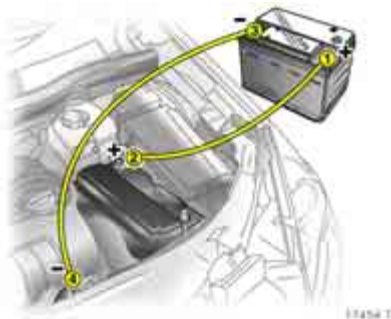
Ne indítson gyorstöltővel. A segédindító kábel segítségével egy másik gépkocsi akkumulátoráról beindíthatja a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját.

⚠ Figyelmeztetés

Különösen nagy óvatossággal járjon el segédindító kábellel történő indításkor. A következőktől történő brminemű eltérés az akkumulátor felrobbanásából adódó sérülésekhez, valamint mindkét gépkocsi elektromos berendezéseinek meghibásodásához vezethet.

- Soha ne tegye ki az akkumulátort szikra vagy nyílt láng hatásának.
- A lemerült akkumulátor már 0 °C körüli hőmérsékleten megfagyhat. A segédindító kábelek csatlakoztatása előtt a fagyott akkumulátort olvassza fel.
- Ügyeljen, hogy bőrre, szembe, valamint kárpitozott és fényezett kénsvat tartalmaz, amely közvetlen érintkezés esetén sérülést és károsodást okozhat.

- Az akkumulátor kezelése során viseljen védőszemüveget és védőruhát.
- Csak azonos feszültségű (12 voltos) segédakkumulátort használjon. A segédakkumulátor kapacitása (Ah) ne legyen lényegesen kisebb a lemerült akkumulátorénál.
- A segédindító kábel csatlakozói legyenek szigetelvek, és a kábel keresztmetszete legyen legalább 16 mm^2 (dízelüzemű motor esetén 25 mm^2).
- Ne kösse le a lemerült akkumulátort a gépkocsi elektromos rendszeréről.
- Kapcsolja ki a felesleges fogyasztókat.
- Az indítás során ne hajoljon az akkumulátor fölé.
- A két kábel csatlakozói ne érintsék egymást.
- A két gépkocsi ne kerüljön érintkezésbe egymással a segédindítási művelet alatt.
- Húzza be a kéziféket, a sebességváltót tegye üres állásba, az automata sebességváltót *pedig P állásba.



A kábelek csatlakoztatásának sorrendje:

1. Csatlakoztassa a piros kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor pozitív sarujára.
2. Csatlakoztassa a piros kábel másik végét a lemerült akkumulátor pozitív sarujára.
3. Csatlakoztassa a fekete kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor negatív sarujára.
4. Csatlakoztassa a fekete kábel másik végét egy földelési pontra a gépkocsin, mint például a motorblokk vagy

a motorfelfüggesztés egy csavarja. A kábelt csatlakoztassa a lemerült akkumulátortól olyan messze, amennyire csak lehet.

Úgy helyezze el a kábeleket, hogy azok ne érhessenek hozzá a motortérben lévő forgó alkatrészekhez.

A motor indítása:

1. Indítsa be a segédindítást biztosító gépkocsi motorját.
2. 5 perc után indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját. Az indítási kísérleteket legfeljebb 15 másodpercig végezze, 1 percenként ismételve.
3. Beindulás után ne kösse le a kábeleket, hanem hagyja járni mindkét motort kb. 3 percig alajáraton.
4. Kapcsoljon be néhány elektromos fogyasztót (pl. világítás, hátsó ablakfűtés) a segédindítást fogadó gépkocsin.
5. A segédindító kábelek eltávolítása pontosan a fentiekkel ellentétes sorrendben történjen.



11955 T

Vontatás

A gépkocsi vontatása

Díszléccsel rendelkező változat ✱:
Pattintsa ki a borítást alul, tolja el
oldalra, majd vegye le.

Fedőlemezzel rendelkező változat ✱:
Alul pattintsa ki a fedőlemezt, majd
lefelé vegye le.

A vonószem a szerszámkészletben
található ⇨ 10-25.



11956 T

A vonószemet hajtsa be ütközésig,
amíg vízszintes helyzetbe nem kerül.

A vontatókötelet ✱ - vagy még inkább
a vonórudat ✱ - csatlakoztassa
a vonószemhez.

A vonószem csak a gépkocsi
vontatására, nem pedig kátyúból
való kihúzásra való.

Kapcsolja be a gyújtást, hogy
a kormányzárat oldja, és hogy
a féklámpákat, a kürtöt, valamint
az ablaktörlőt működtetni tudja.

Open&Start rendszer ✱ ⇨ 2-4.

A sebességváltó üres állásában.

Vigyázat

Vezessen lassan. Kerülje a rángatást.
A túlzottan nagy vonóerő kárt okozhat
a gépkocsiban.

Álló motornál a kormányzáshoz
és a fékezéshez lényegesen nagyobb
erőkifejtés szükséges.

Zárja be az ablakokat, a szellőzést
kapcsolja belső levegőkeringtetésre ✱,
hogy a vontató gépkocsi kipufogógáza
ne jusson az utastérbe.

Az automata sebességváltóval ✱
felszerelt gépkocsik csak orral előre
vontathatók, legfeljebb 80 km/h
sebességgel és legfeljebb 100 km
távolságra. Ettől eltérő esetben,
vagy ha a sebességváltó
meghibásodott, akkor csak az első
tengely felemelésével szabad vontatni.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Automatizált kézi sebességváltó ✱ ⇨ 9-12.

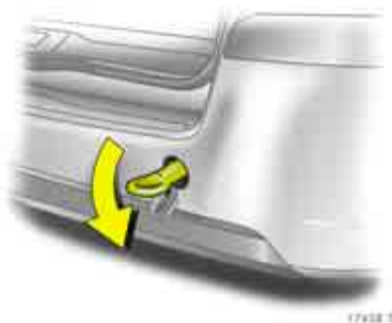
Vontatás után az óramutató
járásával egyező irányban csavarja
ki a vonószemet, és illessze a helyére
a fedelet.



Másik gépkocsi vontatása

Alul pattintsa ki a fedőlemezt, majd lefelé vegye le.

A vonószem a szerszámkészletben található ⇨ 10-25.



A vonószemet hajtsa be ütközésig, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül.

A gépkocsi alatt, hátul található rögzítőszemet soha ne használja vonószemként.

A vontatókötelet * - vagy még inkább a vonórudat * - csatlakoztassa a vonószemhez.

A vonószem csak a gépkocsi vontatására, nem pedig kátyúból való kihúzásra való.

Vigyázat

Vezessen lassan. Kerülje a rángatást. A túlzottan nagy vonóerő kárt okozhat a gépkocsiban.

Vontatás után az óramutató járásával egyező irányban csavarja ki a vonószemet, és illessze a helyére a fedelet.

Gépkocsiápolás

Külső ápolás

Zárak

A zárat gyárilag jó minőségű zárcilinder-zsírral látják el. Jégoldót csak rendkívüli esetben használjon, mivel annak zsíroldó hatása van, és rontja a zár működőképességét. Jégoldó használata után a zárat újra kell zsírozni egy szervizben.

Mosás

Gépkocsijának fényezése környezeti hatásoknak van kitéve. Rendszeresen mossa le és viaszolja a gépkocsit. Automata mosóban válasszon viaszolást is tartalmazó programot.

A madárürüléket, az elpusztult rovarokat, a növényi gyantát, a virágport és a hasonlókat azonnal el kell távolítani, mert ezek erős hatású vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják a fényezést.

Gépi mosáskor tartsa be a gépi mosóberendezés gyártójának utasításait. Kapcsolja ki az első és a hátsó ablaktörlőt. Szerelje le az antennát * és a kívül felszerelt tartozékokat, mint például a tetőcsomagtartót *, stb.

Ha kézzel mossa autóját, a sárvédők belső felületeit is alaposan öblítse ki.

Az ajtók, a motorháztető és a csomagterajtó eleit és peremeit, valamint az ezek által eltakart részeket is tisztítsa meg.

Öblítse le alaposan a gépkocsit, majd törölje át szarvasbőrrel. A szarvasbőrt gyakran öblítse. A fényezett felületekhez és az üvegfelületekhez használjon külön szarvasbőrt: a viaszmaradványok az ablaküvegre kerülve rontják a kilátást.

Ne használjon kemény tárgyakat a kátrányfoltok eltávolítására. Fényezett felületeken használjon kátrányeltávolító spray-t.

Külső lámpatestek

A fényszóró és a többi lámpabura műanyagból készült. Ne használjon sem súroló, sem maró anyagot vagy jégkaparót, és ne tisztítsa szárazon a burákat.

Polírozás és viaszolás

Rendszeresen viaszolja a gépkocsit (legkésőbb akkor, amikor a víz már nem folyik le rajta). Ellenkező esetben a fényezés kiszárad.

A polírozás csak akkor szükséges, ha a fényezésre szilárd részecskék tapadtak, vagy ha matt és fénytelen lett.

A szilikonos autópólirozó tisztító védőréteget képez, ami szükségtelenné teszi a viaszolást.

A műanyag karosszéria-elemeket soha ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

Ablakok és ablaktörő lapátok

Puha, nem bolyhozódó kendőt vagy szarvasbőrt, valamint ablaktisztító és rovareltávolító szert használjon.

A hátsó ablak tisztításakor ne sértse meg az ablak belső felületén lévő fűtőszálakat.

A kézzel történő jégtelenítéshez éles peremű jégkaparót használjon.

A kaparót erősen nyomja rá az üvegre, hogy ne kerüljön alá szennyeződés, amely megkarcolhatja az üveget.

A maszatoló ablaktörő lapátot puha ruhával és ablaktisztítóval tisztítsa.

Napfénytető ✱

Soha ne tisztítsa oldó- vagy súrolószerezrel, benzinnel, maró hatású anyagokkal (pl. fényezés tisztító, acetont tartalmazó oldószerek stb.), savas vagy erősen lúgos anyagokkal, illetve súrolókefével. A napfénytető középső részét ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

Kerekek és gumiabroncsok

Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

A keréktárcsákat pH-semleges keréktárcsa-tisztítóval tisztítsa.

A keréktárcsák festve vannak és ugyanazokkal a szerekkel tisztíthatók mint a karosszéria.

A fényezés sérülése

A kisebb fényezési sérüléseket még a rozsdá kialakulása előtt javítsa ki festékjavító ecsetelővel. A kiterjedtebb sérüléseket vagy rozsdát szervizben javíttassa ki.

Alváz

A gépkocsi alvázának bizonyos részeit PVC bevonat fedi, míg más kritikus részeket ellenálló védőviasz bevonat borít.

Az alváz mosása után ellenőrizze az alvázat, és szükség esetén viaszoltassa.

Bitumenkaucsuk anyagok károsíthatják a PVC bevonatot. Az alvázon elvégzendő munkákat bízva szervizre.

Tél előtt és után mossa le az alvázat és ellenőriztesse a védőviasz bevonatot.

Motortér

A motortérben a gépkocsi színére fényezett felületeket az összes többi fényezett felülethez hasonló módon kell ápolni.

A téli időszak előtt és után ajánlatos lemosni és viasszal konzerválni a motorteret. Motormosás előtt a generátort és a fékfolyadék-tartályt műanyag huzattal kell letakarni.

Gőzborotvával történő motormosáskor ne irányítsa a fúvókát az blokkolásgátló fékrendszer, a légkondicionáló rendszer, illetve a szíjhajtások elemeire.

Motormosás után szervizben alaposan konzerváltassa a motortér elemeit védőviasszal.

Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

Földgáz üzemanyagrendszer ✱

Ne irányítsa a gőzborotvát vagy a nagynyomású tisztítóberendezést a földgáz üzemanyagrendszer elemeire. Különösen fontos óvni a földgáztartályt és a szelepeket az alvázon és a tűzfalon a motortérben.

Ezeket az egységeket nem szabad tisztító vegyszerekkel vagy konzerválószerrel kezelni.

Tisztítsa a gázrendszer elemeit egy olyan szervizzel, amely jogosult a földgázüzemű gépkocsik karbantartására.

Vonóhorog

Ne tisztítsa a vonóhorog-fejet gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

Belső ápolás

Belső tér és kárpitozás

A gépkocsi belső terét, beleértve a műszerfalborítást és a burkolatokat, csak száraz ruhával vagy belső tisztítóval tisztítsa.

A műszerfalat csak puha ronggyal tisztítsa.

A szövetkárpitot porszívóval és kefével tisztítsa. A szennyeződések kárpittisztítóval távolítsa el.

A biztonsági öveket langyos vízzel vagy belső tisztítóval tisztítsa.

Vigyázat

Csukja be a tépőzárat, mivel a ruházaton lévő nyitott tépőzárak károsíthatják a kárpitozást.

Műanyag és gumi alkatrészek

A műanyag és gumi alkatrészek ugyanazzal a tisztítószerrel tisztíthatók, mint amivel a karosszéria. Szükség esetén használjon belső tisztítót. Ne használjon semmilyen más szert. Különösen kerülje az oldószert és a benzint. Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

Szerviz, karbantartás

Általános információk.....	11-1
Karbantartási ütemterv	11-4
Javasolt üzemeltetési folyadékok, kenőanyagok és alkatrészek	11-16

Általános információk

Kapcsolatfelvételi lehetőségek

Az Adam Opel GmbH és a General Motors képviselőinek ügyfélszolgálati mindenütt felvilágosítást és segítséget nyújtanak:

Luxemburg - vegye fel a kapcsolatot a General Motors szervizrészlegével
Antwerpen - Belgium

Telefon 00 32-34 50 63 29
Albániában, Bosznia-Hercegovinában,
Bulgáriában, Horvátországban,
Észtországban, Lettországban,
Litvániában, Macedóniában,
Romániában, Szerbiában,
Montenegróban és Szlovéniában
forduljon a General Motors
Ügyfélszolgálathoz
Budaörs - Magyarország
Telefon 00 36-23 446 100

General Motors Belgium N.V.
Noorderlaan 401 – Haven 500
2030 Antwerpen - Belgium
Telefon 00 32-34 50 63 29

General Motors Danmark
Jagersborg Alle 4
2920 Charlottenlund - Dánia
Telefon 00 45-39 97 85 00

ADAM OPEL GmbH
Bahnhofsplatz 1
65423 Rüsselsheim - Németország
Telefon 00 49-61 42-77 50 00

Vauxhall Motors Ltd.
Customer Care
Griffin House, Osborne Road
LU1 3YT Luton, Bedfordshire - Egyesült
Királyság
Telefon 00 44-845 090 2044

General Motors Finland Oy
Pajuniityntie 5
00320 Helsinki - Finnország
Telefon 00 358-9 817 101 47

General Motors France
1-9, avenue du Marais
95101 Argenteuil Cedex - France
Angle Quai de Bezons
Telefon 00 33-1-34 26 30 51

General Motors Hellas S.A.
56 Kifisias Avenue & Delfon
St. Amarousion
151 25 Athens - Görögország
Telefon 00 30-1-6 80 65 01

General Motors India
Sixth Floor, Tower A
Global Business Park
Mehrauli - Gurgaon Road Haryana
122 022 Gurgaon - India
Telefon 00 91-124 280 3333

General Motors Ireland Ltd.
Opel House, Unit 60, Heather Road
Dublin 18 Sandyford - Írország
Telefon 00 353-1-216 10 00

General Motors Italia Srl
Piazzale dell'Industria 40
00144 Rome - Olaszország
Telefon 00 39-06-5 46 51

General Motors Nederland B.V.
Lage Mosten 49 - 63
4822 NK Breda - Hollandia
Telefon 00 31-76 -544 83 00

General Motors Norge AS
Kjeller-Vest 6
2027 Kjeller - Norvégia
Telefon 00 47-23 50 01 04

General Motors Austria GmbH
vagy
Groß-Enzersdorfer Str. 59
1220 Vienna - Ausztria
Telefon 00 431 -2 88 77 444
00 43-1-2 88 77 0

General Motors Poland Sp. z o. o.
Woloska 5
06-672 Warsaw - Lengyelország
Telefon 00 48-22 -606 17 00

General Motors Portugal
Quinta da Fonte
Edifício Fernao Magalhes, Piso 2
2780-190 Paço d'Arcos - Portugália
Telefon 00 351-21 440 75 00

General Motors Norden AB
Arstaängvägen 17
100 73 Stockholm - Svédország
Telefon 00 46-20 333 000

General Motors Suisse S.A.
Stelzenstraße 4
8152 Glattbrugg - Svájc
Telefon 00 41-44 828 28 80

General Motors Southeast Europe,
org. zložka
Apollo Business Centre
Mlynské Nivy 45
821 09 Bratislava - Szlovákia
Telefon 00 421-2 58 275 543

General Motors Espana S.L.
Paseo de la Castellana, 91
28046 Madrid - Spanyolország
Telefon 00 34-902 25 00 25

General Motors Southeast Europe,
org. složka
Olbrachtova 9
140 00 Prague - Cseh Köztársaság
Telefon 00 420-2 39 004 321

General Motors Türkiye Ltd. Sti.
Kemalpaşa yolu üzeri
35861 Torbalı/Izmir - Törökország
Telefon 00 90-2 32-8 53-14 53

General Motors Southeast Europe Kft.
Szabadság utca 117
2040 Budaörs - Magyarország
Telefon 00 36-23 446 100

Szerviz információ

Annak érdekében, hogy biztosítsa gépkocsija üzem- és forgalombiztonságát, valamint gazdaságos üzemeltetését, illetve hogy gépkocsija megőrizze értékét, fontos, hogy az előírt időszakonként minden karbantartási munkát elvégeztessen.

Európai szervizintervallumok

30,000 km-enként vagy évente esedékes, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb.

Nemzetközi szervizintervallumok

15 000 km-enként vagy évente esedékes, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb.

Átvizsgálások igazolása

Az átvizsgálások igazolását a Szerviz- és Garanciafüzetbe jegyzik be. A pontos kilométer-állás és a dátum bejegyzését pecséttel és aláírással igazolja az átvizsgálást végző szerviz.

Győződjön meg arról, hogy a Szerviz- és Garanciafüzetet megfelelően kitöltötték, mivel a hiánytalanul elvégzett átvizsgálások igazolásának megléte az esetleg felmerülő garanciális igények elfogadásának előfeltétele és előnyt jelent gépkocsija későbbi eladásakor is.

Rögzített szervizintervallum *

Amikor az átvizsgálás esedékessé válik, a gyújtás bekapcsolásakor az **InSP** felirat jelenik meg a kilométer-számláló kijelzőjén körülbelül 10 másodpercre. Végeztesse el az átvizsgálást egy szervizben 500 km-en vagy egy héten belül (amelyik hamarabb bekövetkezik).

Rugalmas szervizintervallum

A szervizintervallumok hosszát a használatától függő számos paraméter határozza meg. A rendszer számos, a motorra jellemző adatot gyűjt folyamatosan, a szervizig hátralévő távolság számítása ezen alapul.

Amikor a következő szervizeltetésig hátralévő távolság kevesebb, mint 1500 km, akkor a gyújtás bekapcsolásakor megjelenik az **InSP** felirat és 1000 km hátralévő távolság. Ha kevesebb mint 1000 km van hátra, az **InSP** felirat jelenik meg több másodpercre. Végeztesse el az átvizsgálást egy szervizben 500 km-en vagy egy héten belül (amelyik hamarabb bekövetkezik).

A hátralévő távolság kijelzése:

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Röviden nyomja meg a napi kilométer-számláló nullázó gombját. Megjelenik a kilométer-számláló.
3. Tartsa nyomva a nullázó gombot körülbelül 2 másodpercig. Az **InSP** felirat és a hátralévő távolság megjelenik a kijelzőn.

Karbantartási ütemterv

Átvizsgálási ütemtervek

Európai átvizsgálási terv

Az európai átvizsgálási ütemterv a következő országokban érvényes:

Andorra, Ausztria, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Horvátország, Lengyelország, Görögország, Grönland, Hercegovina, Hollandia, Írország, Izland, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Málta, Magyarország, Montenegró, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	30	60	90	120	150
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ellenőrzőlámpákat, a világító- és jelzőberendezéseket, a légszakokat, a kormányzarat és a gyújtáskapcsolót		x	x	x	x	x
Cserélje ki a távirányító elemét (ne felejtse el a tartalék kulcsot)		legkésőbb kétévenként				
Ellenőrizze és állítsa be az ablaktörlőket, az ablak- és fényszórómosó berendezést		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, fagyállóságot (halvány narancssárga) ²⁾ , töltsön utána Jegyezze fel a fagyáspontot a Szervizfüzetbe (átvizsgálások igazolása)		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a tömítettséget és a hűtőfolyadék-csővek rögzítését		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a fékfolyadékszintet ²⁾ , töltsön utána		x		x		x

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

11 - 5 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltelkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Ellenőrizze az akkumulátor saruinak megfelelő rögzítését, ellenőrizze a töltöttségjelzőt		x	x	x	x	x
A gépkocsi rendszereinek ellenőrzése TECH 2-vel		x	x	x	x	x
Cserélje ki a pollenszűrőt vagy aktívzénszűrőt			x		x	
⊕ ● Ha a levegő fokozottan szennyezett, magas a por-, homok- vagy pollentartalma, ha a légkondicionáló használatakor kellemetlen szag érezhető		Az ügyféllel való egyeztetés alapján				
Cserélje ki a levegőszűrő betétet		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként				
⊕ Cserélje ki a gyújtógyertyákat						
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 20 LEH, Z 20 LER		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként				
Z 16 YNG		legkésőbb kétévenként, illetve 30e km-enként				
Z 22 YH		legkésőbb nyolcévenként, illetve 120e km-enként				
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ékszíjat			x		x	
Cserélje ki az ékszíjat, Z 19 DT, Y/Z 19 DTH, Z 19 DTL		legkésőbb tízévenként, illetve 120e km-enként				
⊕ Ellenőrizze a szelephézagot, állítsa be Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR		legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként				
Z 19 DT, Z 19 DTL			x		x	

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltelkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾				
	1	2	3	4	5
⊕ Cserélje ki a vezérműszíjat és a feszítőgörgőt, Z 20 LER, Z 20 LEH	30	60	90	120	150
Z 16 YNG					
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR, Z 19 DT, Y/Z 19 DTH, Z 19 DTL					
Ellenőrizze a szervokormány tömítettségét, ellenőrizze / töltsse fel a folyadékszintet ²⁾	x	x	x	x	x
Ellenőrizze az elektro-hidraulikus szervokormány (EHPS) olajszintjét (szintmérő a tartály fedelén)	x	x	x	x	x
Cserélje ki a motorolajat és az olajsűrőt	x	x	x	x	x
⊕● Víztelenítse a dízel üzemanyagsűrőt (magas páratartalom és / vagy alacsony üzemanyag-minőség esetén)	x	x	x	x	x
Üritse ki a CNG olaj-leválasztót, Z 16 YNG					
Cserélje ki és víztelenítse a dízel üzemanyagsűrőt (EN 590 üzemanyag minőség)		x		x	
Cserélje ki az üzemanyagsűrőt, külső, CNG (EN 228 üzemanyag minőség), Z 16 YNG					

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

11 - 7 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Ellenőrizze és állítsa be a kéziféket (ne legyen terhelés a kerekeken); szemrevételezéssel ellenőrizze elől és hátul a kerékfelfüggesztést, a rugókat, a fékvezetékeket, a fékcsöveket, az üzemanyag vezetékeket, CNG gépkocsi esetén a gázvezetékeket, a szintszabályozást és a kipufogórendszert			x		x	
Ellenőrizze a karosszéria/alváz külső korrózióvédelmét és az esetleges sérüléseket jegyezze be a szervizfüzetbe		x	x	x	x	x
⊕● Szemrevételezéssel ellenőrizze az első és hátsó fékeket ²⁾ , ha a gépkocsi levegőnyomás-ellenőrző rendszerrel van felszerelve, ne cserélje fel a kerekeket			x		x	
Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20 000 km						
Motor, sebességváltó (AT, MT), ellenőrizze a légkondicionáló kompresszor tömitettségét ²⁾		x	x	x	x	x
Szemrevételezéssel ellenőrizze a kormányszerkezet, a nyomtávrudak és a tengelyhajtások védőborításait		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a nyomtávrudakat és gömbfejeket		x	x	x	x	x
⊕ Cserélje ki a fék- és tengelykapcsoló folyadékot automatizált kézi sebességváltó (MTA) esetén		legkésőbb kétévenként				

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

Átvizsgálási munkaműveletek legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
Lazítsa meg a kerékcsavarokat (ügyeljen a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel), és húzza meg a megfelelő nyomatékkal: 110 Nm. Becsavaráskor enyhén zsírozza vagy olajozza meg a kerékcsavarok kúpos felületét. Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát. Ellenőrizze/állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását (a pótkerékét is) Gumiabroncs javítókészlet esetén - ellenőrizze a készlet hiánytalanságát és lejárat dátumát. 4 évenként cserélje ki a tömitőanyag-tartályt.	30	60	90	120	150
⊕ Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20 000 km					
Szemrevételezéssel ellenőrizze az elsősegélykészletet, (megtalálható-e a megfelelő tárolóhelyen, hiánytalanság, lejárat dátum), a rögzítőszemeket és az elakadásjelző háromszöget	legkésőbb kétévenként				
Ellenőrizze/korrigálja a fényszóró beállítást (beleértve a kiegészítő fényszórókat)		x		x	
Zsírozza meg az ajtócsuklópántokat, ajtókitámasztókat, a zárhengert, zárszerkezetet, a motorháztető zárszerkezetét, a csomagterajtó csuklópántjait, zsírzás előtt törölje tisztára és ellenőrizze az ajtókitámasztókat		x		x	
Próbaút, végellenőrzés (ellenőrizze a kormányzarat és gyújtáskapcsolót, a műszereket és ellenőrzőlámpákat, a teljes fékrendszert, a kormányzást, a légkondicionálót, a motort, a karosszériát és a futóművet), állítsa vissza a szervizintervallum kijelzőt TECH 2-vel	x	x	x	x	x

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕: Kiegészítő munkák.

11 - 9 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ...ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
⊕ Csak Németországban: Végezze el a kipufogógáz kibocsátási tesztet (AU) és az általános tesztet (HU)		először három év elteltével, majd kétevenként				
Kereskedelmi utasszállításra használt gépkocsik, taxik, mentőautók, bérautók, stb. esetén		évenként				
Végezze el a gázüzemanyag-rendszer tesztet (GAP) és jegyezze be a szervizfüzetbe		először három év elteltével, majd kétevenként				
Kereskedelmi utasszállításra használt gépkocsik, taxik, mentőautók, bérautók, stb. esetén		évenként				

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕: Kiegészítő munkák.

Nemzetközi átvizsgálási terv

A nemzetközi átvizsgálási terv azokban az országokban alkalmazandó, amelyek nincsenek felsorolva az európai átvizsgálási tervnél.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltékor ¹⁾	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	30	60	90	120	150
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ellenőrzőlámpákat, a világító- és jelzőberendezéseket, a légszakokat, a kormányzarat és a gyújtáskapcsolót		x	x	x	x	x
Cserélje ki a távirányító elemét (ne felejtse el a tartalék kulcsot)		legkésőbb kétévenként				
Ellenőrizze és állítsa be az ablaktörlőket, az ablak- és fényszórómosó berendezést		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, fagyállóságot (halvány narancssárga) ²⁾ , töltsön utána Jegyezze fel a fagyáspontot a Szervizfüzetbe (átvizsgálások igazolása)		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a tömítettséget és a hűtőfolyadék-csövek rögzítését		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a fékfolyadékszintet ²⁾ , töltsön utána		x		x		x
Ellenőrizze az akkumulátor saruinak megfelelő rögzítését, ellenőrizze a töltöttségjelzőt		x	x	x	x	x
A gépkocsi rendszereinek ellenőrzése TECH 2-vel		x	x	x	x	x
Cserélje ki a pollenszűrőt vagy aktívszénszűrőt			x		x	

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

11 - 11 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕● Ha a levegő fokozottan szennyezett, magas a por-, homok- vagy pollentartalma, ha a légkondicionáló használatakor kellemetlen szag érezhető		Az ügyféllel való egyeztetés alapján				
Cserélje ki a levegőszűrő betétet		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként				
⊕ Cserélje ki a gyújtógyertyákat						
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, Z 20 LEH, Z 20 LER		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként				
Z 16 YNG		legkésőbb kétévenként, illetve 30e km-enként				
Z 22 YH		legkésőbb nyolcévenként, illetve 120e km-enként				
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ékszíjat			x		x	
Cserélje ki az ékszíjat, Z 19 DT, Y/Z 19 DTH, Z 19 DTL		legkésőbb tízévenként, illetve 120e km-enként				
⊕ Ellenőrizze a szelephézagot, állítsa be Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR		legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként				
Z 19 DT, Z 19 DTL			x		x	

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
⊕ Cserélje ki a vezérműszíjat és a feszítőgörgőt, Z 20 LER, Z 20 LEH						
Z 16 YNG						
Z 16 XE1, Z 16 XER, Z 18 XER, A 17 DTJ, A 17 DTR, Z 19 DT, Y/Z 19 DTH, Z 19 DTL						
Ellenőrizze a szervokormány tömítettségét, ellenőrizze / töltsse fel a folyadékszintet ²⁾		x	x	x	x	x
Ellenőrizze az elektro-hidraulikus szervokormány (EHPS) olajszintjét (szintmérő a tartály fedelén)		x	x	x	x	x
Cserélje ki a motorolajat és az olajszűrőt		x	x	x	x	x
⊕● Víztelenítse a dízel üzemanyagszűrőt (magas páratartalom és / vagy alacsony üzemanyag-minőség esetén)		x	x	x	x	x
Üritse ki a CNG olaj-leválasztót, Z 16 YNG						
Cserélje ki és víztelenítse a dízel üzemanyagszűrőt (EN 590 üzemanyag minőség)			x		x	
Cserélje ki az üzemanyagszűrőt, külső, CNG (EN 228 üzemanyag minőség), Z 16 YNG						

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

11 - 13 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltelkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Ellenőrizze és állítsa be a kéziféket (ne legyen terhelés a kerekeken); szemrevételezéssel ellenőrizze elöl és hátul a kerékfelfüggesztést, a rugókat, a fékvezetékeket, a fékcsoveket, az üzemanyag vezetékeket, CNG gépkocsi esetén a gázvezetékeket, a szintszabályozást és a kipufogórendszert			x		x	
Ellenőrizze a karosszéria/alváz külső korrózióvédelmét és az esetleges sérüléseket jegyezze be a szervizfüzetbe		x	x	x	x	x
⊕● Szemrevételezéssel ellenőrizze az első és hátsó fékeket ²⁾ , ha a gépkocsi levegőnyomás-ellenőrző rendszerrel van felszerelve, ne cserélje fel a kerekeket			x		x	
Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20 000 km						
Motor, sebességváltó (AT, MT), ellenőrizze a légkondicionáló kompresszor tömítettségét ²⁾		x	x	x	x	x
Szemrevételezéssel ellenőrizze a kormányszerkezet, a nyomtávrudak és a tengelyhajtások védőborításait		x	x	x	x	x
Ellenőrizze a nyomtávrudakat és gömbfejeket		x	x	x	x	x
⊕ Cserélje ki a fék- és tengelykapcsoló folyadékot automatizált kézi sebességváltó (MTA) esetén		legkésőbb kétévenként				

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

²⁾ Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	1	2	3	4	5
<p>Lazítsa meg a kerékcsavarokat (ügyeljen a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerre), és húzza meg a megfelelő nyomatékkal: 110 Nm.</p> <p>Becsavaráskor enyhén zsírozza vagy olajozza meg a kerékcsavarok kúpos felületét.</p> <p>Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát. Ellenőrizze/állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását (a pótkerékét is)</p> <p>Gumiabroncs javítókészlet esetén - ellenőrizze a készlet hiánytalanságát és lejárat dátumát. 4 évenként cserélje ki a tömitőanyag-tartályt.</p>	30	60	90	120	150	
⊕ Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20 000 km						
Szemrevételezéssel ellenőrizze az elsősegélykészletet, (megtalálható-e a megfelelő tárolóhelyen, hiánytalanság, lejárat dátum), a rögzítőszemeket és az elakadásjelző háromszöget			legkésőbb kétévenként			
Ellenőrizze/korrigálja a fényszóró beállítást (beleértve a kiegészítő fényszórókat)		x		x		
Zsírozza meg az ajtócsuklópántokat, ajtókitámasztókat, a zárhengert, zárszerkezetet, a motorháztető zárszerkezetét, a csomagterájtó csuklópántjait, zsírzás előtt törölje tisztára és ellenőrizze az ajtókitámasztókat			x		x	
Próbaút, végellenőrzés (ellenőrizze a kormányzarat és gyújtáskapcsolót, a műszereket és ellenőrzőlámpákat, a teljes fékrendszert, a kormányzást, a légkondicionálót, a motort, a karosszériát és a futóművet), állítsa vissza a szervizintervallum kijelzőt TECH 2-vel	x	x	x	x	x	x

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕: Kiegészítő munkák.

11 - 15 Szerviz, karbantartás

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltével ¹⁾	1	2	3	4	5
Végezze el a gázüzemanyag-rendszer tesztet (GAP) és jegyezze be a szervizfüzetbe vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾	30	60	90	120	150	
Kereskedelmi utasszállításra használt gépkocsik, taxik, mentőautók, bérautók, stb. esetén		évenként				

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

Kiegészítő átvizsgálás

Kiegészítő munkák ⊕

A kiegészítő munkák elvégzésére nem minden átvizsgáláskor kerül sor, ugyanakkor elvégezhetők a rendszeres átvizsgálásokkal együtt. A kiegészítő munkák munkaidő-egységeit nem tartalmazza az átvizsgálásra megadott munkaidő-szükséglet, ezért ezeket külön felszámolják. Gazdaságosabb ezeket a munkákat az átvizsgálás keretében elvégeztetni ahhoz képest, mintha azokat külön végeztetné el.

Fokozott igénybevétel ●

Fokozott igénybevétel akkor áll fenn, amikor a következőkben felsorolt körülmények közül legalább egy gyakran előfordul:

- gyakori hidegindítás,
- gyakori indulás-megállás,
- utánfutó vontatás,
- meredek utak és/vagy nagy magasság,
- rossz minőségű utak,
- homok és por,
- kiemelkedő hőmérséklet-ingadozás.

Fokozott igénybevétel áll fenn például a taxiknál, rendőrségi és oktató járműveknél.

Fokozott igénybevétel esetén bizonyos munkaműveleteket gyakrabban kell elvégezni, mint ahogy az az átvizsgálási tervben szerepel.

Az adott üzemeltetési körülményektől függő szervizigénnyel kapcsolatban kérjen műszaki tanácsot.

Javasolt üzemeltetési folyadékok, kenőanyagok és alkatrészek

Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok

Csak tesztelt és jóváhagyással rendelkező termékeket használjon. A nem jóváhagyott anyagok használatából eredő károkat nem fedezi a garancia.

Figyelmeztetés

Az üzemeltetési anyagok veszélyesek és mérgezőek lehetnek. Kezelje óvatosan. Ügyeljen a tartályokon lévő információkra.

Motorolaj

A motorolajat a minőségi osztály és a viszkozitás azonosítja. A használni kívánt motorolaj kiválasztásakor a minőségi osztály fontosabb mint a viszkozitás.

Motorolaj minőségi osztály az európai átvizsgálási tervhez

GM-LL-A-025	=	Benzinüzemű motorok
GM-LL-B-025	=	Dízelüzemű motorok
GM	=	General Motors Europe
LL	=	Longlife
A vagy B	=	Motorolaj minőségi osztály
025	=	Érvényességi szám

Az Opel motorolaj megfelel a GM-LL-A-025 és GM-LL-B-025 minőségi osztálynak is, ezért megfelelő mind a benzinüzemű, mind a dízelüzemű motorok számára.

Motorolaj minőségi osztály a nemzetközi átvizsgálási tervhez

ACEA-A3	=	Benzinüzemű motorok
ACEA-B4	=	Dízelüzemű motorok dízel részecskeszűrő nélkül
ACEA-C3	=	Dízelüzemű motorok dízel részecskeszűrővel

Ezek a motorolajok csak a nemzetközi átvizsgálási tervvel használhatók.

Motorolaj utántöltés

A különböző márkájú motorolajok összekeverhetők, de csak a megadott motorolaj-specifikáció betartásával (motorolaj minőség és viszkozitás).

Ha a szükséges minőségi osztályú motorolaj nem áll rendelkezésre, legfeljebb 1 liter ACEA A3/B4 vagy A3/B3 minőségi osztályú motorolaj is használható (két olajcsere között legfeljebb egyszer). A viszkozitásnak megfelelőnek kell lennie.

Az ACEA A1/B1 és A5/B5 minőségű motorolajok használata határozottan tilos, mivel bizonyos üzemeltetési körülmények esetén a motor hosszú távú károsodását okozhatják.

Motorolaj adalékok

A különböző motorolaj-adalékok használata kárt okozhat és érvénytelenítheti a garanciát.

Motorolaj viszkozitás

Csak SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 vagy 5W-40 viszkozitású motorolajat használjon.

A SAE viszkozitási osztály az olaj folyékonyságát jelzi. Az olaj hidegen nehezebben folyik, mint melegen.

A többfokozatú olajat két szám jelzi. Az első szám, amelyet a W betű követ, az alacsony hőmérsékletű viszkozitást határozza meg, a második szám pedig a magas hőmérsékletű viszkozitást.

Hűtőfolyadék és fagyásgátló

Csak szilikát-mentes, hosszú élettartamú (LLC) hűtőfolyadékot használjon.

A rendszerbe gyárilag töltött hűtőfolyadék kb. -28 °C-ig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

A koncentrációnak ezen az értéken kell maradnia egész évben.

Az olyan hűtőfolyadék adalékok használata, amelyek kiegészítő korrózióvédelmet biztosítanak, vagy kismértékű szivárgás megszüntetésére szolgálnak, működési problémákat okozhatnak. A gyár nem vállal felelősséget a hűtőfolyadék adalékok használatából eredő következményekért.

Fék- és tengelykapcsoló folyadék

Csak DOT4 fékfolyadékot használjon.

Idővel a fékfolyadék nedvességet vesz fel, amely csökkenti a fékhatást. Ezért a fékfolyadékot a megadott időközönként le kell cserélni.

A fékfolyadékot jól tömített tartályban tárolja, a vízfelvétel elkerülése érdekében.

Biztosítsa, hogy a fékfolyadék ne szennyeződjön.

Műszaki adatok

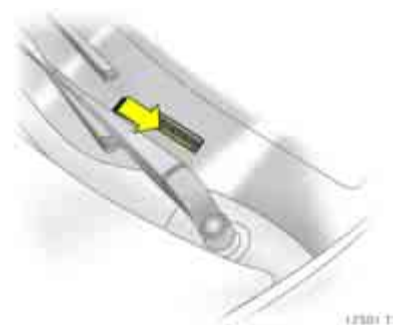
A gépkocsi azonosítása.....	12-1
Gépkocsi adatok.....	12-3



A gépkocsi azonosítása

Alvázszám

Az alvázszám az azonosító táblába van beütve, valamint a padlólemezbe, amely a padlóborítás alatt, egy fedél alatt látható.



Egyes típusoknál a gépkocsi dombornyomós alvázszáma a műszerfalon is megtalálható, amely a szélvédőn keresztül látható.



Azonosító tábla

A gépkocsi azonosító táblája a jobb oldali ajtóoszlopon van elhelyezve.



Az azonosító tábla adatai:

- 1 = Gyártó
- 2 = Tipusbizonyítvány száma
- 3 = Alvázszám
- 4 = Megengedett legnagyobb össztömeg
- 5 = Megengedett legnagyobb vontatmány össztömeg
- 6 = Megengedett legnagyobb elsőtengely-terhelés
- 7 = Megengedett legnagyobb hátsótengely-terhelés
- 8 = Gépkocsi-specifikus vagy országspecifikus adatok

Az első és a hátsó tengely terhelése együttesen nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb össztömeget. Ez azt jelenti, ha pl. a teljes elsőtengely-terhelést kihasználja, akkor a hátsó tengelyt csak az összterhelhetőség határáig terhelheti.

A műszaki adatok az Európai Közösség szabványai alapján kerülnek meghatározásra. A változtatás jogát fenntartjuk. A gépkocsi dokumentumaiban található adatok mindig elsőbbséget élveznek a Kezelési utasításban található adatokkal szemben.

Gépkocsi adatok

Motoradatok

Kereskedelmi jelölés	1.6	1.6	1.6	1.6 CNG
Motorazonosító kód	Z 16 XEP	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 16 YNG
Hengerek száma	4	4	4	4
Hengerűrtartalom [cm ³]	1598	1598	1598	1598
Maximális teljesítmény [kW] fordulatszámnál (1/perc)	77 6000	88 6000	77 6000	69 6200
Nyomaték [Nm] fordulatszámnál (1/perc)	150 3900	155 4000	150 3900	133 4200
Üzemanyagfajta	Benzin	Benzin	Benzin	Földgáz/benzin
Oktánszám (RON)				
javasolt	95	95	95	95
használható	98	98	98	98
használható	91	91	91	–
Olajfogyasztás [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

Motoradatok

Kereskedelmi jelölés	1.8	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.2
Motor kód	Z 18 XER	Z 20 LER	Z 20 LEH	Z 22 YH
Hengerek száma	4	4	4	4
Hengerűrtartalom [cm ³]	1796	1998	1998	2198
Maximális teljesítmény [kW] fordulatszámnál (1/perc)	103 6300	147 5400	177 5600	110 5600
Nyomaték [Nm] fordulatszámnál (1/perc)	175 3800	262 4200	320 2400-5000	215 4000
Üzemanyagfajta	Benzin	Benzin	Benzin	Benzin
Oktánszám (RON)				
javasolt	95	95	98	95
használható	98	98	95	98
használható	91	91	91 ¹⁾	–
Olajfogyasztás [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6

¹⁾ Csak akkor használható, ha kerüli a nagy motorterhelést, a teljes terhelést és a lakókocsival/utánfutóval, hegyvidéki területen való közlekedést.

12 - 5 Műszaki adatok

Motoradatok

Kereskedelmi jelölés	1.7	1.7	1.9 CDTI	1.9 CDTI	1.9 CDTI
Motorazonosító kód	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
Hengerek száma	4	4	4	4	4
Hengerűrtartalom [cm ³]	1686	1686	1910	1910	1910
Maximális teljesítmény [kW] fordulatszámnál (1/perc)	81 3800	92 4000	74 3500	88 3500	110 4000
Nyomaték [Nm] fordulatszámnál (1/perc)	260 2300	280 2300	260 1700-2500	280 2000-2750	320 2000-2750
Üzemanyagfajta	Dízel	Dízel	Dízel	Dízel	Dízel
Olajfogyasztás [l/1000 km]	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6

Teljesítmény

Motor	Z 16 XEP	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 16 YNG	Z 18 XER	Z 20 LER
Végsebesség ¹⁾ [km/h]						
Kézi sebességváltó	177	185	177	165	197	225
Automatizált kézi sebességváltó	–	–	–	–	197	–
Automata sebességváltó	–	–	–	–	–	–
Motor	Z 20 LEH	Z 22 YH	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT
Végsebesség ¹⁾ [km/h]						
Kézi sebességváltó	231	200	179	189	174	186
Automatizált kézi sebességváltó	–	–	–	–	–	–
Automata sebességváltó	–	190	–	–	–	182
Motor	Z 19 DTH					
Végsebesség ¹⁾ [km/h]						
Kézi sebességváltó	202					
Automatizált kézi sebességváltó	–					
Automata sebességváltó	198					

¹⁾ A feltüntetett sebességértékek a gépkocsi (vezető nélküli) üres tömegén felül 200 kg terheléssel érhetők el. A kiegészítő felszerelések csökkenthetik az elérhető legnagyobb sebességet.

12 - 7 Műszaki adatok

Üzemanyag-fogyasztás - CO₂-kibocsátás

195 mm gumiabroncs szélességig kézi / automatizált kézi / automata sebességváltóval.

Motor	Z 16 XEP	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 18 XER	Z 20 LER	Z 20 LEH
városi [l/100 km]	9,3/-/-	9,2/-/-	9,3/-/-	9,8/ 9,6/-	-/-/-	-/-/-
városon kívüli [l/100 km]	5,8/-/-	5,7/-/-	5,8/-/-	5,9/ 5,7/-	-/-/-	-/-/-
vegyes [l/100 km]	7,1/-/-	7,0/-/-	7,1/-/-	7,3/ 7,1/-	-/-/-	-/-/-
CO ₂ [g/km]	170/-/-	167/-/-	169/-/-	174/169/-	-/-/-	-/-/-
Motor	Z 22 YH	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
városi [l/100 km]	-/-/-	7,0/-/-	7,0/-/-	7,5/-/-	7,5/-/-	-/-/-
városon kívüli [l/100 km]	-/-/-	4,8/-/-	4,8/-/-	5,0/-/-	5,0/-/-	-/-/-
vegyes [l/100 km]	-/-/-	5,6/-/-	5,6/-/-	5,9/-/-	5,9/-/-	-/-/-
CO ₂ [g/km]	-/-/-	149/-/-	149/-/-	156/-/-	156/-/-	-/-/-

Üzemanyag-fogyasztás - CO₂-kibocsátás

225 mm gumibroncs szélességig kézi / automatizált kézi / automata sebességváltóval.

Motor	Z 16 XEP	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 18 XER	Z 20 LER	Z 20 LEH
városi [l/100 km]	9,5/–/–	9,3/–/–	9,4/–/–	9,9/ 9,7/–	13,3/–/–	13,4/–/–
városon kívüli [l/100 km]	6,0/–/–	5,8/–/–	5,9/–/–	6,0/ 5,8/–	7,3/–/–	7,4/–/–
vegyes [l/100 km]	7,3/–/–	7,1/–/–	7,2/–/–	7,4/ 7,2/–	9,5/–/–	9,6/–/–
CO ₂ [g/km]	175/–/–	169/–/–	172/–/–	177/172/–	228/–/–	230/–/–
Motor	Z 22 YH	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
városi [l/100 km]	11,3/–/11,6	7,1/–/–	7,1/–/–	7,6/–/–	7,6/–/9,7	7,6/–/ 9,7
városon kívüli [l/100 km]	6,4/–/ 6,7	4,9/–/–	4,9/–/–	5,1/–/–	5,1/–/5,6	5,1/–/ 5,6
vegyes [l/100 km]	8,2/–/ 8,5	5,7/–/–	5,7/–/–	6,0/–/–	6,0/–/7,1	6,0/–/ 7,1
CO ₂ [g/km]	197/–/204	152/–/–	152/–/–	159/–/–	159/–/192	160/–/192

225 mm gumibroncs szélességig kézi sebességváltóval.

Motor	Z 16 YNG
városi [m ³ /100km]/[kg/100km]	10,1/6,6
városon kívüli [m ³ /100km]/[kg/100km]	6,4/4,2
vegyes [m ³ /100km]/[kg/100km]	7,7/5,0
CO ₂ [g/km]	138

12 - 9 Műszaki adatok

Tömegadatok

Üres tömeg, alapmodell

Zafira	Motor	Kézi sebességváltó	Automatizált kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
légkondicionáló nélkül/ légkondicionáló berendezéssel [kg]	Z 16 XER, Z 16 XEP, Z 16 XE1	1505/1520	–	–
	Z 16 YNG	1665/1680	–	–
	Z 18 XER	1503/1518	1503/1518	–
	Z 20 LER	–/1610	–	–
	Z 20 LEH	–/1665	–	–
	Z 22 YH	1570/1585	–	1595/1610
	A 17 DTJ, A 17 DTR	1600/1615	–	–
	Z 19 DTL	1613/1628	–	–
	Z 19 DT	1613/1628	–	1650/1665
	Z 19 DTH	1613/1628	–	1643/1658

Többlettömeg

Motor	Z 16 XEP	Z 16 XER	Z 16 XE1	Z 16 YNG	Z 18 XER	Z 20 LER	Z 20 LEH
Edition/Enjoy [kg]	10	10	10	10	10	5	–
Cosmo [kg]	23	23	23	23	23	16	–
Sport [kg]	20	20	20	–	20	13	–

Motor	Z 22 YH	A 17 DTJ	A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
Edition/Enjoy [kg]	5	5	5	5	5	5
Cosmo [kg]	16	16	16	16	16	16
Sport [kg]	13	13	13	13	13	13

Nehéz tartozékok

Tartozékok	Napfénytető	Vonóhorog	Fényszórómosó rendszer	Adaptív első világítás
Tömeg [kg]	35	17	3	4

12 - 11 Műszaki adatok

Gépkocsiméretek

	Zafira	Zafira OPC
Hosszúság [mm]	4467	4503
Szélesség külső tükrök nélkül [mm]	1801	1801
Szélesség külső tükrökkel [mm]	2025	2025
Magasság (antenna nélkül) [mm]	1635	1635
Magasság panorámatetővel (antenna nélkül) [mm]	1670	1670
Csomagtérpadló hossza [mm]	1088	1088
Csomagtér szélessége [mm]	1071	1071
Csomagtérnyílás magassága [mm]	895	895
Tengelytáv [mm]	2703	2703
Fordulókör átmérője [m]	11.50	11.85

Feltöltési mennyiségek

Motorolaj

Motor	Z 16 XEP Z 16 XE1 Z 16 XER Z 18 XER	Z 16 YNG	Z 20 LER	Z 20 LEH Z 22 YH	A 17 DTJ A 17 DTR	Z 19 DTL Z 19 DT Z 19 DTH
szűrővel együtt [l]	4.5	3.5	4.25	5.0	5.4	4.3
MIN és MAX között [l]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

Üzemanyagtartály

Benzin/dízel, névleges feltöltési mennyiség [l]	58
Földgáz, névleges feltöltési mennyiség [kg] vagy [l]	21 vagy 124
Benzin, névleges feltöltési mennyiség [l]	14

12 - 13 Műszaki adatok

Gumiabroncs levegőnyomás

Motor	Gumiabroncsok	Köfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]
Z 16 XEP, Z 16 XER, Z 16 XE1	195/65 R 15, 205/55 R 16, 225/45 R 17	200/2.0	200/2.0	250/2.5	250/2.5	210/2.1	260/2.6
Z 18 XER	195/65 R 15, 205/55 R 16, 225/45 R 17	200/2.0	200/2.0	250/2.5	250/2.5	210/2.1	260/2.6
	225/40 R 18	220/2.2	220/2.2	–	–	230/2.3	280/2.8
Z 16 YNG	205/55 R 16	210/2.1	250/2.5	260/2.6	260/2.6	230/2.3	310/3.1
Z 22 YH	205/55 R 16, 225/45 R 17	220/2.2	200/2.0	260/2.6	260/2.6	240/2.4	290/2.9
	225/40 R 18	240/2.4	220/2.2	–	–	250/2.5	300/3.0
Z 20 LER	205/55 R 16, 225/45 R 17	250/2.5	230/2.3	–	–	260/2.6	310/3.1
	225/40 R 18	260/2.6	240/2.4	–	–	280/2.8	320/3.2

Gumiabroncs levegőnyomás

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]
Z 20 LEH	205/50 R 17 ¹⁾ 225/45 R 17 ¹⁾²⁾ , 225/40 ZR 18, 235/35 R 19	250/2.5	230/2.3	–	–	270/2.7	320/3.2
	225/40 R 18 ³⁾	260/2.6	240/2.4	–	–	280/2.8	320/3.2
A 17 DTJ, A 17 DTR	195/60 R 16	260/2.6	240/2.4	–	–	280/2.8	320/3.2
	195/65 R 15 ⁴⁾ , 205/55 R 16, 225/45 R 17	240/2.4	220/2.2	–	–	260/2.6	310/3.1
	225/40 R 18	250/2.5	230/2.3	–	–	270/2.7	310/3.1

1) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

2) A megfelelő sebesség kijelzése érdekében programoztassa át a sebességmérőt.

3) Csak Oroszország részére.

4) Csak A 17 DTJ motorral.

12 - 15 Műszaki adatok

Gumiabroncs levegőnyomás

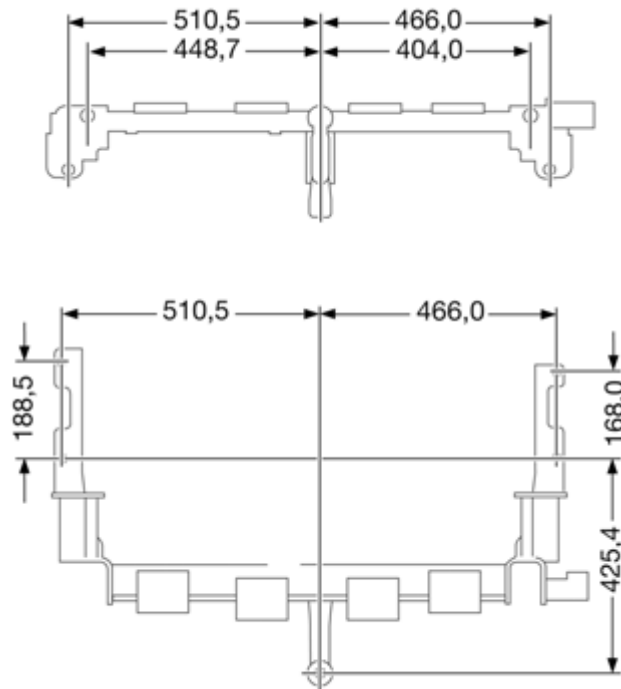
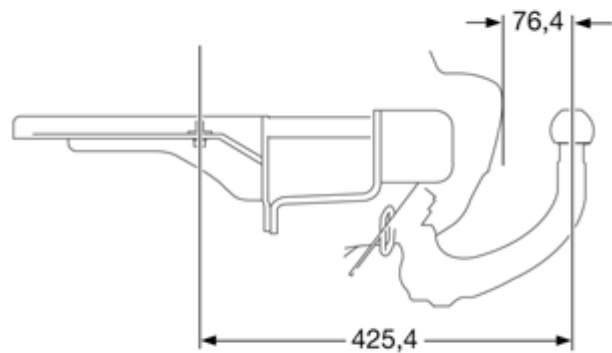
Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]	első [kPa/bar]	hátsó [kPa/bar]
Z 19 DTL, Z 19 DT, Z 19 DTH	195/60 R16	260/2.6	240/2.4	–	–	280/2.8	320/3.2
	205/55 R 16, 225/45 R 17	240/2.4	220/2.2	–	–	260/2.6	310/3.1
	205/55 R 16 ¹⁾ , 225/45 R 17 ²⁾	250/2.5	230/2.3	–	–	260/2.6	310/3.1
	225/40 R 18 ³⁾	250/2.5	230/2.3	–	–	270/2.7	310/3.1
összes	Szükségpótkerék	420/4.2	420/4.2	–	–	420/4.2	420/4.2

1) Z 19 DTH automata sebességváltóval és napfénytetővel.

2) A megfelelő sebesség kijelzése érdekében programoztassa át a sebességmérőt.

3) Z 19 DTL motorhoz nem.

A vonóhorog beszerelési méretei



Targymutato

A

A fejtamla beallitasa	1-3
A gepkocsi iranyitasa.....	9-1
A gepkocsi kinyitasa	1-1
A gepkocsi tarolasa	10-1
A gepkocsi vontatasa.....	10-41
A harmadik sor ulesei	1-14
A kezelési utmutató használata.....	0-3
A kormánykerék beallitasa	1-4
A légkondicionáló rendszeres mükdötetése	8-11
A második sor ülesei.....	1-13
A motor inditása.....	9-2
A műszerfal áttekintése	1-5
A visszapillantó tükrök beallitasa.....	1-4
A vonóhorog beszerelési méretei.....	12-16
Ablaktörölő lapátok cseréje.....	10-8
Ablaktörölő-mosó.....	5-2
Adaptív első világítás.....	1-18, 5-20
Akkumulátor.....	10-7
Akkumulátorfeszültség.....	5-29
Akkumulátorvédelem	6-9
Aktív fejtámlák az első üléseken.....	1-16
Alacsony motorolajsint.....	5-18
Alacsony üzemanyagszint.....	5-19

Alvászám	12-1
Automata sebességváltó	9-5
Automatikus fényoszóró vezérlés.....	6-1
Automatikus légkondicionáló rendszer	8-4
Automatikus szintszabályozás.....	9-21
Automatikusan elsötétülő	2-17
Az elektromos ellátás megszakadása	9-10
Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosítása	10-2
Az ülés lehajtása	3-6
Azonosító tábla.....	12-2

Á

Állítható szellőzőnyílások	8-10
Általános információk	10-1
Átvizsgálási ütemtervek.....	11-4

B

Behajtás.....	2-16
Belső ápolás	10-45
Belső világítás	6-7
Benzinüzemű motorok üzemanyagai	9-24
Bevezetés.....	0-3
Biztonsági gyermekülések	3-21
Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei	3-22

Biztonsági háló	4-8
Biztonsági öv	1-3
Biztonsági öv emlékeztető.....	5-13
Biztonsági övek	3-12
Biztosítékdoboz a motortérben.....	10-20
Biztosítékok	10-18
Blokkolásgátló fékrendszer.....	9-17
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)	5-16

C

Car Pass.....	2-2
Cigarettagyújtó	5-7

Cs

Csatlakozó-aljzatok	5-6
Csomagrendező készlet.....	4-6
Csomagtér	2-11
Csomagtéri biztosítékdoboz	10-23
Csomagtérrelő	4-3

D

Defektfelismerő rendszer.....	1-18
Defektfelismerő rendszer és gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer	5-17
Defekttűrő gumibroncsok.....	10-26

Díztárcsák	10-30
Dízel részecskeszűrő	1-19
Dízel üzemanyagrendszer légtelenítése	10-7
Dízelüzemű motorok üzemanyagai	9-24

E

Elakadásjelző háromszög	4-10
Elektromos ablakemelők	2-17
Elektromos állítás	2-15
Elektronikus légkondicionáló rendszer	8-6
Elektronikus menetstabilizáló rendszer ...	5-16, 9-19
Elektronikus vezetési programok	9-9
Elindulás	1-11
Ellenőrzőlámpák	5-11
Első ködlámpa	5-20, 10-14
Első ködlámpák	6-5
Első légsákrendszer	3-17
Elsősegélydoboz	4-10
Eltárolt beállítások	2-3

F

Fedélzeti számítógép	1-16
Fedélzeti számítógép a grafikus információs kijelzőn és a színes információs kijelzőn	5-33

Fedélzeti számítógép a műszerfali információs kijelzőn ...	5-31
Fejtámlák	3-1
Feltöltési mennyiségek	12-12
Fékasszisztens	9-18
Fékberendezés	9-17
Fékfolyadék	10-6
Féklámpakapcsoló	5-29
Fékrendszer és tengelykapcsoló ...	5-15
Fénykürt	6-2
Fényszórók használata külföldön ...	6-3
Fényszórómagasság-állítás	6-2
Figyelmeztető hangjelzések	5-28
FlexOrganizer	1-17
Fokozatválasztó kar	9-6
Folyamatos lengéscsillapítás-vezérlés	9-21
Fordulatszám-mérő	5-9
Függönylégszakok	3-19
Fűtés	2-16, 3-6
Fűtő- és szellőzőrendszer	8-1

G

Gázüzem	1-19
Gépkocsijának adatai	0-3
Gépkocsiméretetek	12-11
Grafikus információs kijelző, színes információs kijelző	5-24

Gumiabroncs és kerék méretének megváltoztatása	10-30
Gumiabroncs jelölések	10-27
Gumiabroncs levegőnyomás	5-30
Gumiabroncs-javítókészlet	10-31
Gumiabroncs-levegőnyomás	5-36
Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer	1-18
Gumiabroncsok	10-25

Gy

Gyermekbiztonsági zárok	2-10
Gyújtáskapcsoló állásai	9-2

H

Halogén fényszórók	10-9
Hamutartók	5-7
Harmadik ülésor	3-9
Háromfunkciós információs kijelző	5-21
Hárompontos biztonsági övek	3-13
Hátsó ablakfűtés	2-20
Hátsó ablaktörlő/-mosó	5-4
Hátsó audio rendszer	1-17
Hátsó ködlámpa	5-20, 6-6
Hátsó lámpák	10-14
Hátsó padlóborítás	4-5
Helyzetjelző lámpák	6-6
Hóláncc	10-31

13 - 3 Targymutato

Homerséklet-szabalyozas.....	1-9
Hutofolyadek.....	10-5
Hutofolyadek-homerséklet.....	5-17
Hutofolyadekszint.....	5-29

I

Inditaszgaltlo.....	2-14
Interaktiv vezetesi rendszer.....	9-20
Interaktiv vezetesi rendszer, Folyamatos lengescsillapitas-vezérlés, SPORT üzemmód.....	5-18
Iranyjelzo lámpa.....	5-13
Isofix gyermekülések.....	3-24
Izzítás és dízel részecskeszűrő.....	5-17
Izzócsera.....	10-9

J

Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok.....	11-16
---	-------

K

Kanyarodás és sávváltás jelzése.....	6-5
Kartámasz.....	3-6
Katalizátor.....	9-5
Kerekek és gumibroncsok.....	10-25
Kerékcsera.....	10-35
Kesztyűtartó.....	4-1
Kettős reteszelésű zárrendszer.....	2-12

Kézi ablakemelő.....	2-17
Kézi sebességváltó.....	9-11
Kézi üzemmód.....	9-8
Kézifék.....	9-18
Kézvel elsötétíthető.....	2-17
Kiegészítő átvizsgálás.....	11-16
Kiegészítő fűtés.....	8-9
Kilépő világítás.....	6-9
Kipufogó.....	9-3
Konvex kialakítás.....	2-15
Kormánykerék kapcsolók.....	5-1
Köszöntő világítás.....	6-9
Középkonzol-világítás.....	6-8
Központi zár.....	2-7
Kulcsok.....	2-1
Külső ápolás.....	10-43
Külső eszközök.....	7-2
Külső világítás.....	1-7, 5-20
Kürt.....	1-8

L

Lámpák a napellenzőben.....	6-8
Lehajtható asztalok.....	4-10
Levegő belépőnyílások.....	8-11
Légkondicionáló rendszer.....	8-2
Légzsák és övfeszítők.....	5-13
Légzsákrendszer.....	3-16

M

Másik gépkocsi vontatása.....	10-42
Második ülésor.....	3-7
Meghibásodás.....	9-16
Meghibásodás-jelző lámpa.....	5-15
Menettulajdonságok és vontatási tanácsok.....	9-28
Mobiltelefonok és rádió adó-vevő (CB) berendezések.....	7-2
Mosó és törölő rendszerek.....	1-8
Motoradatok.....	12-3
Motorháztető.....	10-3
Motorolaj.....	10-4
Motorolajnyomás.....	5-18
Munkavégzés.....	10-2
Műszeregység.....	5-8
Műszerfali információs kijelző.....	5-21
Műszerfal-világítás.....	10-18
Műszerfal-világítás fényerejének állítása.....	6-7

N

Napellenzők.....	2-20
Napfénytető.....	2-21
Napi km-számláló.....	5-9
Nappali menetlámpa.....	6-3
Napszemüvegtartó.....	4-2

Ny

Nyitott ajtó	5-20
Nyomja le a fékpedált	5-20

O

Oldallégzsákrendszer	3-18
Oldalsó irányjelzők	10-16
Olvasólámpák	6-8

Ó

Óra	5-5
-----------	-----

Ö

Önellenőrzés	1-16
--------------------	------

P

Parkolás	1-12
Parkolássegítő rendszer	9-23
Párás lámpaburák	6-6
Pohártartók	4-1
Pollenszűrő	8-11
Pótkerék	10-37
Profilmélység	10-30

R

Rakodási tanácsok	4-12
Rádiófrekvenciás távirányító	2-2
Rádióvétel	7-1

Rendszámábla-világítás	10-16
Riasztóberendezés	2-13
Rögzített szellőzőnyílások	8-10
Rögzítőszemek	4-5

S

Sebességmérő	5-8
Sebességtartó automatika	5-20
Sebességváltó	1-10
Sebességváltó-kijelző	9-6
Segédindítás	10-39
Sport üzemmód	1-17
Stop watch (Stopperóra)	5-33

Sz

Szerszámok	10-25
Szerviz	8-11
Szerviz információ	11-3
Szervizeltesse a gépkocsit	5-15
Szervizkijelző	5-11
Szélvédőmosó folyadék	10-6
Szélvédőmosó folyadékszint	5-31
Szimbólumok	0-4

T

Tankolás	9-25
Tartozékok és a gépkocsi átalakítása	10-1
Tájékoztató üzenetek	5-28
Tárolórekeszek a tetőkárpitban	4-3
Távolsági fényszóró	5-20
Teljesítmény	12-6
Tetőcsomagtartó	4-11
Téli gumiabroncsok	10-26
Téli üzemmód	5-16
Tolatólámpa	6-6
Top-tether gyermekülések	3-24
Töltésrendszer	5-14
Tömegadatok	12-9
Transzponderes biztonsági gyermekülés	3-24

U

Ultrahangos parkolóradar	5-16
Utánfutó vontatás	9-28
Utánfutó-stabilizáló rendszer	9-32

Ú

Új gépkocsi bejáratása	9-1
------------------------------	-----

Ü

Ülés alatti tárolórekesz	4-2
Ülésállítás	1-2
Ülésfoglaltság-felismerő rendszer	3-20
Üléshelyzet	3-3
Üzemanyag gázüzemhez	9-25
Üzemanyag-fogyasztás - CO ₂ -kibocsátás	9-27, 12-7
Üzemanyagszint-jelző.....	5-9
Üzemanyag-választó kapcsoló	5-10

V

Veszély, Figyelmeztetések és Vigyázat	0-4
Vezetősínek és kampók.....	4-5
Vészvillogó.....	6-4
Világítás	6-1
Világításkapcsoló.....	6-1
Visszagurulás-gátló	9-18
Víztelenítse a dízelüzemanyag-szűrőt.....	5-29
Vonóhorog	9-29

X

Xenon fényszóró.....	10-13
----------------------	-------